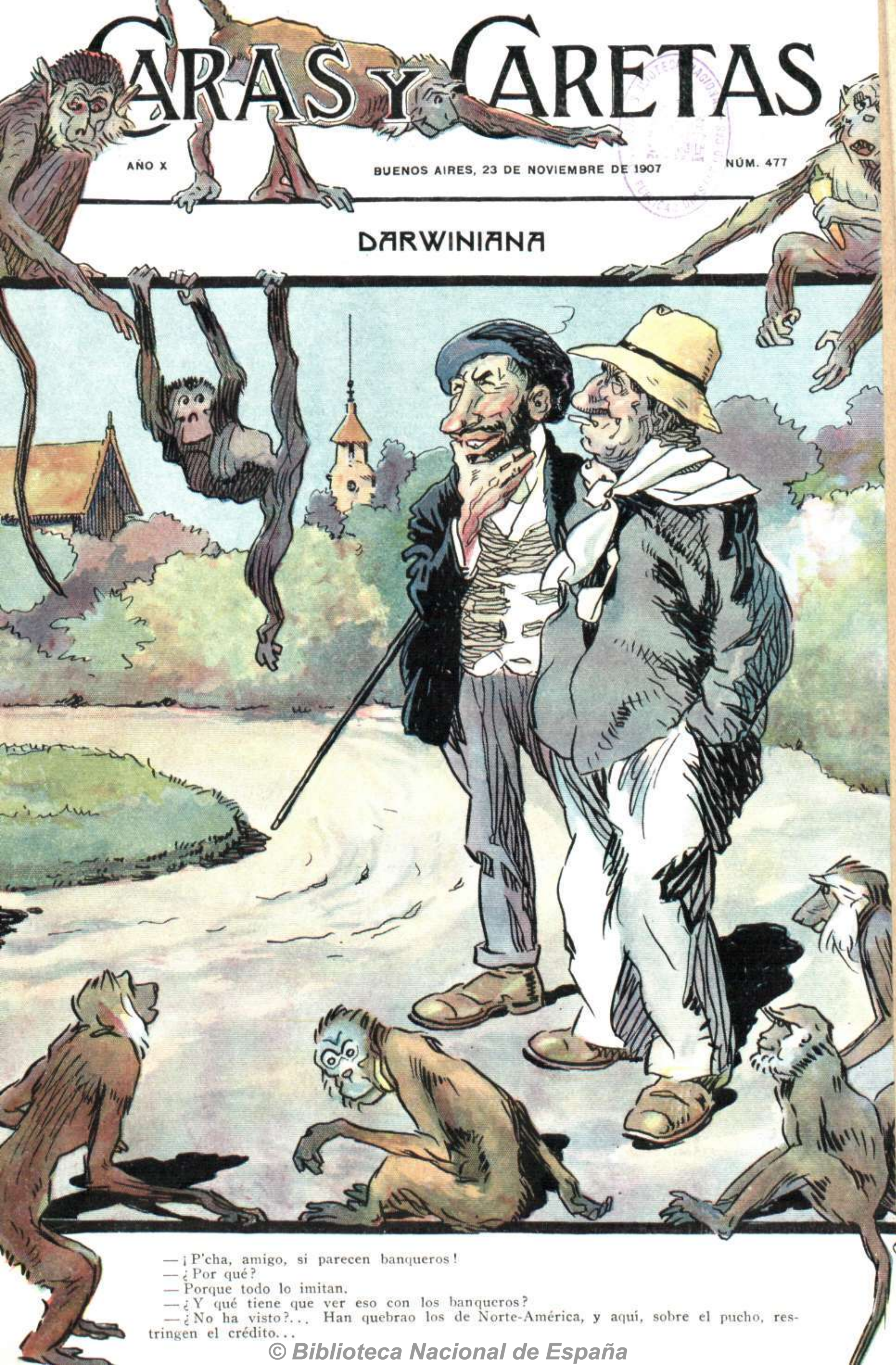
CARAS Y CARETAS

AÑO X BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1907 NÚM. 477



—¡P'cha, amigo, si parecen banqueros!
—¿Por qué?
—Porque todo lo imitan.
—¿Y qué tiene que ver eso con los banqueros?
—¿No ha visto?... Han quebrao los de Norte-América, y aquí, sobre el pucho, restringen el crédito...

© Biblioteca Nacional de España



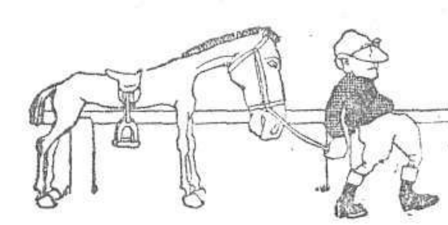
EXQUISITO
DULCE DE LECHE

PREPARADO PARA EL INTERIOR DE LA REPÚBLICA Y EXPORTACIÓN

PÍDASE EN LOS ALMACENES
POR MAYOR Y MENOR.

59 Grandes Premios.

© Biblioteca Nacional de España





Genovés, ganador del premio «Atalaya»



Dragón, ganador del premio «Hurí»



Ahí Viene, ganador del premio «Remate»

Dos carreras de aliento forman la base del programa del domingo: los premios «Buenos Aires» y «General Pueyrredón». Este último es el que anteriormente se llamaba «Carlos Pellegrini», ó sea el premio que se disputa sobre mayor distancia en nuestro turf. Tres buenos campeones se destacan entre los que han mantenido su inscripción: Buchardo, Melgarejo é Index, terceto que asegura el éxito de la larga carrera. Las perfomances inmejorables de Buchardo en las carreras de fondo lo presentan, á nuestro juicio, como el primer candidato, á pesar de la presencia de Melgarejo, rehabilitado con su fácil triunfo del domingo.

No creemos que el pupilo del stud El Jockey pueda salir airoso en una prueba en tan larga distancia, cuando hay un enemigo de tanto aliento como Buchardo. De Index, nada se puede decir después de su mala performance en el «Premio de Honor», pero no hay que desconocerle las grandes condiciones que reune para terciar en la contienda.



Melgarejo, ganador del clásico «Comparación»

El otro clásico del día es, como hemos dicho, el premio «Buenos Aires», para productos de tres años, distancia 3.000 metros. El recargo de cinco kilos que como ganador del «Internacional» le corresponde á Olascoaga quita á éste probabilidades de triunfo y será tal vez causa de su retiro. Creemos que Poveretta, que remató una serie de perfomances que marcaban un constante progreso y su calidad, con su excelente carrera en el premio «Carlos Pellegrini», tiene en el premio «Buenos Aires» una carrera favorable; pues la creemos capaz de vencer á Barsac y Río de Oro, sus rivales de más consideración.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera, Huanchaca; 2.ª, Majo; 3.ª, Escamillo; 4.ª, Poveretta; 5.ª, Buchardo; 6.ª, Duchesse; 7.ª, El Chacho.



Los marinos norteamericanos, acompañados por el doctor Villanueva, en el paddock

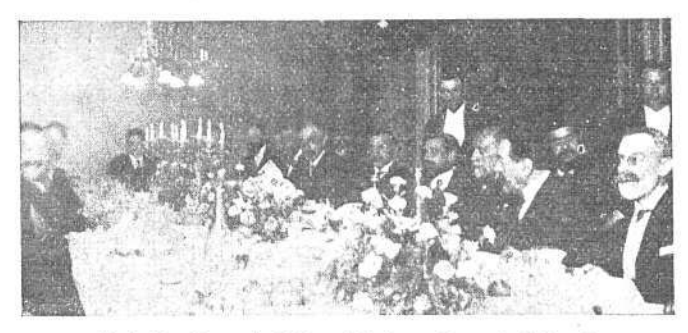


Padilla, ganador del premio «Vinegar»

Únicos - Sublimes - Ideales

© Biblioteca Nacional de España

De España.—Banquete político. Perro policía. La princesa de Orleans en Sevilla



Madrid.—Banquete de los solidarios en honor de Salmerón

«Ney», el perro policía de Madrid

En Madrid ha comenzado á prestar «servicio» el primer perro policía.

A semejanza de lo hecho ya en varias otras naciones de Europa, en Madrid se ha pensado en los *perros como inmejorables* auxiliares de la policía. «Ney», que es como se llama el nuevo agente, es un magnífico é inteligente pachón que, no obstante su poco tiempo en la policía tiene ya una excelente «hoja de servicios» y en ella figura la captura de varios malhechores.

Para festejar el brillante triunfo obtenido por el señor Salmerón en su trabajo infatigable de propaganda solidaria en las provincias gallegas, los senadores y diputados que constituyen la minoría solidaria le obsequiaron no hace mucho con un banquete en el restaurant de Fornos.



Sevilla.—La princesa Luisa de Orleans, que ha contraído enlace con el príncipe don Carlos, y la duquesa de Guisa.

En el espléndido palacio que ha mandado construir el Círculo de Bellas Artes, se inauguró, con asistencia de los reyes, la exposición de arte español. El nuevo edificio, construído bajo la dirección arquitectónica del señor Magdalena, es algo novísimo, de forma y caracteres elegantes y de empaque monumental. La parte decorativa es bella y ecléctica, y en sus salones se observa ese gusto depurado y ese ambiente de recogimiento espiritual,

FLUIDO "MANCHESTER"
El mejor antisárnico - El desinfectante más barato - Cura las heridas en los animales
Concesionarios: C. ORTIZ & Cía. Suipacha, 1058 - B. Aires
Representantes para Santa Fe y Córdoba: BOZZOLA Y PRATO - Rosario

DESTILERIA FRANCESA
LAUREN FRÈRES
BUENOS AIRES
RECORD
APERITIVO MUNDIAL



Se vende en todas las casas importantes del ramo

© Biblioteca Nacional de España

A LA CIUDAD DE MEXICO



Baños de Mar

PRECIOS EXCEPCIONALES

MUY IMPORTANTE.

Mientras dure la reconstrucción de nuestro primitivo edificio de la calle FLORIDA y CUYO, venderemos todas las NOVEDADES de la ESTACION

Á PRECIOS MUY REDUCIDOS.



GORRAS de baño, nansú engomado, impermeable, trencilla lana, blanca, azul ó punzó........ 0.50

CATÁLOGO GENERAL GRATIS.

Verano 1907.



110

GORRAS de baño, cretona impermeable, gustos y colores surtidos... 0.50

LOCAL PROVISORIO - SUIPACHA, 470/76.

1102. TRAJES de baño, para señoras, sarga marino, adorno trencilla blanco, todos tamaños.............. 3.50

TRAJES de baño, para señoras, sarga azul marino, gustos surtidos, á 9.50, 6.75 y.. 4.25

CAPAS de baño, sarga azul marino, adorno galón ó trencilla blanca, gustos surtidos.

Largo 140, 150 y 160
Precio 9.75, 6.75 y.... 5.75

TRAJES de baño, sarga azul marino, adorno trencilla blanca para NIÑOS:

4 á 8	10 á 12	14 á 16 años
2.50	3.—	3.50

SÁBANAS de baño, blancas, tamaño grande, 4 y 3.50

SÁBANAS de baño, género turco color, tamaño grande, 3.50 y........ 3.25

SALIDAS de baño, género turco, tamaño grande, blancas, 4.50, color..... 5.90

CAPAS de baño, género turco, tamaño grande, blancas, 3.90, color... ..... 5.75

TRAJES de baño, sarga marino, adorno trencilla blanca, todos tamaños para HOMBRES....... 3.75

LOCAL PROVISORIO - SUIPACHA, 470/76

105

GORRAS de baño, satiné impermeable, gustos y colores surtidos.. 0.75

1117. TRAJES de baño, sarga lana azul marino, cuello adornado con ancla bordada, trencilla y serpentina. Todos tamaños para SEÑORAS 4.90

TRAJES de baño, sarga marino, para NIÑAS

Edades	4 á 6	8 á 10	12 á 14 años
Precio	2.40	2.75	3.25

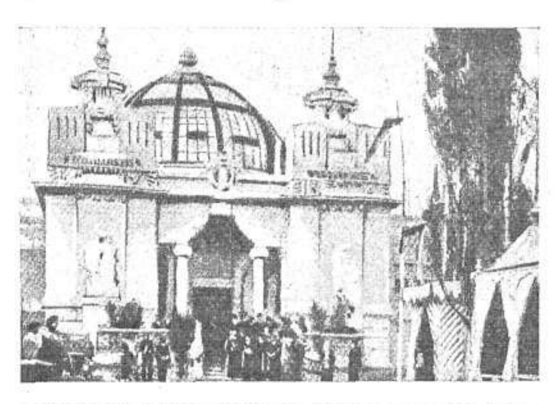
LOCAL PROVISORIO:
470, SUIPACHA, 476



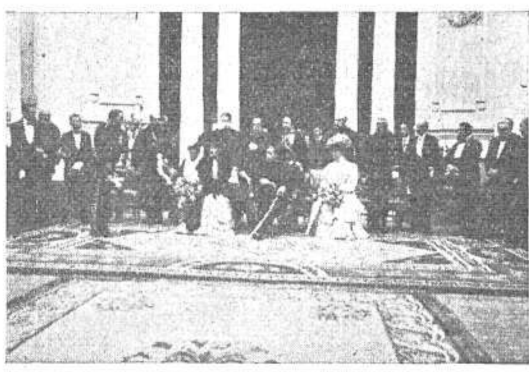
GORRAS de baño, satiné extra, impermeable, adornadas con cinta seda 1.75

© Biblioteca Nacional de España

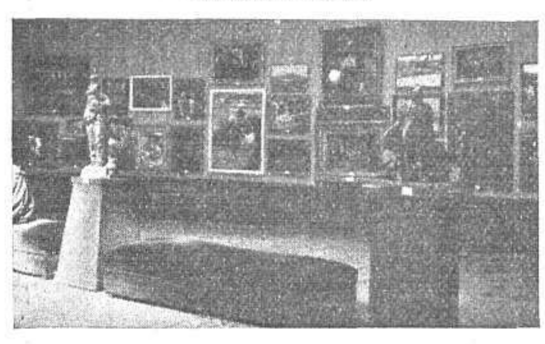
De España. — Exposición de Bellas Artes. Venta de cuadros del Greco



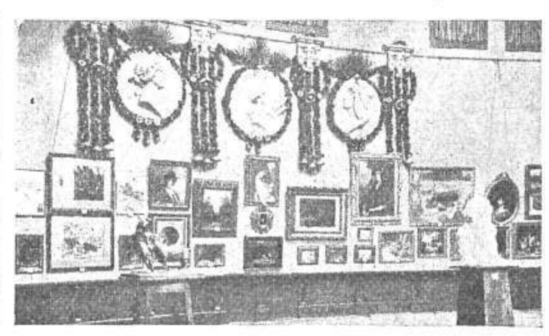
Exterior del nuevo palacio del Círculo de Bellas Artes, levantado en el Retiro



Los reyes en el hall del palacio, oyendo el discurso del marqués de Figueroa al inaugurarse la exposición



Sala de Goya



Sala de Velázquez

tan necesarios á la comprensión estética. Es un hermoso palacio, construído en el Parque de Madrid y digno del alto fin á que se le destina.

Una nueva pérdida de joyas artísticas tiene que añadir España á las numerosas que desde algún tiempo viene sufriendo, debido á que, por una parte, hay una gran falta de cultura artística y de patriotismo en las personas que poseen ó custodian antigüedades y obras de arte, y por otra á que no existe una ley severa como la ley Pacca de Italia, por ejemplo, que imponga por el temor al castigo lo que no se hace por amor al arte y por decoro nacional.

Esta vez la pérdida es dolorosísima. Se trata de dos hermosos cuadros del «Greco», que figuraban en los altares laterales de la capilla de San José, de Toledo. El uno representa á San Martín á caballo, en el acto de partir la capa con un pobre. Las figuras se creen retratos de los fundadores de la capilla, don Alonso Ramírez y don Diego Ortiz de Zárate, que vivieron en el siglo XVI. El otro cuadro es una Virgen que, con el Niño en brazos, aparece entre ángeles en uno de esos inimitables rompimientos en que el gran pintor sabía derramar tanta brillantez y sentimiento.



«San Martín á caballo, partiendo su capa»



«La Virgen»

Cuadros del Greco, vendidos recientemente para el extranjero

La venta se ha hecho á una casa francesa por el valor de trescientos mil francos, comprendiéndose al mismo tiempo en este precio unos tapices.

Como es de suponer que haya muchas personas que ignoren quién fué el «Greco», añadiremos que este pintor (de nombre Domingo Teotocopoulos), era natural de Creta, y vivió á fines del siglo XVI y principios del XVII, en España, donde fué el gran revolucionario de la pintura, preparando el camino á Velázquez. Era un artista genial y único; y sus cuadros son de los que más alto se cotizan.

El 16 del pasado salió de Madrid su majestad el rey, con objeto de visitar las comarcas inundadas de la provincia de Málaga. Le acompañó en este viaje el presidente del consejo, señor Maura. Al llegar á Bobadilla se empezaban á dejar ver los efectos de la reciente catástrofe. En Campanillas, el temporal se había llevado el puente, que era de hierro y fábrica, y hubo que trasbordar, atravesando el río, sobre un puente de madera, provisional. En el resto del viaje el cuadro era desolador: el tren se deslizaba entre lagunas y barrizales.

En la estación de Málaga, el rey fué recibido por las autoridades, y después de



Granos en la cara, erupciones del cutis, manchas, etc., en criaturas y señoras, se deben al estado impuro de la sangre. El JARABE DE SAN AGUSTIN del Padre Bonifacio dalle Palme, los hace desaparecer. Pedir folleto á la **Agencia General del Laboratorio Farmacéutico de la Iglesia de San Agustín** (Génova), en Moreno, 625. — **Buenos Aires.**

© Biblioteca Nacional de España



Únicos concesionarios importadores para Sud y Centro América: O. MONACO y Cía., Buenos Aires.

Depósitos Generales para:

ARGENTINA: Moine & Soulignac, Buenos Aires.
URUGUAY: Surraco & Ferrua, Montevideo
PERÚ: J. B. Serra & Co., Lima.
MÉXICO: B. & L. Grisi, México.
BRASIL: E. De la Balze & Co., Rio de Janeiro
CHILE: L. Moutier & Co., Santiago.
ECUADOR: Holger Glaesel, Guayaquil.
CUBA: J. G. Díaz, Habana.

© Biblioteca Nacional de España

De España.—El rey en Málaga



Alfonso XIII y el señor Maura, á su paso por las calles de Málaga



El rey pasando por el puente provisional de Campanillas

pasar revista á la compañía del regimiento de Borbón, que hacía los honores, se organizó la comitiva en coches que fueron facilitados por los señores Lario. Con el rey tomaron asiento en el primero, el señor Maura, el alcalde de la ciudad y el marqués de Viana.

En la catedral se cantó un Tedéum por la llegada del monarca y un responso por las víctimas de la inundación.

Acto seguido, salió su majestad Alfonso XIII á recorrer los barrios perjudicados; una vez en ellos, el rey y su comitiva tuvieron que echar pie á tierra, pues no había otro modo de andar por aquellas vías totalmente obstruídas por el fango. Visitó también el interior de no pocas casas de las que han quedado amenazando rui-



El rey y su séquito recorriendo la ribera derecha del Guadalmedina, sitio donde causó mayores destrozos la inundación

¡Salud y Sparklets!

La preparación instantánea de **Bebidas Gaseosas** en su misma casa ó en **cualquier otro lugar** y en **cualquier momento** es una **Comodidad** que se puede alcanzar **exclusivamente** por el empleo del

Sifón "Prana" Sparklet.



El manejo del Sifón "Prana" Sparklet es seguro, simple y rápido; un minuto basta para llenar y cargar el Sifón.

En venta en los principales Bazares, Ferreterías y Droguerías.

IMPORTADORES:
FEDERICO CLARFELD & Cía.
465 - DEFENSA - 481
BUENOS AIRES



© Biblioteca Nacional de España

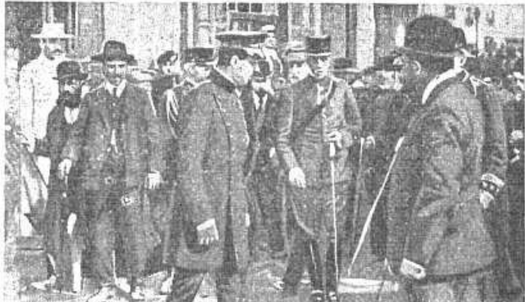


© Biblioteca Nacional de España

De España.—El rey en Málaga



El rey en el cauce del Guadalmedina, examinando los destrozos



S. M. acompañado del presidente del consejo y del marqués de Viana, recorriendo las calles

na, y repartió abundantes socorros entre sus moradores.

Durante todo el trayecto, el rey era recibido por el numeroso pueblo con entusiastas aclamaciones y evidentes pruebas de gratitud.

El día 23 se verificó en el patio del cuartel de la Trinidad el reparto de 1.000 colchones, mantas y cabezales y 2.000 sábanas, donados por la Asociación patriótica de Buenos Aires.



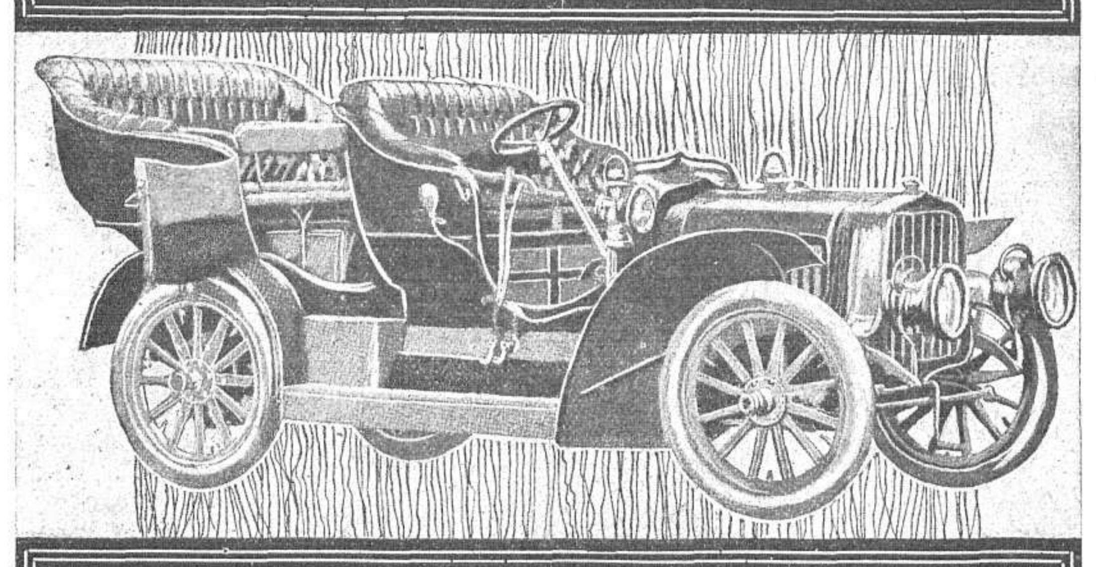
Visita de su majestad á los barrios del Perchel y la Trinidad

El acto fué presidido por el gobernador civil y el comandante de marina, siendo presenciado por numeroso público. El alcalde no pudo asistir.

A la terminación se redactó un acta que será remitida á la República Argentina, firmando en ella todas las autoridades presentes, la comisión repartidora y el cónsul de la República Argentina, señor Martínez Ituno.

LIQUIDACIÓN DE AUTOMÓVILES

Con grandes facilidades de pago



Benz, Opel, Mors, Priamus, Darracq y otras marcas de 10 á 14 caballos de fuerza. Tonneaux, Doble Phaetons, Limousins, Landaulets, Coches de reparto y Chatas. REPUESTOS, Faroles, Cornetas, Gomas y demás ACCESORIOS. Motores á nafta, Motores eléctricos para distintas corrientes y de ¼ á 50 H. P. Bombas para trasegar. Ventiladores, Ascensores, Máquinas, Artículos de electricidad en general.

HEYNEMANN & Cía. - ESMERALDA, 321 y 327 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España





Los Discos Marconi

Se doblan, pero no se rompen. Son **únicos** en flexibilidad, **únicos** en duración y **únicos** en claridad de tono. La composición indestructible de que están hechos, les da esas tres condiciones esenciales. Son de doble faz. La nueva **púa** dorada que se emplea para los **Discos Marconi** puede dar más de **doce** audiciones sin que haya necesidad de cambiarla por otra.

Los Discos Marconi

Producen efectos sensacionales cantados por el **Grafófono Columbia**, pero también pueden usarse con grafófonos á disco de cualquier otra marca.

SE REMITEN PROSPECTOS GRATIS POR CORREO

AGENCIA EXCLUSIVA PARA LA REPÚBLICAS DEL PLATA:

Casa TAGINI

:: : PÍDASE EL : ::
CATÁLOGO Núm. 3. - Perú, 25 - Esq. Avenida de Mayo, 601

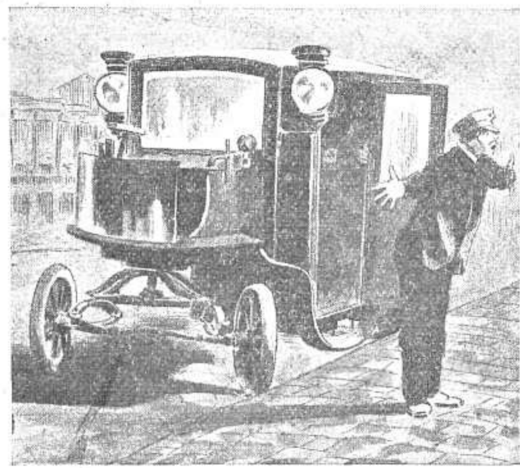
© Biblioteca Nacional de España




LOS PELIGROS DEL AUTOMOVILISMO

El caso singular de que vamos á ocuparnos ha dado motivo á una comunicación del señor Marcel Briand á la Academia de Ciencias de Francia.

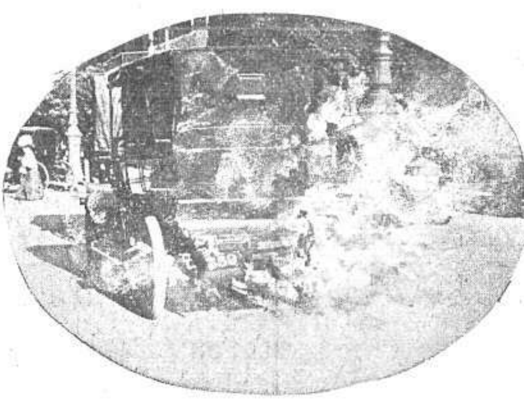
El gas que se desprende de los motores no se contenta con viciar el aire y molestar al olfato; es capaz de envenenarnos. Muchas personas sufren á duras penas las sofocantes emanaciones de los automóviles y aun llegan á sentirse realmente enfermas á consecuencia de los desprendimientos de gases, por la combustión del petróleo. Muchos aficionados al automovilismo se han visto en la necesidad de renunciar al uso de máquinas á bencina sustituyéndolas por las eléctricas debido á los mareos que les producían las pestilentes emanaciones.



El conductor, estupefacto, halló á las tres damas sin conocimiento

El accidente que ha dado motivo á la nota de M. Briand, es más grave. Felizmente no ha tenido mayores consecuencias. Tres personas que viajaban en un automóvil estuvieron á punto de morir intoxicadas por óxido de carbono.

La señora X, cada semana tenía por costumbre pasar uno ó dos días en su casa-quinta de los alrededores de París. Hace poco tiempo hízose conducir como habitualmente en un automóvil cerrado, en compañía de sus dos hijas. Como hiciera frío, levantó los vidrios. Cuando llegaron, el conductor descendió del vehículo, abrió la portezuela y se quedó estupefacto cuando vió á las tres damas en el fondo del carruaje, pálidas, con los ojos cerrados é inmóviles. La madre únicamente dió señales de vida. Con la ayuda del conductor, pudo descender. Las jóvenes, en cambio, permanecieron inertes durante largo rato.



El paso de un automóvil vale una peste...

Después de solícitos cuidados, las tres personas recuperaron sus sentidos y declararon que repetidas veces habían viajado en el mismo automóvil cerrado por completo, sin que jamás hubieran sentido molestia alguna.

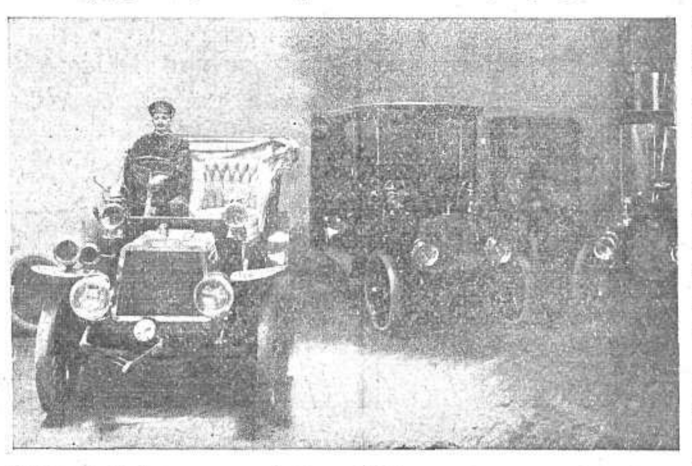
El examen médico estableció, sin embargo, que las damas, en media hora de viaje, habíanse intoxicado con óxido de carbono que debiera provenir, sin duda, del automóvil.

¿Cómo habían ocurrido las cosas?

Se pudo averiguar que días antes, el chauffeur tuvo la peregrina ocurrencia, al practicar ligeras reparaciones en el automóvil, de colocar debajo de la plancha delantera una caja de madera para guardar útiles diversos. El cajoncito comunicaba con el interior del automóvil por una plancha móvil. Por otra parte, hallábase á 40 ó 50 centímetros del orificio que da salida á los gases procedentes de la combustión. Las tapas del cajón desajustáronse debido á las trepidaciones y al calor y las emanaciones tóxicas tuvieron una entrada hacia el interior del automóvil. Toda persona encerrada estaba, pues, expuesta á la intoxicación. Aplicado el aparato Lévy-Pecoul al interior del carruaje, funcionando el motor, indicó la presencia de nueve decilitros de óxido de carbono por diez metros cúbicos de aire.

Un nuevo peligro quedó, pues, establecido respecto al uso de los automóviles. Ahora las víctimas de las rapidez vertiginosa de las infernales máquinas, tienen un consuelo. Saben que los que en ellos viajan y que están dispuestos á partir por la mitad á cualquier transeunte, pueden á su vez convertirse de victimarios en victimas.

En los «garages», donde los motores funcionan durante algunos momentos después de instalado el automóvil, los accidentes de esta naturaleza pueden reproducirse si la ventilación del local no es completa.



El interior de los «garages» puede constituir una amenaza para los mismos chaffeurs

HOMAIS.

© Biblioteca Nacional de España



LA ELECCIÓN ES BIEN SENCILLA:
Y ES MODA EN EL MUNDO ENTERO,
TOMAR POSTRE DE ¡**FRUTILLA**!
LLAMADA ¡**AL VINO CORDERO**!....

© Biblioteca Nacional de España



CIGARRILLOS HABANOS

TRES CORONAS

á 20, 30 y 40 cts.



Prueben la nueva marca

20 cts. **AROMAS** 20 cts.

Superiores á otras marcas
de 30 centavos

De Francia.—El "affaire Thomas"



Antony Thomas



Francisco Thomas



A. Faure

Otro nuevo «affaire» (en Francia parece que no pueden pasar una semana sin su «affaire» más ó menos ruidoso), el de la banda Thomas y Compañía ó, más claro, el asunto de los ladrones de iglesias, da abundante tema á los diarios y á las revistas ilustradas para satisfacer la pública curiosidad.

El jefe de la banda es un tal Antony Thomas, fabricante de toneles en Clermont-Ferrand, donde tanto él como su madre (el padre murió hace años) y su hermano Víctor eran bien considerados.

La noticia del arresto de la madre y de Víctor causó verdadera sorpresa en toda la ciudad, pero pronto hubo que rendirse á la evidencia. En veinticuatro horas, el asunto adquirió proporciones imprevistas, pues no



El busto de San Baudimio y el tonel en que fué encontrado

© Biblioteca Nacional de España

Agua Blanca Casanovas

GRAN PREMIO, París, Abril de 1906
PRIMER PREMIO, Montevideo, Mayo de 1907



Infalible para destruir las pecas, manchas, granos, paño, puntos negros, barros, manchas de viruela, etc., etc., de la cara.
Hermosea y conserva la limpidez y frescura del cutis.

AUTORIZADA SU VENTA POR EL CONSEJO NACIONAL DE HIGIENE

GARANTÍA SERIA ✶ CASA FUNDADA EN EL AÑO 1760

Certificados médicos

Certifico haber usado el AGUA BLANCA CASANOVAS en las pecas y manchas de la cara, con un resultado ESPLÉNDIDO, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. Antonio C. Gandolfo.

La preparación AGUA BLANCA CASANOVAS me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados con el AGUA BLANCA CASANOVAS las veces que la he recomendado.

Dr. Enrique Bazterrica.

El AGUA BLANCA CASANOVAS la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acnéicas habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron.

Dr. Alberto Castaño.

Como igualmente de los siguientes reputados médicos:

Doctor Francisco D'Agostino, doctor Pedro Carrasco, doctor Faustino Trongé, doctor Luis Eizaguirre, doctor Eliseo Luque, doctor Francisco Castro, doctor Félix Arauz, doctor Julio Massot, doctor Claudio Benítez.

"POLVOS", "CREMA" y "JABON" CASANOVAS

COMPLETAMENTE INOFENSIVOS È INMEJORABLES PARA LA TOILETTE

¡¡Cuidado con las imitaciones!!

En venta: PARIS, Rue du Marché des Blancs Manteaux, núm. 2 y 4. NIZA, Farmacia de Süe, Avenue de la Gare, núm. 18, y Rue Pastorelli, núm. 46. En el Reino de Italia, Luigi Traversaro e figli, CAMOGLI, Via XX Settembre, número 1, 2 y 3 (Génova). En LIMA (Perú), calle Baquijano, núm. 295, y en todas las droguerías y farmacias de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Perú, Chile, Ecuador y Colombia.

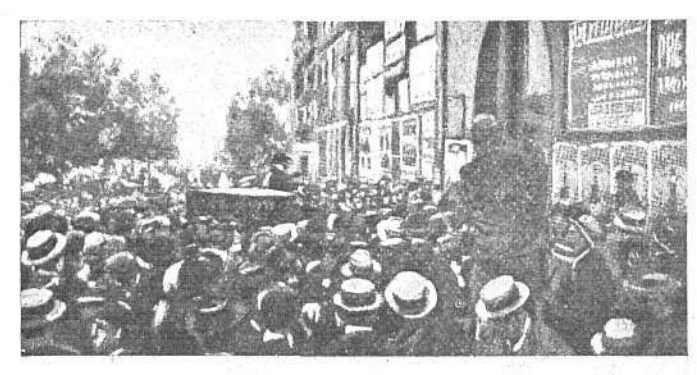
FABRICANTES

JOSÈ CASANOVAS MOURE é Hijo

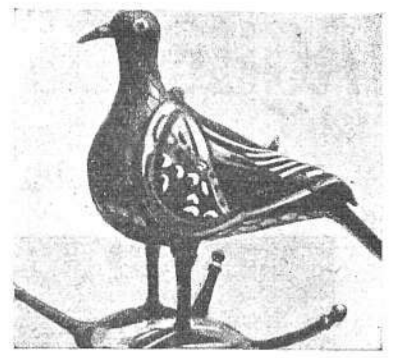
HUMBERTO I, 1441-47 - Unión Telefónica, 700, Buen Orden - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

De Francia.—El "affaire Thomas"



Llegada de Antony Thomas y de Faure á la cárcel de Limoges



La paloma eucarística de Laguenne

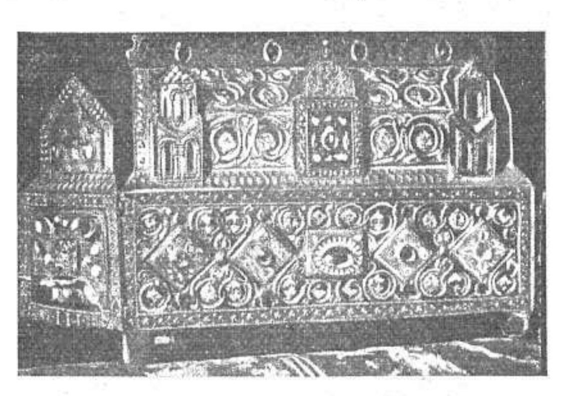
cupo dudar de que los toneleros ejercían á la vez otra industria bastante más lucrativa. Se ocupaban sencillamente en robar de las iglesias del centro de Francia las maravillas de arte que ellas encierran.

La famosa urna de Ambazac, la paloma eucarística de Laguenne, la estatua de San Baudimio, el brazo-relicario de San Nectario y otros muchos valiosísimos objetos que manos hábiles habían sabido escamotear, no tardaron en caer en poder de la policía. Los ladrones no eran otros que la razón social Thomas y Compañía.

La sola urna de Ambazac vale, según la tasación últimamente hecha, cerca de novecientos mil francos. Se explica que tentase á los ladrones; pero no se explica que éstos la hayan cedido por sólo treinta mil. En ciento cincuenta mil está tasada la paloma eucarística de Laguenne, que figuró en las exposiciones de 1889 y 1900.

Antony Thomas, el jefe de la banda, al ver descubiertos los robos, se entregó espontáneamente á las autoridades policiales.

Esta partida, si bien compuesta de escasos elementos, trabajaba con gran actividad y hasta se habla de una fuerte empresa que era quien sacaba pingües provechos al negocio.



La urna de Ambazac

GAS ACETILENO

El Generador "ALLEN"

NADA PARA DESCOMPONERSE

CARBURO DE CALCIO

CALIDAD SUPERIOR

Precios sobre wagón Córdoba:
Desde: En Piedra $ 25 c/l., Granulado $ 28 c/l., los 100 kilos.

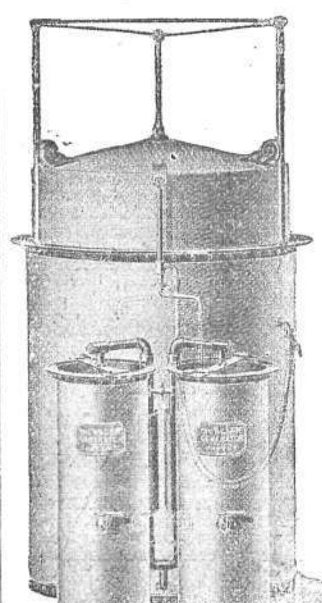
Precios sobre wagón Buenos Aires:
Desde: En Piedra $ 27 c/l., Granulado $ 28 c/l., los 100 kilos.

Por pedidos y más informes dirigirse á la

COMPAÑIA NACIONAL DE CARBURO Lda.

Fábrica en Córdoba.

424, RECONQUISTA, 424 - Buenos Aires.



EL GENERADOR "ALLEN"
Sistema de Tubo Flexible (Patentado)

© Biblioteca Nacional de España

Gran Concurso Internacional Ibero-Americano



ALDA SIBILLA, de 16 años, alumna del Conservatorio Romaniello. Vencedora del «Gran Premio Internacional Ibero-Americano» para piano. (Gran medalla de oro con gran diploma de honor).



El célebre profesor, compositor y concertista LUIS ROMANIELLO, director del conservatorio, 592, Paraná, 592



ERCILIA MURATGIA de nueve años y ocho meses de edad, alumna del Conservatorio Romaniello. Vencedora del Accesit al Gran Premio Internacional Ibero-Americano, para piano.



La gran medalla
Anverso Reverso

Como es sabido, la Unión Ibero-Americana, institución que persigue altos ideales internacionales y está compuesta por miembros conspicuos de la intelectualidad y aristocracia bonaerense, para conmemorar solemnemente la gloriosa fecha del descubrimiento de América, organizó, en septiembre de este año, un gran concurso musical internacional con los siguientes premios:

Gran Premio Internacional Ibero-Americano, para piano. (Pieza obligatoria, el primer tiempo de la op. 111 de Beethoven).

Primer premio, para piano. (Pieza obligatoria, valse Improntu, de Litz). Además, varios premios para canto, violín, violoncello, y para sociedades corales.

En octubre se realizó el concurso en el teatro Odeón, y el 14 de este mes en el salón del Príncipe Jorge, se ha realizado el acto solemne de la distribución de premios, cuyo gran éxito hace efectivamente honor á la Unión Ibero-Americana que, sin duda alguna, tiene el positivo mérito de haber iniciado en nuestro país el más eficaz estímulo para el excelso arte musical, legítimo exponente de alta cultura social.

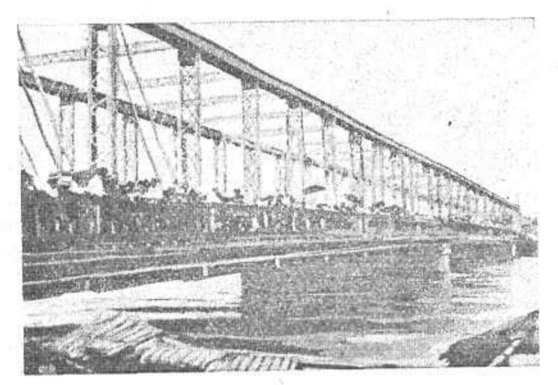
El jurado, formado por positivas entidades musicales, siendo presidente el más eminente músico argentino, el maestro Arturo Berutti, y secretario el ilustre doctor Martín A. Drake, maestro y crítico musical de alta reputación, constituye la más sólida garantía del saber y de la imparcialidad.

Una de las cosas que más ha llamado la atención es la precocidad de la niña Ercilia Muratgia, que se ha presentado á un concurso donde era necesario cierta edad y perfecta preparación.

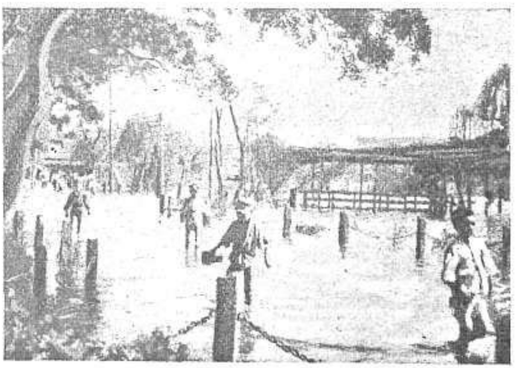
Muy satisfecho ha de estar el maestro Romaniello, pues sus grandes méritos como músico y sus desvelos como Director del Conservatorio, han obtenido un nuevo triunfo, bien merecido por cierto, por la entusiasta dedicación que comprueba en la misión educacional, y muy felices han de estar estas niñas que en los primeros albores de la vida han sabido recoger pruebas de una inteligencia verdaderamente precoz y bien aprovechada, ganando los mejores premios en un concurso en que han tomado parte los alumnos de diez y seis de los principales conservatorios de la capital y de doce maestros particulares.

En el Conservatorio "Romaniello" no hay vacaciones ni se cobra matrícula

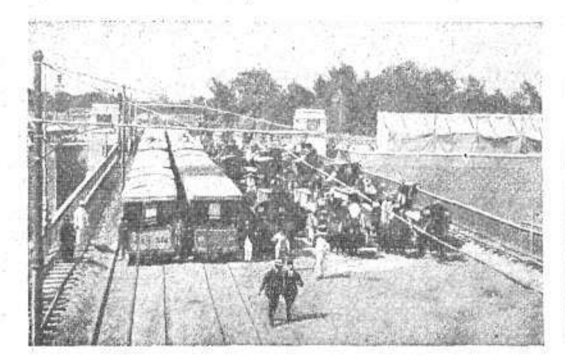
© Biblioteca Nacional de España

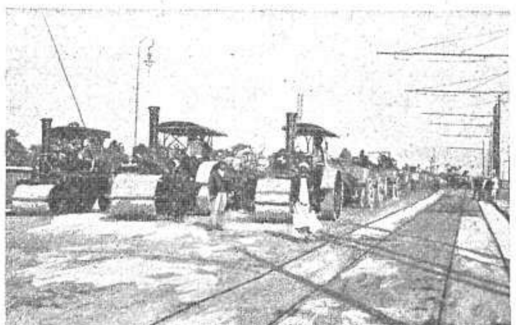


Inundaciones en el Japón.—El puente Azuma, sobre el río Sumida, durante la crecida



El parque Asukusa, de Tokio, inundado





El grandioso puente construído sobre el Nilo, en el Cairo





© Biblioteca Nacional de España

FONOGRAFOS Y CILINDROS

E=D=I=S=O=N

PERFECCIONADOS











No hay horas más felices que las pasadas en familia
con el FONÓGRAFO PERFECCIONADO DE EDISON

El establecimiento de esta sucursal de la compañía Edison de Norte-América, pone á su alcance, á precio razonable, toda clase de música y canto, incluyendo las celebridades de Gran Opera. Hay repertorio en todos los idiomas.

Una gran ventaja del fonógrafo EDISON es que con él puede uno hacer sus propios grabados reteniendo para siempre la voz de sus parientes y amigos.
ESO NO SE PUEDE HACER CON LOS APARATOS DE DISCOS.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

FONOGRAFOS GENUINOS EDISON DE LOS NUEVOS MODELOS.	desde	$ 30.—	m/n
CILINDROS EDISON MOLDEADOS EN ORO.	cada uno	» 1.25	»
KINETOSCOPIOS EDISON (Cinematógrafos) modelo "Exhibición". .	cada uno	» 375.—	»
KINETOSCOPIOS EDISON (Cinematógrafos) modelo "Universal. . .	cada uno	» 250.—	»

Buenos descuentos á revendedores.

PIDAN CATÁLOGOS

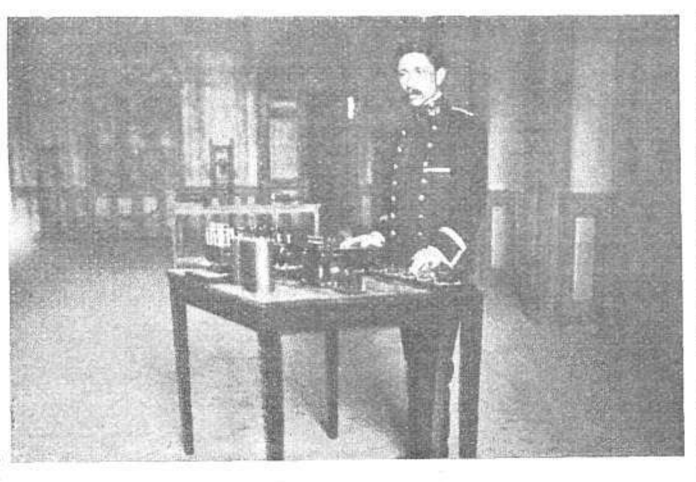
COMPAÑÍA EDISON HISPANO-AMERICANA
UNICA SUCURSAL EN LA ARGENTINA DE LA COMPAÑÍA EDISON DE NORTE-AMÉRICA.
515, VIAMONTE, 515 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

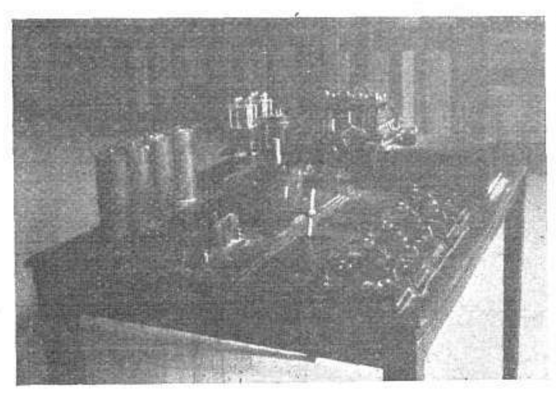
La telegrafía sin hilos.—Un invento español

Un gran triunfo acaba de obtener un español — joven y ayer anónimo — que ha realizado una insigne conquista en el campo del progreso, con sólo el bravo y oscuro esfuerzo de su voluntad tenaz y de su inteligencia creadora.

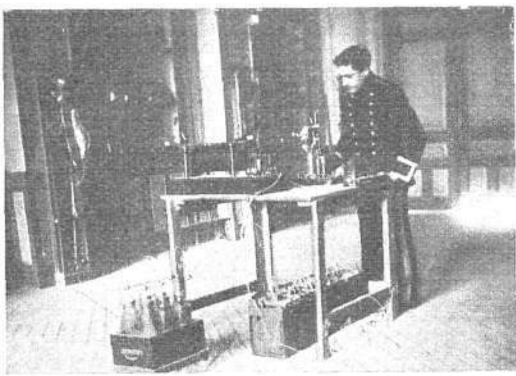
Se trata de un modestísimo funcionario español, oficial del cuerpo de telégrafos, señor Matías Balsera, de quien ya se ha ocupado en otras ocasiones con elogio la prensa española. Este hombre — luchador al modo heroico de todos los campeones de la ciencia — ha conseguido perfeccionar, y en cierto modo superar, el mágico descubrimiento del gran Marconi, resolviendo el complejo problema de la «sintonía», que, hasta la fecha, venía siendo el escollo contra el cual se debatían las teorías y prácticas del inmortal italiano.



Don Matías Balsera comunicando con su aparato de telegrafía sin hilos



Baterías y aparatos que forman una estación telegráfica



Don Antonio Castillo, ayudante del inventor, haciendo maniobrar y explotar un torpedo en marcha

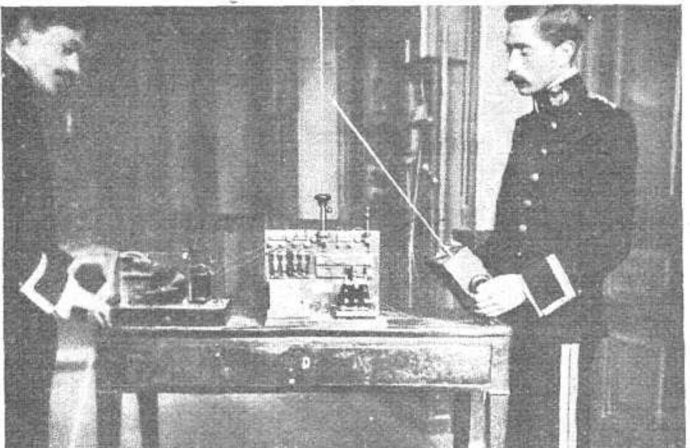
En principio la teoría del sistema Balsera, como la de Marconi, está basada en la utilización de las ondas magnéticas hertzianas que, como es sabido, avanzan atravesando el espacio con la velocidad de la luz y sirven de vehículo al pensamiento á grandes distancias.

Pero lo que ni Marconi ni los demás físicos del mundo han conseguido evitar aún es la «sintonía», ó lo que es igual, la interrupción y el secuestro de las mencionadas ondas magnéticas vibratorias de comunicación por cualquiera otra estación intermedia ó de mayor potencia electromagnética, con lo cual un despacho lanzado al espacio venía á ser un secreto á voces.

Mas no se limita á esto, ciertamente, el invento del joven telegrafista español: Balsera aplica su descubrimiento á lanzar y dar dirección, desde tierra, á los torpedos marinos, y á hacer explotar, con absoluta precisión y á leguas de distancia, sin necesidad de cables, minas submarinas y torpedos fijos: endiablada invención que nada tiene de común, á pesar de su afinidad, con el «telekino» del sabio ingeniero señor Torres Quevedo, otro español ilustre.

El señor Balsera, tras de largo y penosísimo calvario —no hay que decirlo — consiguió esta primavera pasada ser presentado al ministro de marina, general Ferrándiz, el cual le acogió con verdadero entusiasmo—lo diremos en honra suya — é hizo nombrar dos comisiones técnicas para que estudiaran el invento.

El dictamen de estas comisiones fué satisfactorio y Balsera quedó destinado, en comisión, en el arsenal de Cartagena. Allí, con aparatos construídos bajo su dirección, se han efectuado pruebas y ensayos cuyo resultado ha sido en extremo contundente y lisonjero: un éxito completo.



El inventor y su ayudante, haciendo funcionar los aparatos de la estación receptora

El rey don Alfonso, noticioso de ello, ha mostrado vivos deseos de conocer el invento, por lo que Balsera ha venido recientemente á Madrid, procediendo á la instalación de dos estaciones aerográficas, con las que se repetirán las pruebas ante el monarca, en cuanto éste regrese de su excursión veraniega.

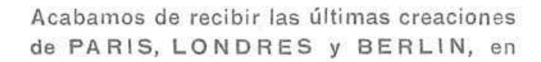
He aquí por qué causa feliz pueda ofrecer á los lectores de **Caras y Caretas** las primicias gráficas de este invento, que ha de resonar en el mundo.

Hamlet-Gómez.

Madrid, septiembre

"Casa Vaccaro" además de ser la acreditada vendedora de los billetes de la Lotería Nacional, atiende especialmente toda operación de Bolsa. Compra y vende oro y plata, acciones, títulos de renta, cupones y toda clase de billetes de banco extranjeros. Antes de efectuar una operación de cambio, consúltese personalmente ó escríbase á esta casa que descuella por su reconocida seriedad. — **S. VACCARO, Calle Florida, 156. Bs. Aires.**

© Biblioteca Nacional de España



Acabamos de recibir las últimas creaciones
de PARIS, LONDRES y BERLIN, en

ARAÑAS

PARA

GAS Y LUZ ELÉCTRICA

CAÑOS DE GOMA
PARA RIEGO
CON Y SIN ALAMBRE

BOMBAS PARA AGUA

INSTALACIONES
DE
CLOACAS, ELECTRICIDAD
Y
CALEFACCIÓN

HEINLEIN & CÍA

RIVADAVIA, 1399

© Biblioteca Nacional de España

Las esposas niñas de la India

Siempre envuelve cierta poesía la idea de una mujer; y siendo esto así, es evidente que una imaginación brillante haría maravillas divagando sobre las 174.532 viudas, menores de 15 años, que hay en la India.

Entre los 280 mil!.nes de habitantes de ese país, se encuentran todas las especies de relaciones conyugales, desde la más baja poligamia y poliandria, hasta la forma más alta y racional de la monogamia. La variedad de las ceremonias da idea de lo que allí entienden por matrimonio; la mujer del brahmín, por ejemplo, queda ligada para mientras viva, tras un gran número de ritos simbólicos, mientras que un pretendiente llegado de las montañas se contenta con acogotar de un mazazo á su novia y arrastrarla hasta su choza. Los «honn» beben cerveza juntos y los «kariahs» se unen arrojándose uno á otro un jarro de agua.



Dos jóvenes esposas en la escuela

Los hindús más avanzados, como los más degradados, consideran un deber el matrimonio; y entre los ortodoxos de Bengala las niñas reciben lo más pronto posible el sacramento del matrimonio, que solamente les permite las bendiciones espirituales.

Las niñas «deben» casarse. En ciertas castas, cuando se han agotado todos los medios la niña es solemnemente unida con el árbol «Ashawatta», denominado «ficus religiosa». La suerte de estas niñitas no es tan dura como la venta de la casada. Una creencia hindú dice que la salvación eterna depende de las ceremonias funerarias dirigidas por el hijo ó por el nieto; de modo que un hindú no vacila en vender su mujer si ésta no ha tenido hijo alguno. Cuando el negocio está concluído, una niñita llena de salud puede encontrarse unida á un leproso ó llegar á ser una de las muchas mujeres de algún viejo



Una esposa hindú, típica del norte de la India



Esposa hindú, de doce años de edad

DE VUELTA DEL SERVICIO

«Si hoy le escribo es solamente á causa de mi hijo, el cual tose con frecuencia desde que vino del regimiento. Esa tos la contrajo en el servicio de resultas de un catarro mal curado.

«Todas las mañanas tose durante una hora hasta que arroja bilis y flegmas, costándole vivos esfuerzos conseguir que éstas se desprendan, y no se queda tranquilo sino después de haber almorzado. Apenas hace frío se le exacerba la tos, pero si entra en un sitio cálido se le calma entonces y se siente mejor. Fuera de esto, no puede decirse que esté enfermo y come con buen apetito. Ni su padre ni yo hemos tosido nunca y en la familia no se conoce ningún tísico.

«Tenemos una amiga que se ha curado con el alquitrán de Vd., por lo cual le ruego que me envíe un frasco.

«Firmado: Marie Desnoix, 125, rue de Sévres, París.»

El farmacéutico que recibía esta carta el 19 de octubre de 1896, envió inmediatamente el frasco, y al cabo de unas cuantas semanas recibió otra carta del tenor siguiente: «21 de noviembre de 1896. — Monsieur Guyot: Desde que mi hijo tomó el frasco de alquitrán que Vd. me envió, no ha vuelto á arrojar más bilis ni flegmas y ya desde entonces le desapareció la tos casi completamente. Se le presentaron las fuerzas de nuevo y como continuó usando todavía tan excelente remedio por algún tiempo, la curación completa no se hizo esperar.

«Damos á Vd. las más expresivas gracias. Yo le guardaré toda mi vida el mayor reconocimiento, pues comenzaba ya á tener serios temores por la salud de mi hijo, el cual tiene necesidad de una buena salud si ha de ganarse la vida.

«Autorizo á Vd. de mi propia voluntad para que publique esta carta y no cesaré de recomendar su medicamento á cuantos se encuentren enfermos de los bronquios ó del pecho. Firmado: Marie Desnoix.»

DESNOIX

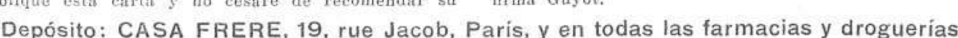
El uso del Alquitrán Guyot á todas las comidas, á la dosis de una cucharada de las de café por vaso de agua ó en la bebida que se tenga costumbre de tomar, basta, en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más inveterada; consiguiéndose algunas veces no ya solamente contener los progresos de la tisis, sino hasta curarla, pues el alquitrán interrumpe la descomposición de los tubérculos del pulmón matando los malos microbios que son la causa de esta descomposición.

El menor catarro, si se le descuida, puede degenerar en bronquitis; razón por la cual es hacer buena obra recomendar á los enfermos el que tomen, ya desde el principio, Alquitrán Guyot, que en todas las farmacias les es fácil adquirir. Esto no puede ser más sencillo y es completamente exacto.

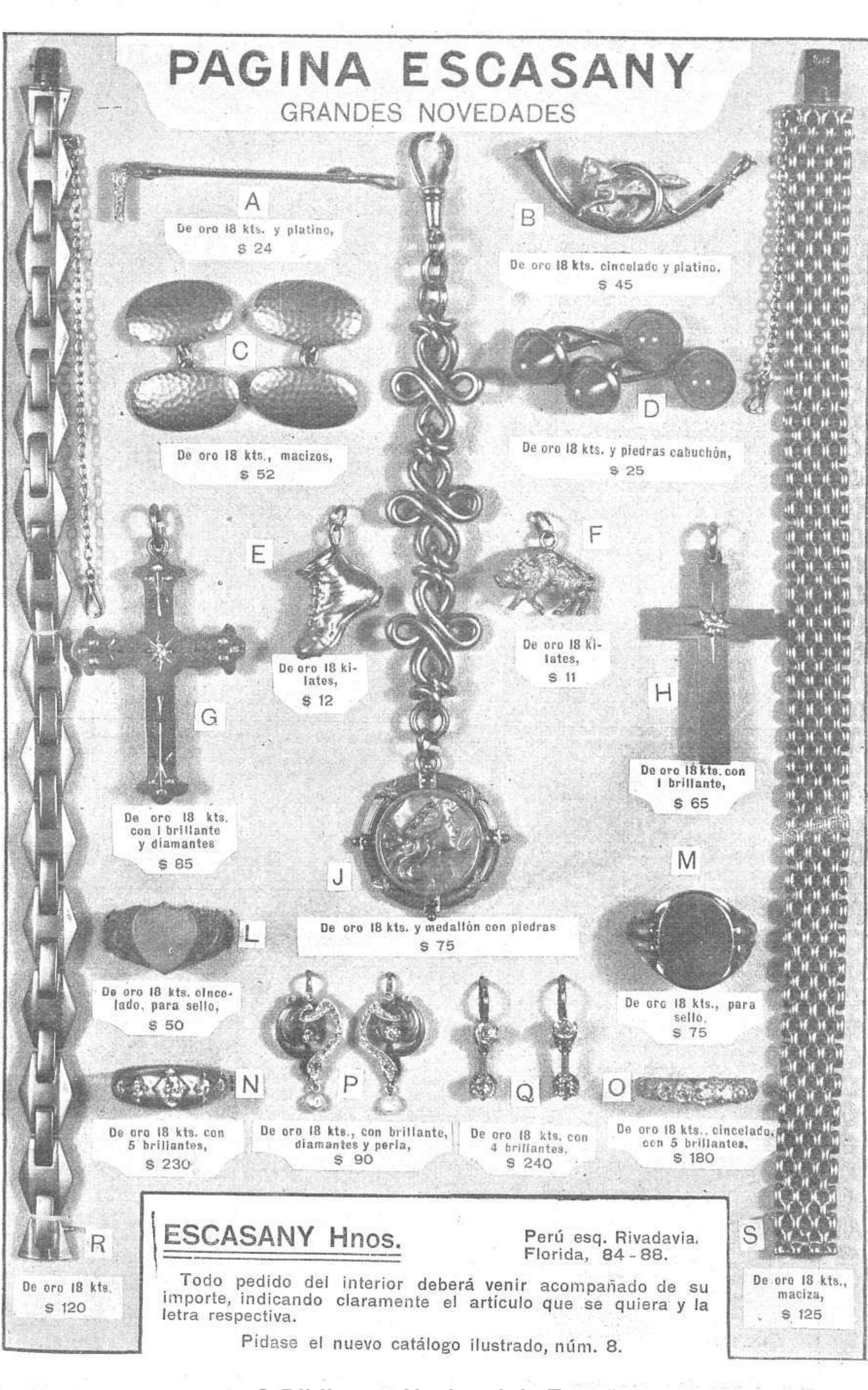
Este tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... ¡Cura!

P. S.—Aquellas personas que no consiguieren acostumbrarse al sabor del agua de alquitrán podrán reemplazar su uso mediante las Cápsulas Guyot al Alquitrán de Noruega de PINO MARITIMO PURO, tomando de dos á tres cápsulas á cada comida. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación del mismo modo cierta. Tomadas inmediatamente ANTES DE LAS COMIDAS, ó en el curso de éstas, dichas cápsulas se digieren perfectamente con los alimentos, PRODUCEN BIENESTAR EN EL ESTOMAGO y embalsaman la economía.

Las verdaderas cápsulas Guyot son blancas, y sobre cada una de ellas va impresa en negro la firma Guyot.



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Las esposas niñas de la India



Una mujer rebelde atada á un madero después de haber sido azotada

brahmín. En ambos casos, no está lejana la horrible maldición que acompaña á las viudas.

Generalmente la novia se encuentra casada, sin haber antes visto ni hablado jamás á su esposo: eso lo arreglan los padres.



Niñas casadas de la presidencia de Madrás, en traje de gala

Cuando una de esas niñas llega á ser madre, sobre todo de un hijo varón, se la trata con respeto. Un hindú que tiene hijos se contenta, por regla general, con una mujer, á menos que se trate de un sacerdote brahmín; éste puede tener un centenar de esposas y vivir á costa de sus numerosos suegros.

Lo más horrible que puede ocurrir en los «zenanas» es la muerte de un hijo único. La madre puede entonces decir adiós á toda felicidad y á toda esperanza, y no es raro ver mujeres llorar de tal modo en un caso así, que se queden ciegas.

En la India es cosa corriente que una niña sea prometida en matrimonio desde su nacimiento, y hasta antes de haber venido al mundo. Un padre celoso no pierde ocasión para que su hija lleve los atributos de mujer casada. Lo primero que se hace es consultar el horóscopo: si el planeta tutelar anuncia una larga vida, es deber elegir un marido cuyo planeta anuncie una vida todavía más larga, con el objeto de que su esposa no quede viuda.

En la India hay cerca de 9 millones de mujeres casadas de 9 á 14 años.



Niña que se casó á los cuatro años



¿Sufre usted

de alguna de las enfermedades siguientes:

REUMATISMO, CIÁTICA, LUMBAGO, RIÑONES, VEJIGA, POBREZA DE LA SANGRE, DEBILIDAD NERVIOSA, EPILEPSIA, APOPLEGÍA, PARÁLISIS, ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS, ETC., ETC.

Si así es, comuníquemelo. Puedo curarle. En caso contrario, se lo diré con toda franqueza. He escrito dos importantes obras que tratan de las enfermedades mencionadas.

"VIGOR" Y "LA SALUD"

Debe leerlas.

Llene este cupón y á vuelta de correo se las remitiré gratis, porte pago.

Para esto sólo se requiere su nombre y domicilio.

Dr. T. A. SANDEN

ARTES, 105 - BUENOS AIRES

Nombre ....

Dirección ....

© Biblioteca Nacional de España



TODOS LOS PAQUETES DE

:0.20:

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos; y esto se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. : : :

PICCARDO & Cía.

FÁBRICA:
DEFENSA, 1278
BUENOS AIRES

Exposición de Premios
DEFENSA, 1275

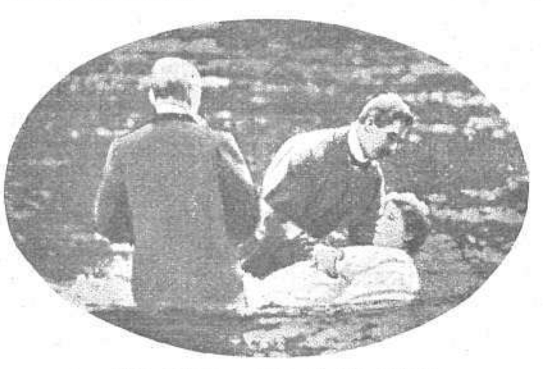
SUCURSAL:
CÓRDOBA, 944
ROSARIO - SANTA FE

© Biblioteca Nacional de España

Un bautismo á la antigua



El venerable Barclay, disponiéndose á entrar en el agua santa



El bautismo, según el rito mojado

En Inglaterra han aparecido los «Bautistas». ¿No sabéis qué es eso? Pues es sencillamente la última de las tres mil seiscientas cuarenta y siete sectas que ha producido el protestantismo, y que se diferencia fundamentalmente de sus hermanas en la manera como comprende el bautismo.

Sin duda, con el propósito de evitar á sus catecúmenos las molestias de un resfrío, luteranos, metodistas, calvinistas, presbiterianos, mormones y «tutti quanti» se contentan con derramarles sobre la frente unas cuantas gotas de un agua tibia y bendita. Los católicos añaden una miajita de sal.



El reverendo Williams guiando en el agua á una joven catecúmena

Pero, partidarios de los medios radicales, los Bautistas opinan que se precisa un baño completo para lavar á un neófito del pecado original.

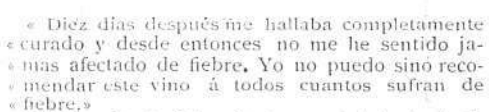
Nuestras fotografías, tomadas recientemente, reproducen el bautismo administrado á una joven en Ponteysillte, por el reverendo Evan Williams, á quien asistía su diácono, el venerable Barclay.

Todos los que sufren de fiebre deben leer las siguientes líneas

«Tengo 32 años de edad escribe el señor Martín, rico labrador de Igrande (Francia). En los «veranos anteriores he padecido algunos accesos «de fiebre que han cedido al uso del sulfato de «quinina. En el mes de Agosto último me volvió «á acometer la misma fiebre intermitente, pero «esta vez el sulfato de quinina no «produjo el efecto de costumbre, «causándome, en cambio, vivos «dolores de estómago y, por consecuencia, una repugnancia in«vencible. Esa fiebre que yo pa«decía aumentó y se me presentó «una repugnancia extremada hacia «los alimentos y una gran debi«lidad. Pasaba las noches de un «modo espantoso y no podía sa«borear ni un solo momento de «reposo.

«De pensar que no podía ya «soportar el único remedio que «hasta entonces me había curado, «llegué á sentir una tristeza pro«funda, y, desesperado ya, sólo «esperaba la muerte.

«Mi médico me prescribió enton«ces vino de Quinium Labarraque á la dosis de «dos vasitos de licor á cada comida y las primeras «dosis provocaron ya un vivo dolor en el estómago, «seguido de vómitos biliosos. Al cabo de cuatro «ó cinco días me desapareció la fiebre y logré «conciliar el sueño, el apetito y la alegría.



«Diez días después me hallaba completamente «curado y desde entonces no me he sentido ja«más afectado de fiebre. Yo no puedo sinó reco«mendar este vino á todos cuantos sufran de «fiebre.»

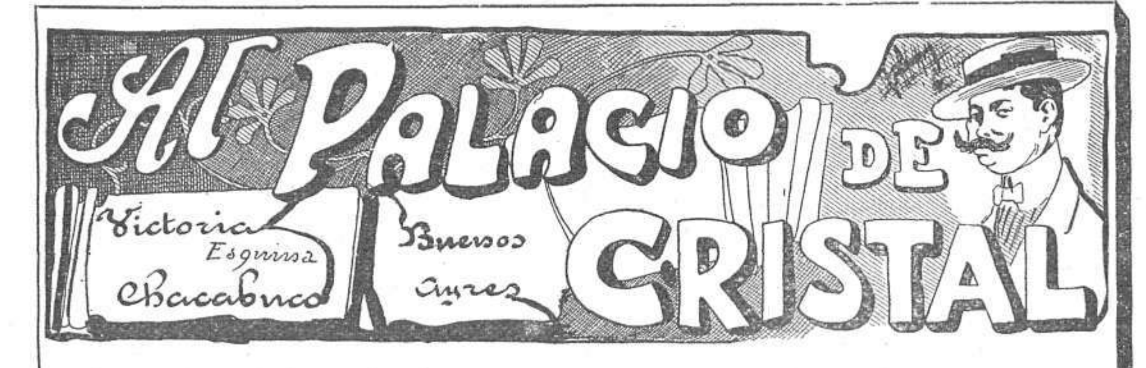
El uso del Quinium Labarraque á la dosis de uno ó dos vasitos de los de licor después de cada comida basta para curar en poco tiempo la fiebre más rebelde y más antigua. La curación obtenida por el vino de Quinium Labarraque es más radical y segura que si se emplea la quinina sola, á causa de los demás principios activos de la quina que precisamente van contenidos en el Quínium Labarraque y que son los que completan la acción de la quinina, pues en la preparación se emplea un extracto *completo* de quina que lleva consigo todos los principios útiles de la preciosa corteza disueltos en vino generoso de las mejores marcas de España. En los países en que la fiebre es endémica, y el enfermo se ve obligado á permanecer en medio de los miasmas que le produjeron la enfermedad, es precisamente donde el vino de Quinium se manifiesta con una superioridad indiscutible sobre cualquier otro remedio.



Señor MARTIN

Encuéntrase este producto en todas las droguerías y farmacias

© Biblioteca Nacional de España



El verano avanza!!!

Se impone la necesidad de surtirse de los artículos apropiados para atenuar sus rigores.

Confecciones para Hombres.

Confección irreprochable. **Corte elegante.**

Ambo (saco y pantalón) brines color fantasía, las más altas novedades á $ 30.—, 22.—, 18.—, 11.75 y .... **$ 7.90**

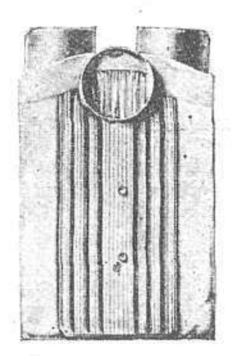
Ambo (saco y pantalón) ricas franelas, fantasía, fondos oscuros, lo más chic á.................................. **$ 19.90**

Trajes casimir color, grandes novedades, lo más chic, $ 43.—, 36.—, 30.— y .... **$ 21.00**

A los clientes del interior:

Les interesa pedir desde cualquier punto nuestro Catálogo Ilustrado y muestras, que se remiten gratis, y sin moverse de su casa podrán vestir las últimas novedades creadas por la moda europea, en condiciones de precio que sólo al recibir sus encargos podrán apreciar, con el artículo á la vista.

A los que visiten esta capital, les conviene pasar por nuestra casa y hacerse tomar las medidas, que quedan registradas para cuando necesiten hacer sus encargos. (Este servicio es GRATIS y muy conveniente, porque asegura la mejor ejecución de los pedidos).

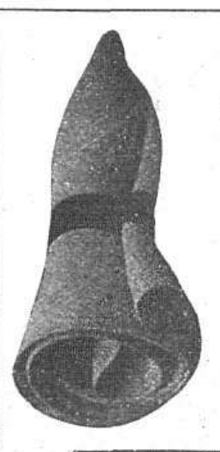


Camisas zephir de color, para hombre, gran novedad, á $ 5.25, 4.50, 3.90, 3.25, 2.50 y **1.55**



Camisa blanca, negligé, especial para verano, $ 4.75 y **3.25**

Camiseta **Crépé Santé,** de hilo, á $ 2.95 y **1.95**
Id. íd. pura lana, fabricación suiza, **$ 4.95**



Sombreros Panamá legítimos, diversas formas y ancho de alas, á $ 200, 150. 79, 49, 38 y **$ 25**



Sombrero Panama lavable, imitación paja, á $ **2.90**



Sombrero Canotier, paja rustic, para hombre, á $ 4.75, 3.90, 2.90 y **1.75**

Sombrero Manila, paja blanca ó negra, muy livianos, á....... **$ 5.75**

PIDAN NUESTRO CATÁLOGO ILUSTRADO.

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSOS INFANTILES

NUMERO 4.

Las bases del 4.° concurso de CARAS Y CARETAS para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta 14 años de edad y que cursen los grados de la **enseñanza primaria** y residentes en la capital, interior y repúblicas vecinas, son las siguientes:

1.ª Las composiciones versarán sobre el tema indicado por el epígrafe del grabado de esta página.

2.ª La remisión de los trabajos deberá efectuarse hasta el domingo 8 de diciembre, y será condición indispensable para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

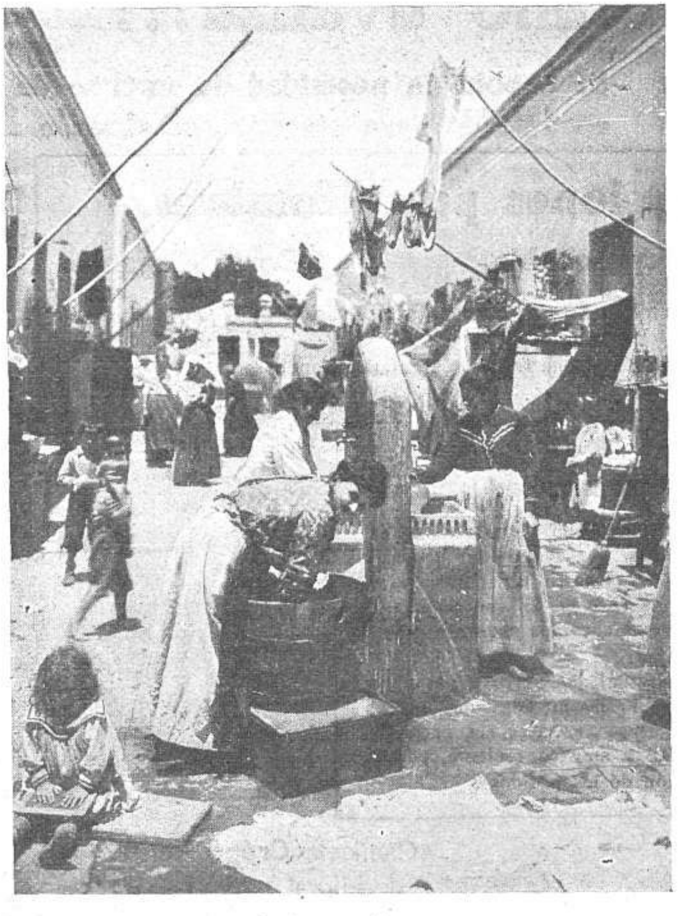
3.ª Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

4.ª La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

5.ª No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de escuela, sea de la capital, ó de cualquier otro punto de la república, salvo que reciban enseñanza particular, que también especificará el autor.

6.ª Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.ª Las composiciones se enviarán á nombre de CARAS Y CARETAS haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso infantil número 4.»



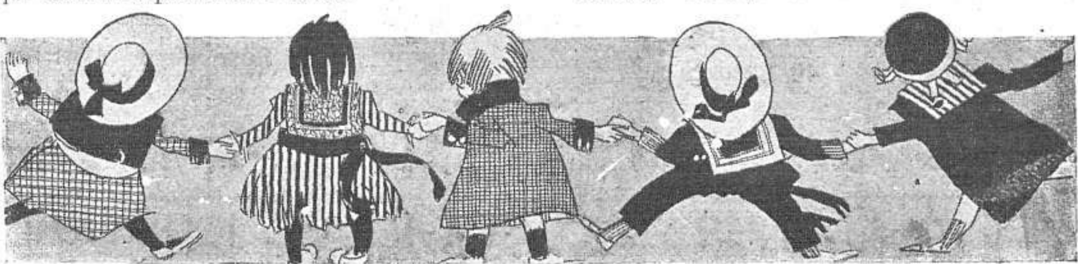
La tarea cuotidiana

Los premios consisten en:

UNA BIBLIOTECA INFANTIL

compuesta de las siguientes obras:

Oyuela.—Literatura castellana, 5 tomos.
Oyuela.—Lecturas selectas.
Mareca.—Libro de las niñas.
Ferreyra.—Aventuras de un niño, 1er. libro.
Ferreyra.—Aventuras de un niño, 2.° libro.
Berrutti.—Lecturas morales.
Arias.—El declamador.
Frageiro.—El alma argentina.
García Velloso.—Prosa selecta, 3 tomos.
Coronado.—Literatura castellana.
Aubin.—Diálogos y monólogos.
Aubin.—Lecturas sobre historia nacional.
Curto.—El buen lector, 3 tomos.
Graffigna.—La palabra, 2 tomos.
Estrada.—Obras, 7 tomos.



© Biblioteca Nacional de España

Estrada.—Redención.
» Formas y espíritus.
» Cuentos.
Igón.—El Mosaico Argentino.
Eizaguirre.—La patria.
Suárez.—El polígrafo.
Estrada.—Atlas de geografía moderna.
» » general de las dos Américas.
» » general de la R. Argentina.
M. Coronado.—Literatura americana.



UNA COLECCION DE JUGUETES

compuesta de:

1 Muñeca «Bebé charmant».
1 » » Jumeau.
1 Cochecito americano.
1 Silla americana.

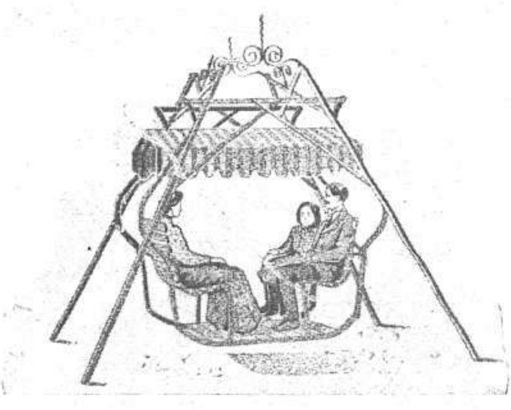
Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda «**A la Ciudad de México**», Suipacha, 470 al 76.



UN GRA-MO-FON

marca «Víctor II», procedente de la casa **Cassels y Cía.**, Florida, 43.

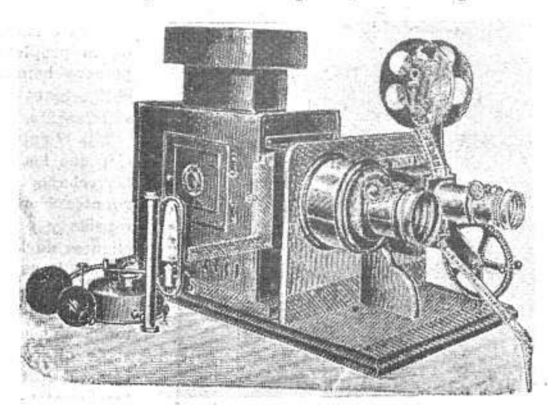
Caja.—Roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado.
Motor.—De gran cuerda y mecanismo silencioso.
Mesa girante.—De ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos.
Bocina.—De acero empavonado con campana de bronce; largo, inclusive el brazo niquelado: 30 pulgadas.
Sonador.—Exhibición ó Concert.
Púas.—200 púas finas.
Con seis discos escogidos.



UNA HAMACA "STAR"

Especial para ser instalada en quintas y jardines. En ella pueden hamacarse adultos ó niños, de los cuales tienen cabida hasta cuatro cómodamente. El plano de esas hamacas queda siempre horizontal, debido á la ingeniosa combinación de las instalaciones, disposición que impide el mareo y la incomodidad que producen las hamacas de otros sistemas.

Procede el aparato de la casa **Anderson, Clerget y Cía.**, Maipú, 135-147, y su valor es de 72 pesos m|n. El niño á quien corresponda este premio, podrá, además, elegir otros artículos de la mencionada casa, por la suma de ventiocho pesos m|n., á fin de completar los cien pesos, valor del premio.



UN CINEMATOGRAFO PARA FAMILIA

procedente de la casa **E. Lepage y Cía.**

Sirve para proyectar las mismas vistas cinematográficas que se ven en los cinematógrafos grandes. Proyecciones fijas y animadas.

Componen el aparato: el mecanismo del cinematógrafo con dos bobinas, una para el uso de cintas comunes de cinematógrafo hasta de 60 metros de largo y otra pequeña montada sobre una barra extensible para la cintas sin fin; una linterna con un excelente sistema de ventilación, que sirve para todos los géneros de alumbrado; una lámpara de alcohol de un poder de 120 bujías, dos mechas y los accesorios necesarios para encenderla; el sistema óptico que comprende: 1.º un condensador doble de 103 milímetros de diámetro; 2.º un objetivo de 4 lentes de 40 milímetros de diámetro para la proyección fija; 3.º un objetivo de 4 lentes de 53 milímetros de diámetro para las proyecciones cinematográficas; 6 películas fotográficas sin fin para proyecciones animadas; 6 vistas fotográficas 8 ½ × 10 centímetros con un chasis especial para proyecciones fijas.

Todo en una caja de madera encerada, con manija.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Verano!



TRAJES DE BRIN COLOR, fantasía, crudo ó blanco, á $ 35.—, 28.—, 25.—, 22.—, 20.—, 18.— y . . . . . . $ 17.—
TRAJES DE ALPACA, color fantasía, á $ 35, 32 y. $ 24.—
TRAJES DE GRANO DE ORO negro á. . . . . $ 35.—
TRAJES DE SEDA muy recomendables por su liviandad y frescura á. . . . . $ 40.—
AMBOS DE BRIN crudo, con saco derecho, á $ 18.—, 16.—, 15.—, 12.50, 11.— y . . . . $ 9.90
AMBOS DE BRIN de color, fantasía, con saco derecho, á pesos 25.— 22.—, 18.—, 16.—, 15.—, 12.—, 9.90 y. $ 7.90
AMBOS DE BRIN blanco, con saco derecho, á $ 24.—, 19.—, 14.—, 12.— y. . . . . $ 9.90
AMBOS DE BRIN KAKI, con saco derecho, á $ 12.— y pesos. . . . . 10.—
AMBOS DE BRIN BLANCO, kaki ó crudo, con saco cerrado y pantalón, especiales para cazador ó turista, á $ 18.—, 16.—, 12.—, 11.— y . . . . $ 10.—
AMBOS DE ALPACA de color, fantasía, con saco derecho, á. . . . . $ 18.—
AMBOS DE BRIN crudo ó kaki, con saco cerrado y breeches, para cazador, á $ 20.—, 18.— y . . . . $ 12.—
AMBOS DE BRIN crudo ó blanco, con saco cruzado, á pesos 20.—, 18.—, 15.— y. . . . . $ 12.—
AMBOS DE FRANELA de color fantasía, con saco derecho, á $ 32.—, 28.—, 22.—, 19.—, 18.—, 14.50 y. . . $ 7.90
AMBOS DE FRANELA blanca, saco derecho, á $ 32.—, 28.— y. . . . . $ 22.—
AMBOS DE FRANELA de color fantasía, saco cruzado, á pesos 32.—, 24.—, 20.—, 18.— y . . . . $ 16.—
AMBOS DE FRANELA blanca, con saco cruzado, á pesos 35.— y. . . . . $ 32.—
SACOS DE ALPACA, en colores de fantasía, á $ 11.—, 10.—, 9.50, 9.—, 6.50 y. . . . . $ 5.50
SACOS DE ALPACA negra, á $ 12.—, 10.—, 9.—, 7.90 y. . . . . $ 6.90
SACOS DE GRANO DE ORO negro y de lustrina negra, á pesos 12.—, 11.—, 10.—, 9.—, 8.50 y . . . . . . $ 7.90
PANTALONES DE BRIN BLANCO, crudo ó kaki, á $ 12.—, 9.50, 8.— y. . . . . $ 5.—
PANTALONES DE BRIN de color, á $ 9.50, 8.—, 5.— y. . . . . $ 3.90
PANTALONES DE FRANELA blanca, á $ 12.— y. $ 10.—
PANTALONES DE ALPACA de color y negra, á $ 8.— y. . . . . $ 4.90
BREECHES de brin blanco ó crudo, á $ 12.—, 10.— y . . . . $ 8.50
BREECHES DE BRIN kaki, á $ 8.50, 7.50 y. . . $ 6.50
BOMBACHAS de campo, en brin de color ó kaki, á $ 8.—, 6.50 y. . . . . $ 4.50
GUARDAPOLVOS de brin ante ú holanda, á $ 7.90 y $ 6.90
GUARDAPOLVOS brin blanco, á $ 12.— y. . . . $ 8.50
GUARDAPOLVOS de seda cruda, á $ 20.—, 18.— y $ 16.—
GUARDAPOLVOS de alpaca negra, á. . . . . . . $ 14.—
CHALECOS de piqué blanco, liso y de fantasía, á $ 8.—, 7.50, 6.50, 5.—, 4.90, 4.— y. . . . . $ 3.90
CHALECOS de piqué de color, á $ 9.—, 8.—, 7.50, 6.50, 5.—, 4.90 y. . . . . $ 3.90
CHALECOS DE SEDA en colores de fantasía, á $ 18.—, 15.—, 14.—, 12.—, 10.— y. . . . . $ 9.—
CHALECOS DE HILO Y SEDA, gran variedad de colores, todos de última novedad, á $ 12.—, 10.—, 8.50 y $ 7.—
CHALECOS DE FRANELA fantasía, á $ 12.—. 10.—, 9.—, 8.— y. . . . . $ 6.90
CHALECOS de piqué blanco, para frac ó smocking, á $ 8.—
CHALECOS DE SEDA blanca ó negra, frac ó smocking, á pesos 12.— y. . . . . $ 10.—
SOBRETODOS LIVIANOS de color, á $ 39.—, 29.— y $ 25.—
TRAJES COMPLETOS de smoking, ricos géneros, conclusión perfecta, c|u. . . . . $ 68.—
TRAJES COMPLETOS de frac, corte elegante y géneros extra finos c|u. . . . . $ 90.—

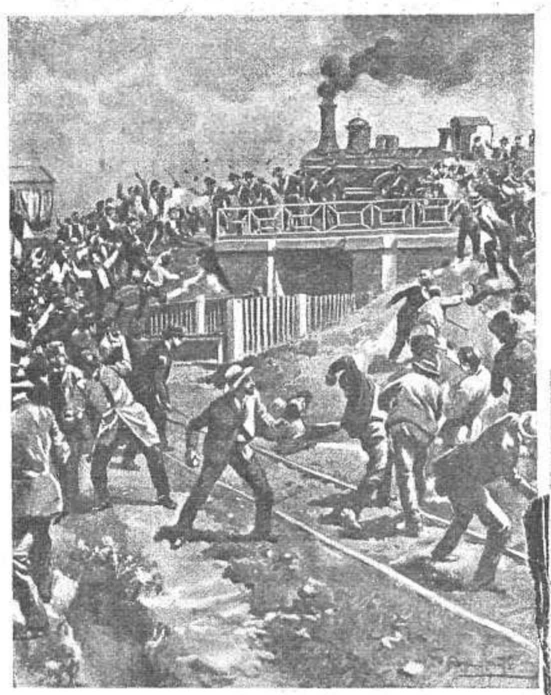
Pida Vd. el CATÁLOGO.

A. CABEZAS

CUYO, 522 AL 562.

© Biblioteca Nacional de España

De Italia.—La huelga general de Milán



Choque entre dos mil obreros y veinte carabineros en el puente del ferrocarril de Pietrasanta á Porta Vigentina

Completamos hoy nuestra información sobre la reciente huelga general de Milán.

Llegó ésta á adquirir tal importancia y proporciones tales, que la ciudad de Milán, durante más de una semana, se vió literalmente en poder y á merced de una turba de facinerosos. Mientras esto sucedía, el movimiento se propagó rápidamente, extendiéndose á otras de las más importantes ciudades de la península. En Turín, para contrarrestar las demasías de los huelguistas, la Federación del Trabajo cerró sus doscientos establecimientos, prolongando de esa manera las delicias de la huelga á sus 29.000 obreros.

En Génova la huelga de los trabajadores y empleados gasistas, dejó á la industriosa y comercial ciudad sin luz, sin fuego y sin fuerza motriz. Será más ó menos discutible la razón de



La artillería en la calle del Foro

ALMANAQUES CALENDARIOS BLOCKS IMPORTADOS

A. ESSWEIN - 360, Bolívar, 368, U. T 1659 (Av.)

LITOGRAFÍA - IMPRENTA

Tarjetas de visita y felicitación

5000 SOBRES SENCILLOS PARA CIRCULARES $ 25.—

BOLSAS DE PAPEL Y CARTON

INSTITUTO MÉDICO INTERNACIONAL DIRECTOR: R. Marin

Curación radical de la DEBILIDAD ORGÁNICA, ESTERILIDAD, ENFERMEDADES de la SANGRE y del SISTEMA NERVIOSO, etc.

Curación radical y segura de las ENFERMEDADES DE LA PIEL

1161, RIVADAVIA, 1161 * CONSULTAS: Por escrito: se remiten tratamientos fuera de la capital. General: de 9 á 11 a. m., de 2 á 5 y de 7 á 9.30 p. m.

Perfumeria de la Société Hygiénique

COTTAN

PARIS



Locion Japonesa — Locion Excelsis

Locion Trevol de las Pampas

Perfumes para el Pañuelo { Kiou-li — Heureux Présage / Eveil fleuri — Doux aveu.

© Biblioteca Nacional de España

M. MIRÁS.



CORSO DE LAS FLORES 1907

LOS GRANDES ATALAJES
PARA ESTE HERMOSO TORNEO:

Break de Chasse • Four in Hand
Grande Caléche • Mylor • Coupé

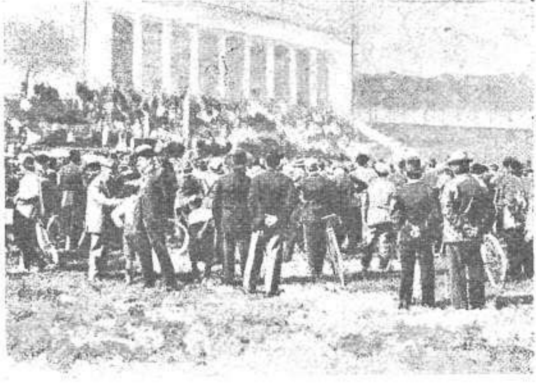
Los dos teléfonos. **M. MIRÁS.**

© Biblioteca Nacional de España

De Italia.—La huelga general de Milán



Los ferroviarios en espera de la apertura de la Arena



Los mensajeros ciclistas

los huelguistas: serán más ó menos fundados los derechos de la Unión del Gas: lo que, según la mayor parte de la prensa, no admite discusión es la conducta del gobierno que, falto de energía, ni supo tener á raya á los alborotadores ni poner remedio á los daños causados.



La asamblea del 12 de octubre en la Arena

Durante las grandes maniobras navales últimamente verificadas, el rey Víctor Manuel visitó las ciudades de Reggio y Messina. Llegó á la primera á bordo del «Regina Elena», siendo entusiastamente recibido y aclamado por la población. En la prefectura el rey recibió la visita del arzobispo,

CIÁTICAS, NEURALGIAS

«¿Pero á dónde se ha ido toda aquella juventud mía?» escribe Mr. de Mortival, un antiguo oficial de dragones de la emperatriz.—«Me hallaba como enclavado en la cama y en el cuarto desde mucho tiempo, á causa de una ciática atroz en la pierna derecha. El dolor era continuo en el muslo, en la pierna, en el pie... pero por momentos estallaba con una violencia más grande. Toda la cadera estaba surcada por punzadas dolorosísimas, que descendían luego por la parte posterior del muslo y de la rodilla, en una palabra, por toda la pierna, y venían á perderse en la parte delantera del pie. A pesar de todos los remedios y de los mayores cuidados, esto duraba ya desde tres meses; mi pierna enferma se debilitaba de día en día y se volvía como paralizada

EFECTOS DEL TRATAMIENTO



Antes



Después

«Me aconsejó entonces uno de mis amigos que ensayase el **OMAGIL**, lo cual hice yo sin grandes esperanzas. Desde el primer día el dolor cesó y al día siguiente me sentí mejor. Poco á poco la salud me reaparecía, se fué la ciática y recuperé el uso de mi pobre pierna. Yo atribuyo, pues, á este excelente remedio mi curación. Cuando menos, á él debo el comienzo de mi mejoría. Firmado: **André de Mortival, oficial**, rue de la République, Marsella, 3 de junio de 1898.»

Sea en licor ó en píldoras, el **OMAGIL** es, en efecto, suficiente para calmar rapidísimamente los dolores reumáticos, aun los más crueles y antiguos y rebeldes á los demás remedios, sin más que tomar á la mitad de la comida una cucharada sopera del licor ó 2 á 3 píldoras. Asimismo cura las neuralgias más dolorosas cualquiera que sea su asiento: las costillas, los riñones, los miembros ó la cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota. Creado conforme á los últimos descubrimientos de la ciencia, no contiene ninguna substancia nociva, y su uso no presenta en absoluto el menor peligro para la salud. Por último, el licor es de un sabor agradabilísimo. Es lo general que el alivio se presente ya desde el primer día, y el tratamiento que solo cuesta **algunos centavos cada vez**, cura.

De venta en las buenas farmacias, pero á fin de evitar todo error, cuídese de exigir en la etiqueta la palabra OMAGIL y las señas del Depósito General: ***Maison L. FRERE,*** **19 RUE JACOB, PARIS.**

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

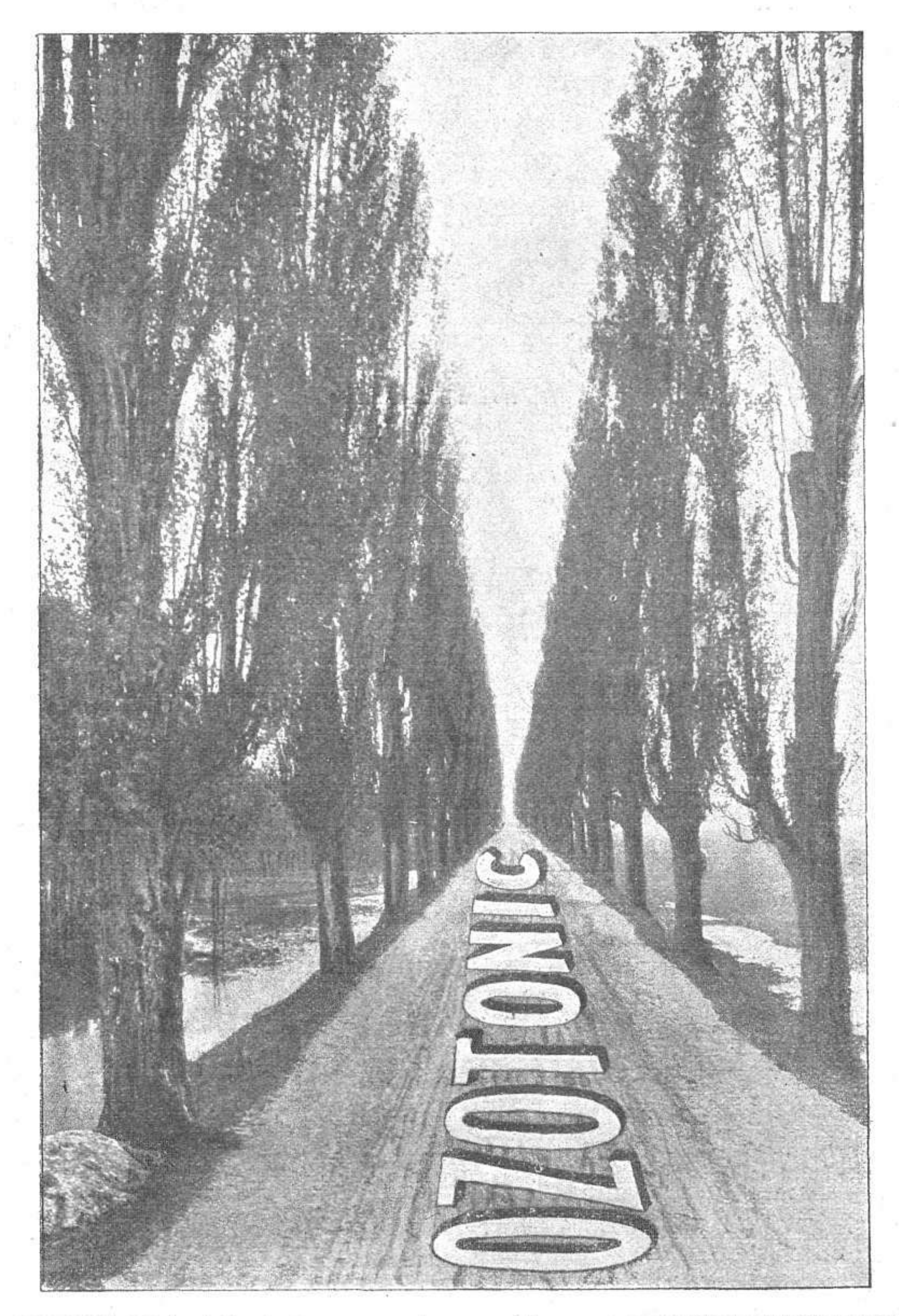
Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería de La Estrella Lda., Defensa, 215 y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 944, Victoria; Farmacia Franco Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 2727, Bmé. Mitre; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; José Nava, 1699 Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, B. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía, 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía, 204, Cerrito; Beisso y Cía, 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía, 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

© Biblioteca Nacional de España

EL CAMINO Á LA SALUD



OZOTONIC. Tónico estimulante, suave y eficaz que, á la vez que normaliza las funciones estomacales, estimula el apetito y reconstituye el organismo debilitado por cualquier índole de enfermedades consuntivas.

«Satisfaciendo el deseo de ustedes de conocer mi opinión acerca del **OZOTONIC**, me es grato comunicarles que ella es del todo favorable á dicho producto, el cual por sus condiciones alimenticias y nutritivas tiene un extenso campo de acción en la terapéutica reconstituyente y antidispéptica.»

Dr. M. S. CALANDRELLI.

Especialista en enfermedades de las vías digestivas.—Buenos Aires.

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.—Rechácense substitutos.—Unicos agentes: **FEENEY y Cía.**, Cangallo, 537, **Buenos Aires.**—Depositario en el Uruguay: **J. J. HORE y Cía.**, calle Misiones, Montevideo.

© Biblioteca Nacional de España

De Italia.—La huelga general de Milán. La huelga de gasistas de Génova



Milán.—El regreso de los manifestantes después del desorden en el café del Foro



Génova.—Los bomberos escoltados por los carabineros encendiendo los faroles de gas

cardenal Portanova, venido de Roma expresamente. Visitó después la casa municipal y el museo, y presidió la inauguración en el parque Umberto I, del monumento levantado á la memoria de su padre, acompañándole siempre las más sinceras demostraciones de respeto y cariño, entre las que se distinguían las de los círculos católicos que habían acudido con sus músicas y banderas. La calle Marina y la calle del puerto se veían colgadas y embanderadas profusamente, y toda la ciudad rebosaba de forasteros que ha-

Adorable á los 8 días

¿De qué depende principalmente el que una mujer nos parezca fea ó bonita? Seguramente del efecto que nos cause verla los dientes.

Nadie como la mujer misma conoce la verdad de lo que acabamos de afirmar, y lo prueba la siguiente carta:

«Muy señores míos: He usado el Dentol como dentífrico por espacio de 8 días, y al cabo de este tiempo mis dientes han adquirido una blancura brillante; lo cual me decide á no emplear sino un dentífrico que tan prontos y satisfactorios resultados produce.—Firmado: Amelia Ballargeau.

«En Marans (Charenta-Inferior).»



Sra. A. BALLARGEAU

No se puede hacer un elogio más entusiasta del Dentol que el que en la precedente carta hace la distinguida señorita que la suscribe, si bien no nos extraña tal elogio por las diversas ocasiones en que ya nos hemos ocupado en este periódico tanto del «Agua Dentol», como de la «Pasta» ó del «Polvo» del mismo nombre.

En efecto, esta triple creación de Perfumería, preparada conforme á los sabios trabajos del químico Pasteur en los laboratorios del señor Champigny, constituye un dentífrico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume delicioso y permanente.

Y sin embargo, la eficacia del Dentol no consiste solamente en destruir los microbios de la boca, ni en impedir ó curar con certeza la caries de los dientes ó las inflamaciones de las encías, ó las enfermedades de la garganta, sino que, aparte todas estas ventajas, los dientes adquieren á los pocos días de empleado el Dentol una blancura extraordinaria y brillante, desaparece el sarro y queda en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Otra de las cualidades del Dentol es la de calmar instantáneamente los dolores de muelas, aun los más violentos, bastando para ello impregnar de Dentol puro una bolita de algodón y aplicarla sobre el diente ó muela enfermos.

En venta en todas las droguerías, farmacias y perfumerías

© Biblioteca Nacional de España



EL CUMPLEAÑOS DE VICENTITO

El tío Tutuca suele tener ocurrencias felices, sobre todo cuando la tía Ujueña le celebra las originalidades, siendo, por lo general, favorecido con los desplantes generosos de ambos tíos un sobrinito que tienen, llamado Vicentito, el cual se presentó ayer, día de su cumpleaños, acompañado de sus tíos, á la fotografía de la Caja Internacional Mutua de Pensiones, pidiendo su retrato, pues sus cariñosos acompañantes habían pagado íntegramente por él una pensión á los 10 años, asegurando así el porvenir del gracioso niñito con sólo la suma de 675 pesos moneda nacional.

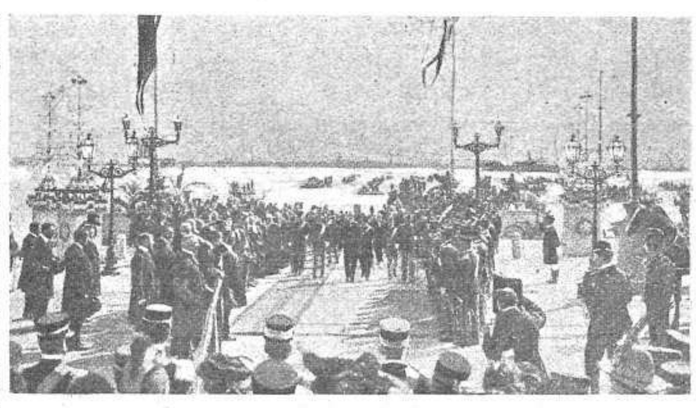
La Caja Internacional cuenta con 42 mil suscriptores y un capital de más de 4 millones de pesos invertidos en propiedades, cuya renta se repartirán anualmente los asociados supervivientes. Los Estatutos sociales se dan gratis, Avenida de Mayo. 1301.

© Biblioteca Nacional de España

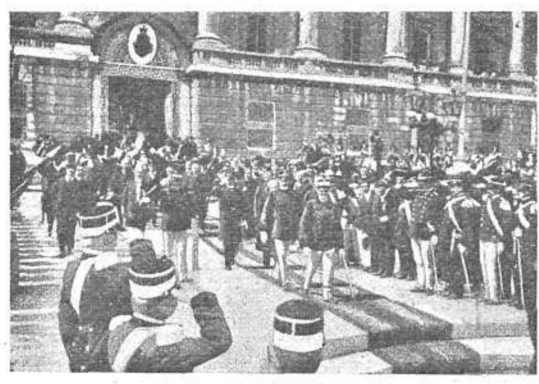
De Italia.—El rey en Messina y Reggio

bían acudido de toda la región, atraídos tanto á las costas de Calabria como á las de Sicilia por las grandes maniobras, que terminaron el día 14 con la revista final en las aguas de Augusta.

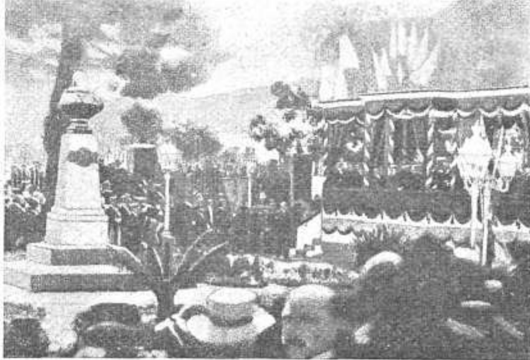
De Reggio se dirigió á Messina, acompañado del conde de Turín, del general Brusati y del ministro de marina. Repitiéronse las aclamaciones al paso de la regia comitiva, y tras las presentaciones y visitas de rigor, regresó á bordo el soberano, inaugurando antes una sala de la Pía Casa y entregando, en el momento de embarcarse, 20 mil liras al síndaco de Messina para obras de beneficencia.



Llegada del rey á Messina



El rey saliendo de la casa municipal después de la recepción



Reggio.—Inauguración del busto de Humberto I en el jardín público con asistencia del rey

La Crema del "Siècle Mondain"

Y LOS ARTISTAS FRANCESES

Cierto es que la mejor crema es la Crema del "Siècle Mondain".



El testimonio de la Señora Maïna-Doria, es simple, lacónico, pero neto.

Basta, ademas, probar una vez la Crema del "Siècle Mondain" *para apreciar sus calidades indiscutables. Elaborada segun una fórmula científica corresponde á todas las necesidades de la hygiene del cútis. Preserva de las arrugas, asegura la blancura de la tez, impide la producción de todas las pupas. Esto explica su legítimo é inmenso éxito.*



La Señora MAÏNA-DORIA
del Casino de "Houlgate"

Depósitos en Buenos-Aires

Droguería de la Estrella
Droguería del Indio.
Beretervide & Cía.
Moine & Soulignac.
Trongé Garcia & Cía.



Depósito en Rosario

Droguería del Aguila.



Depósitos en Montevideo

Roch Capdeville & Cía.
Beisso & Cía.
Surraco & Ferrua.

© Biblioteca Nacional de España

Pabst Extract



EL EXTRACTO DE PABST

(EL MEJOR TÓNICO)

hace hombres y mujeres fuertes, sanos, robustos y vigorosos. Si Vd. es débil ó su salud flaquea, pruebe este poderoso y agradable vitalizador.

EN LAS FARMACIAS Y ALMACENES

© Biblioteca Nacional de España

PARA LA FAMILIA



He encontrado en casa de una modista un sombrero, que no me pareció hecho para el teatro, y del cual yo no formé buena opinión; pero al ponérselo una amiga que me acompañaba, parecióme tan lindo, que me decidí á dar á ustedes el dibujo.

¡Quién sabe si él no debe su «chic» á la belleza de mi amiga! Por eso es tan difícil dar consejos para el vestir; una cosa que parece muy linda llevada por una señora, es fea con otra. Cada mujer posee su «cachet», que se armoniza con tal ó tal otra toilette. Pero lo que se puede indicar son las líneas generales: por ejemplo: (y no voy á agradar á muchas) las gorditas deben siempre vestirse de oscuro, y las que no son bellas de cara, sacarán alguna ventaja si eligen trajes sencillos. Pero ¿quién es la mujer, tan poco mujer, capaz de conocerse y admitir sus defectos? Sin embargo, he conocido una señora que nunca mostraba sus pies, porque los sabía feos.



En este sentido, ofrezco á mis lectoras el dibujo de una toilette de «gun tea» para la «villeggiatura»; se la recomiendo como muy elegante y riquísima, pero para una mujer linda y joven.

El descote se hace cada día más general en las toilettes de moda, y se explica fácilmente; estamos, para el vestir, en el siglo Luis XVI ó Directoire, en plena boga del descote. Basta mirar los grabados de la época para ver á todas las elegantes descotadas, conducidas en «chaises a porteurs» ó en carrozas; las demás, imitándolas, iban descotadas también por las calles. No se ha averiguado cuando eran más numerosos los resfríos.

Una moda que me gusta mucho es la de las niñas. Los sombreros-capotas, principalmente, me parecen muy elegantes; una niña, un poco linda de cara, es una monada con la capota adornada de encajes. La moda ha sacado este sombrero del «cabriolet» del Directoire; en esa época las señoras lo llevaban; recuerdo haber visto una caricatura, que representaba á un señor pidiendo permiso para entrar en el «cabriolet» para hablar con la señora; la dama, en efecto, parecía hallarse más en una casa que en un sombrero.

Para las niñas prefiero el blanco á los demás colores; pero es un poco caro, porque es necesario que la ropa blanca esté siempre limpita; los gastos de limpieza y de planchadora son tremendos.

Debemos elegir las formas más sencillas de vestido; de modo que las niñas no estén incómodas con cinturones ú otras cosas; para las niñas la moda Imperio me parece muy adecuada; me gusta también la moda de las piernas descubiertas, si bien no le gusta tanto á una niñita de mi relación, que dice que es una moda hecha en favor de los mosquitos. No sabe todavía que precisa sufrir para la moda; pero ya lo sabrá bastante pronto.

Hay que conocer el colmo de la elegancia en Inglaterra; les diré primeramente que las inglesas «chic» poseen cada una su perrito; cuanto más pequeño sea éste, tanta mayor elegancia presta á su dueña; pero el «summum» de la elegancia es vestirse con los colores elegidos por el perrito; pero ¿cómo hacerlo? ¡Oh! Es muy sencillo: cuando la dueña del perrito tiene que salir, ella le presenta una canasta donde hay un surtido de collares de colores distintos, él indica el que prefiere, poniendo la pata encima, y determinando así el matiz del vestido que debe llevar la señora.

No creo que aquí llegue á triunfar esta moda; primero, porque no queremos mucho á los perros, y, en segundo lugar, me parece que se precisa tener gran confianza en un perro para darle una misión tan importante; sin embargo, hay posibilidad de «bluffear», poniendo solamente en la canasta los colores que nos gusten.

LINDA.

CREMA IDEAL. BELLEZA DEL CÚTIS, ESPECIAL PARA LAS DAMAS. LA ÚNICA RECOMENDADA HOY POR TODAS LAS BUENAS FARMACIAS Y PERFUMERIAS, POR SUS PROPIEDADES ANTISÉPTICAS. Precio: $ 0.80, 1.50, 2.20, 3.20, 4.20, según tamaño. Depositario: MAISON J. LABORDE. 502, FLORIDA, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

GATH & CHAVES

Bmé. Mitre, 569 **BUENOS AIRES** **Florida, 107 27**

Confecciones para Señora

Ultimas creaciones de la moda.



MODELO 257

Modelo 257—**VESTIDO** estilo sastre, confeccionado en brin liso, varios colores, adornado de vivos y botoncitos de nácar, á . . . $ **19.50**

VESTIDOS en género fantasía, alta novedad, gustos escogidos, modelos de última creación, á $ 80.—, 55.—, 49.50, 39.50 y . . . $ **32.50**

VESTIDOS ESTILO SASTRE, confeccionados en género fantasía rayado, corte de última moda, gustos recién recibidos, á $ 58.—, 49.50, 45.— y . . . . $ **35.—**

VESTIDO confeccionado en piqué blanco y de fantasía, adornado de festón y pechera de clarín, á . . . . $ **19.50**

VESTIDOS en brin liso y fantasía, adornados de galón ó festón, á . . . . $ **15.95**

ECHARPES, última novedad, desde $ 50.— hasta . . . . $ **7.80**

CUELLOS DE PLANCHA, desde $ 2.50 hasta . . . . $ **0.80**

NUEVO SURTIDO en flores y frutas para sombreros, desde $ 7.80 hasta . . . . . . $ **0.60**

Grandes novedades de estación en todos nuestros departamentos

IMPORTANTE.—La mejor garantía que ofrecemos á nuestros favorecedores es la siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, **podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos el valor pagado, más los gastos del flete originados.**

Sección especial para el despacho de pedidos por carta

Casa de compras en PARIS: Rue Richer, 20-22
Oficina de compras en NEW-YORK: Astor Place, 13-25

SUCURSALES: ROSARIO (Sta. FE), CORDOBA, BAHIA BLANCA, LA PLATA, PARANA, MERCEDES (B. A.), MENDOZA.

Pídase nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO GENERAL, se envía gratis y franco de porte á quien lo solicite

© Biblioteca Nacional de España



OPºRTO DOM LUIZ

Proveído á S. M. el Rey Dom Luiz 1.º por decreto Real del 27 de Agosto 1891.

SUAVE
AÑEJO
DELICADO

es el rey de los vinos generosos.



INSUPERABLE
PARA FORTALECER
NIÑOS Y ADULTOS
CONVALECIENTES.

LUIS DUFAUR - 626 Cuyo, 630 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ — FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA — DIRECTOR | JOSÉ M. CAO — DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 23 DE NOVIEMBRE DE 1907 — N.° 477

El regreso del congresal



—Pues, sí, mi hijita, hemos convenido en el Congreso de la Prensa que, en lo sucesivo, los comisarios de campaña no podrán apalearnos.

—¿Y qué traes ahí?

—Nada, ya lo verás después. Unas zonceras que he comprado en Buenos Aires á precio de remate.

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España



Pelafustán, mi interlocutor ugartista del otro día, rondaba por el atrio de Balvanera, despuntando de ojito el vicio electoral, aunque no había elecciones ni cosa que lo valiera. Solamente los devotos dominicales, entre cuyo grupo hallaríase, tal vez, oyendo misa algún peor es nada de Pelafustán.

—Bien venido.—me dijo al verme: —ya sabe que con usté me gusta jugarle un par de cartas á la política.

—¿Y qué lo trae, Pelafustán, por estos clásicos dominios de don Pedro?

—Hasta por ahí; don Pedro se está poniendo muy viejo, aunque siempre se conserva rumbeador. No se le despega á Benito y es un reaccionario de los buenos: pero tampoco desperdicia ocasión de lamentar los desacuerdos con «el general», como sigue llamándole por abuso de confianza. En cuanto á mí, aquí me tiene... por hábito. De cuando en cuando, aunque no haga nada electivo, me doy una vueltita por los atrios. Para no extrañar el piso, como se hace con los parejeros. Aquí estaba, solo, palpitando la de marzo...

—¡Qué madrugón! Pero si todo va á salirle como las predicciones del otro día...

—Bueno; ¿y qué? ¿Acaso cree que me voy á retractar?

—¿Entonces sigue creyendo que Marcelino?...

—Como le dije; pero las gordas no se arman en una semana. Vea, le voy á dar un dato. Tome rumbo por el canciller, y va á la fija.

—No entiendo. El canciller está en pleno triunfo. Ha jaqueado al Brasil, ha pordelanteado al Uruguay, se tiene al Paraguay en un zapato, á Bolivia en una pantufla. Maneja la política correntina, el presidente lo admira, don Marco le tiene rabia, lo que es también una consagración.

—Ese es el polisón de Zeballos; pura trapería... Para abultar. Y, sin embargo, el hombre está en capilla. Será la víctima que le sacrifiquen al general, aunque guardando ciertas formas. Tal vez lo archiven en una legación.

—Ya sé la que el público le predestina; pero, entretanto, el gobierno está fuerte. ¿Qué me dice del permiso á Puccio?

—Pucha que había sido ingenuo, me dan ganas de decirle. ¿Entonces usté saca consecuencias de eso? ¿No ve que los senadores no le pueden negar permiso, estando todos con comisiones á sueldo ó en espera de alguna? En el senado se ríen de Puccio, considerándolo un infeliz. Creen que, del mal lo menos, cualquier otro sería peor en Corrientes. Y no sé si es de Maciá, pero en antesalas se soltó el sábado esta definición: ¿Puccio? El pucho de Dimet.

—Así es que usté sigue creyendo en la inteligencia próxima de Marcelino con el general, teniendo á Zeballos por víctima expiatoria.

—Para después de marzo, si antes las cosas no aprietan. Ya han andado corriendo rumores, que hasta comprometían aquello; pero creo que es adelantarse mucho. Decían que en la lista de la capital iba á entrar Marianito como roquista, don Pedro... en fin, de todo para diferenciar. Pero esto no ha de ser más que una diablura de Marcelino.

—¿De modo que el presidente?...

—¡Cállese con el pobre don Pepe Alcorta! Todo lo que no repunte en Córdoba ahora lo que vaya en diciembre... si no descarrila el tren... Pero creo que ni en su tierra. El sueña que va á hacer la lista de diputados; y fuera de su pariente don Vicente Peña, parece que no le aflojarán ninguno. Y el hombre no es malo, vea. Es corto de genio.

—Pero se desquitará con las elecciones municipales de la capital.

—No puede. Eso es presa de los autonomistas. Y aquí le apuntaré otro síntoma. Ganghi, don Cayetano, que tiene un olfato de mula riojana para el agua, aunque es mala la comparación, anda poniendo á Roca por las nubes y diciendo que los verdaderos autonomistas se acabaron con Pellegrini. Aquí, le repito, va á venir una de alquilar balcones.

—No entiendo el juego.

—El juego, ó mejor dicho el tren, lo va á hacer Roque Sáenz Peña. Déjelo llegar. Porque va á venir aunque se ande haciendo el enfermo. Este don Pepe Alcorta es muy empecinado y el odio á Roca lo va á perder. Para dar contra el otro, todos, hasta Benito, se van á acollarar como boleadoras.

Echamos á andar calle abajo, en la serenidad del domingo bochornoso, y recordando una frase histórica del general Racedo, "á la sombra de los árboles, como decía Tácito..."

Lirondo FESTÓN.

Dib. de Hohmann.

© Biblioteca Nacional de España

Los marinos norteamericanos



El contraalmirante Sigsbee, capitanes Howard y Smith, tenientes Block y Cooper, en el despacho del ministro de la guerra, general Aguirre

En el Tigre



Don Ricardo Rocking y señora y concurrentes al almuerzo en las islas del Tigre; señores: ministro doctor Zeballos, ministro de Alemania barón von Waldhautsen y señora, von Fredeen, doctor Bengolea y señora, Born y señora, príncipe Hartzfeed, von Landen y señora, doctor Parravicini, von Bernard y señora, de Bary y señora, Goremberg y señora, Heorgerg, Schmitz y señora, von Eaken, etcétera

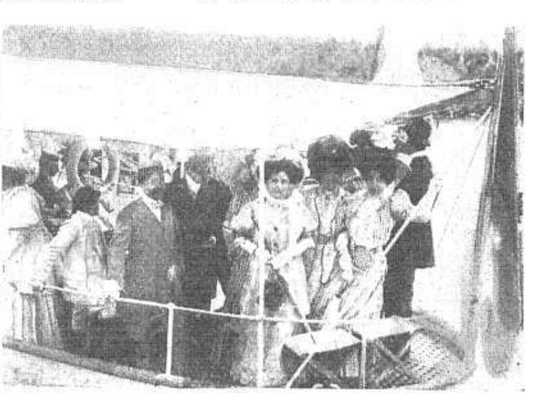
El canciller en una tabla...

El señor Ricardo Bocking y su esposa ofrecieron á sus relaciones el domingo anterior un almuerzo en su residencia del Tigre, despidiéndose de su próximo viaje á Europa.

Participó de la fiesta el ministro de relaciones exteriores, doctor Zeballos, quien al paso de sus colegas del congreso periodístico aprovechó la ocasión para reiterar su proyecto de asistir á una sesión como delegado de la Revista de Derecho, Historia y Letras. Luego, como se iniciara una conferencia sobre solidaridad, el canciller se salvó en una tabla...



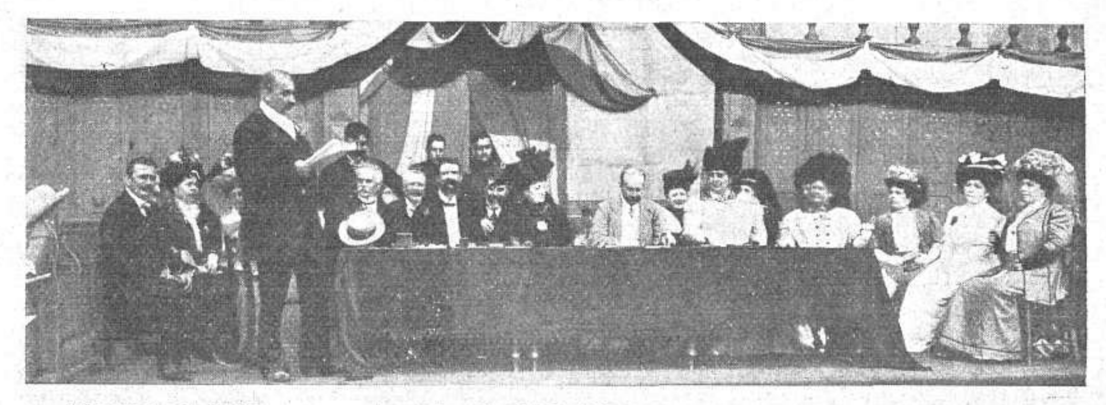
El doctor Ernesto Weigel Muñoz y familias que asistieron al pic-nic organizado en su honor



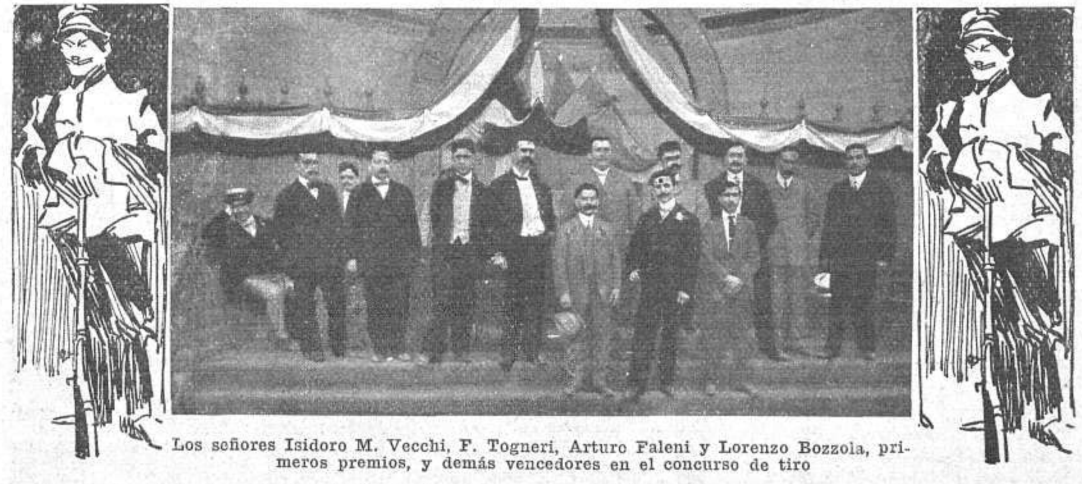
Emprendiendo el regreso

© Biblioteca Nacional de España

En Villa Devoto.—Festival de "Le Donne Italiane"



El ministro de Italia y su esposa la condesa Macchi di Cellere, el doctor Cittadini y damas de la comisión



Los señores Isidoro M. Vecchi, F. Togneri, Arturo Faleni y Lorenzo Bozzola, primeros premios, y demás vencedores en el concurso de tiro

En el stand de la sociedad italiana de «Tiro a Segno», llevóse á cabo el domingo último el festival de beneficencia organizado por la asociación «Le Donne Italiane».

En dos trenes especiales se trasladaron hasta Villa Devoto numerosas y distinguidas familias. En el stand, se realizó una kermesse animada y se distribuyeron los premios á los vencedores del último concurso de tiro celebrado bajo los auspicios de la citada sociedad.

La fiesta transcurrió con un éxito franco, prolongándose hasta las siete de la tarde, hora en que los invitados emprendieron regreso á la capital.

Hicieron acto de presencia, presidiendo la kermesse, el ministro de Italia, conde Machi di Cellere y su señora esposa.

Concurrió también, especialmente invitado, el doctor Basilio Cittadini, director de nuestro colega «La Patria degli Italiani».



La concurrencia en el local del «Tiro a segno»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Los treinta años

A Ludovico Santiago.

Amigo mío: He decidido ser amable con todo el mundo, halagar las mezquinas vanidades de los hombres que trato y concluir mi vida en una abnegación perenne hacia las pequeñeces que siempre sublevaron mi independencia.

Para conseguir dicho propósito, sacrifico mi jovialidad. Nada ya de farras y bromas é ironías. Renuncio á mi facundia retozona, y á las veces gatuna, que desgarraba la epidermis de mis amigos y ofendía mortalmente á mis queridas.

¿Por qué esa apostasía? me preguntarás.

Por... porque he pasado el vestíbulo de la juventud. Ahora soy viejo, viejito mío! Los 30 años fulminados por Espronceda, han llenado de lirios sin perfume mi pobre cabeza, antes enloquecida de vida fecunda.

Aun siento en mí suficiente pólvora para estallar en fuegos de artificio que amedrenten á más de una joven modern-style. Pero mi buena risa estrepitosa me ha servido exclusivamente para cosechar odios y amarguras, tal vez inmerecidos.

Adiós, pues, juventud adorable, á la que consagré un sacerdocio de religión primitiva. Me quito los hábitos, reniego...

Luis Jacobo.



* * *

A Luis Jacobo.

Pobre muchacho: No basta la «funesta edad de amargos desengaños» para que un loco de verano como tú se haga un eremita de la banalidad.

Cuéntame todo.

¿Qué hay en el fondo de tu deserción al buen vino, á las bellas mujeres y al verdadero arte?

Aceptaré tus confidencias.

Ludovico Santiago.

* * *

A Ludovico Santiago.

Amigo: Hay el dolor. Podría sintetizarte mi vida que data desde los 15 hasta los 30, con una sola palabra: mediocridad.

Pero no la sintetizo. Prefiero demostrarte, mediante un episodio, que la medianía es el dolor por excelencia, en un espíritu impregnado de idealismos, tanto más intensos cuanto más cuidadosamente disfrazados.

No te espantes, buen amigo, no te abrumaré á filosofías. Me concreto á hechos, á fin de explicarte abstracciones vagorosas como la palabra «dolor».

Hubo una vez un joven, ni lindo ni feo, que se enamoró de una niña muy bonita que amaba á otro con sus 15 septiembres virginales. (Sustituyo nuestra primavera argentina por el abril europeo).

Ella se casó con su amante, después de enternecerse ante mis romanticismos de originalidad lamartiniana.

Me desesperé más de lo conveniente. Con un revólver cargado de balas, me apunté á la sién y, al apretar el gatillo, levanté exprofeso el cañón, á fin de sólo chamuscarme los cabellos. Obtuve un éxito espléndido para conmigo mismo. Nadie supo mi tentativa, pero yo me consagré héroe de novela y, sobre todo, suicida.

Supe más tarde que... ¡Ah! es muy repugnante la cosa para contada... Lo cierto es que hasta los 25 años me entregué al desenfreno, perdí mi carrera, hice extravagancias que imitaron los literatos y convertí en flor mustia de relicario una cartita adorable, la única, que me escribió conmovida, ella, esa mujercita que no volví á ver durante una década, y á quien amo como un sueño olvidado.

Un sólo pensamiento me sostenía en mis orgías y en mi degradación: conseguir gloria y plata para deslumbrarla y reconquistarla.

Hoy, á los 30 años, sólo he conseguido renombre... renombre de talento fracasado y menosprecio por mi conducta. Además, tengo canas.

Amigo: acuérdate de tu pubertad, rememora tus ilusiones, tus mentidos espejismos. ¿Es posible que un gastado como yo, sustituida la sangre por nervios, deshonrado públicamente en sus queridos ideales, pueda alardear de carácter entre las befas de los luchadores por la existencia?

Oyeme. La vi hace un mes. Un poco gruesa, pero magnífica. Me reconoció.

—Señora,—le dije sonriente, tratando de lucirme con un chiste.—Usted como Juno...

No pude más. Dándome vuelta, sollocé, sollocé como una criatura. ¡Oh, la amaba, la amaba siempre, yo, ese pobre guiñapo humano, borra nauseabunda de la sociedad!...

Ella fué discreta. Esperó que terminaran mis convulsiones, que expliqué por un acceso de tos, y mirándome suavemente, risueñamente, me dijo en son de señora bien educada:

—¡Pero Luis, qué viejo está usted!

¿Entiendes, amigo?

Luis Jacobo.

* * *

Las tres cartas precedentes puedo mostrárselas autenticadas á quienes deseen educarse en la vida.

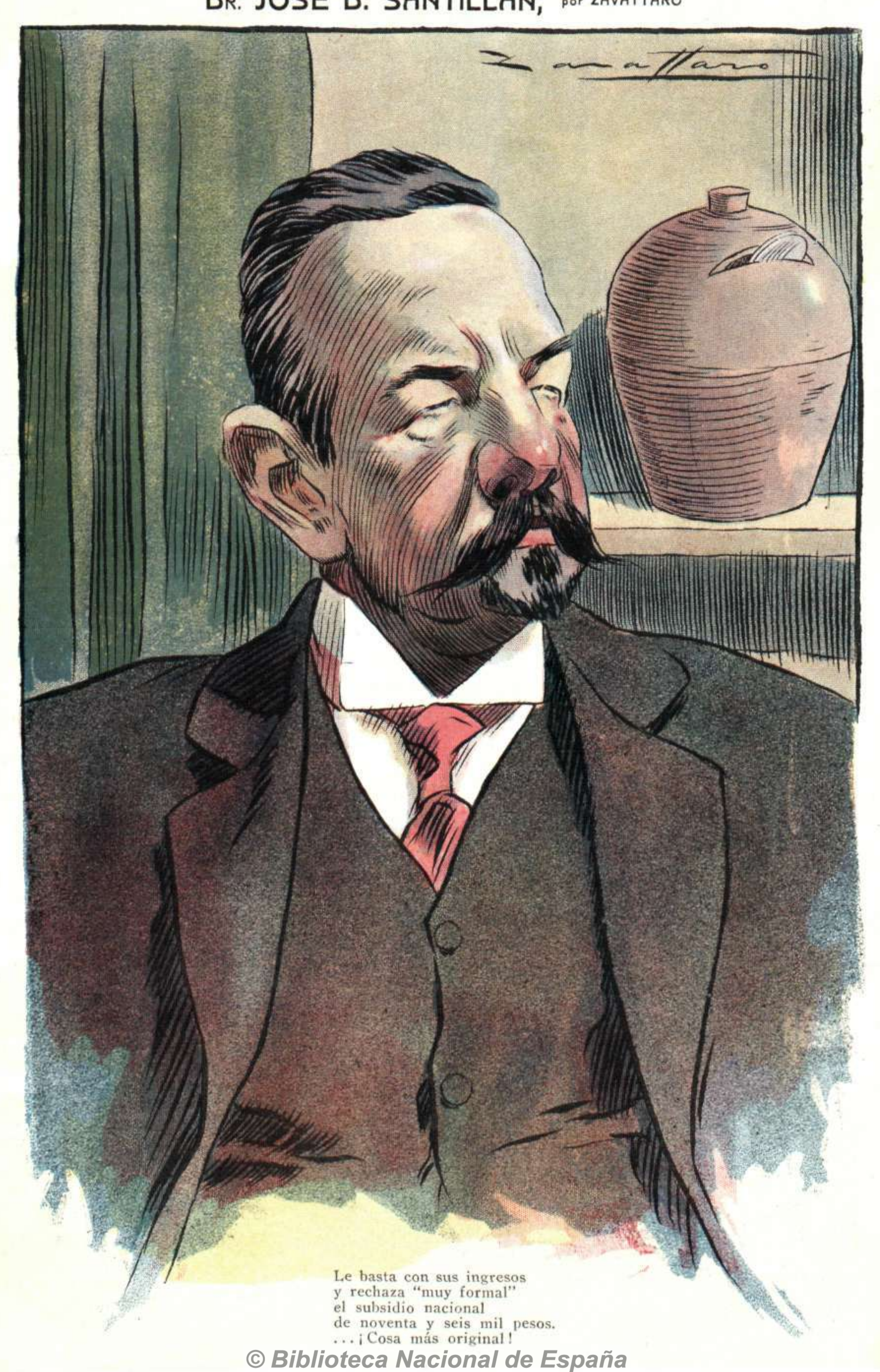
Antonio MONTEAVARO.

Dib. de Fernández Peña.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Dr. JOSÉ D. SANTILLÁN, por ZAVATTARO



Le basta con sus ingresos
y rechaza "muy formal"
el subsidio nacional
de noventa y seis mil pesos.
...¡Cosa más original!

© Biblioteca Nacional de España

CONGRESO DE LA PRENSA



Los periodistas, indudablemente, han trabajado en su congreso; pero la comisión organizadora y el intendente municipal procuraron hacerles lo más grata posible la tarea. Inauguradas las sesiones con rico champagne el viernes de la semana pasada, el mismo día se festejó con champagne el éxito de la inauguración, en la recepción dada por el Círculo de la Prensa. El domingo, paseo al Tigre, almuerzo en el Tigre-Hotel, y champagne á los postres; y el miércoles, paseo por la ciudad, ofrecido por el intendente, y lunch, es decir, más champagne, en el Pabellón de los Lagos. Después... pero no



Vista de la sala en la sesión inaugural



El señor Manuel de Rezával, presidente del congreso, leyendo el discurso de inauguración



El delegado de la «Revista de Derecho, Historia y Letras», doctor Estanislao Zeballos



El ministro Bibiloni con los señores Rezával, doctor Gouchón, Tomás Izurzu, Carlos Saporiti, José Varas, Setimio Vianello, etc.



Señor José Avellá (hijo), delegado de «El Búcaro Americano»



El lunch en la Unión Ibero-Americana



Doctor Daniel A. Tedín, delegado de «La Campaña», Casilda (Santa Fe)

© Biblioteca Nacional de España



Los delegados que asistieron á la sesión inaugural



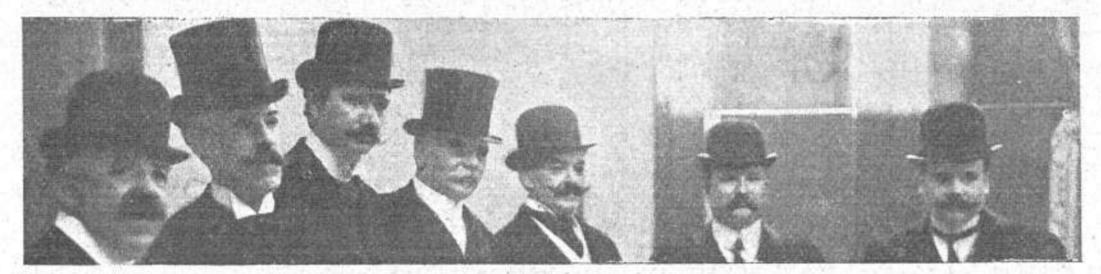
El doctor Emilio Gouchón y los miembros de la comisión de poderes, señores Tomás Izurzu, Carlos Saporiti, José Praptonick y E. F. Lestrade



Señor Romualdo Passaponti, director y delegado de «La Voz de las Comisiones de Fomento», de San Carlos Centro



Señores José Manuel Eizaguirre, delegado de «La Prensa»; J. López de Gomara, de «El Diario Español»; doctor Manuel Carlés, de «El Orden», de Tucumán; José Varas, de «La Nación»; Alejandro Ghigliani, de «El Tiempo»



La comisión que no recibió al presidente de la república



Señor F. López Romero, delegado de «El Municipio», de Florencio Varela



Le recepción en el Círculo de la Prensa

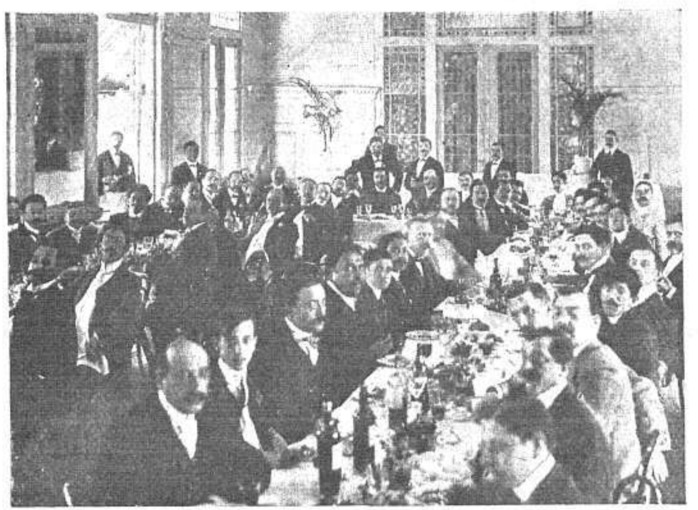


Señor J. Fernández Coria, director y delegado de «El Debate», de Chivilcoy

© Biblioteca Nacional de España

vamos á decir nada más del champagne, no sea que el público confunda este congreso con un diluvio espumante.

Además, los de-



El almuerzo en el Tigre-Hotel

legados tuvieron á su disposición, todas las noches, las localidades de los diarios en los teatros, y en el Apolo se celebró, en honor de ellos, una función de gala.

Pero no solamente en la par-



te festiva y amena reinó entusiasmo entre los delegados. Discutieron con ahinco una larga serie de proposiciones directa ó indirectamente relacionadas con la solidaridad, prolongándose las sesiones más de lo previsto. El cumplimiento de todo lo acordado por el congreso se encomendó al «Círculo de la Prensa».



Señor Eugenio T. Bustos, delegado de «La Provincia», de Córdoba



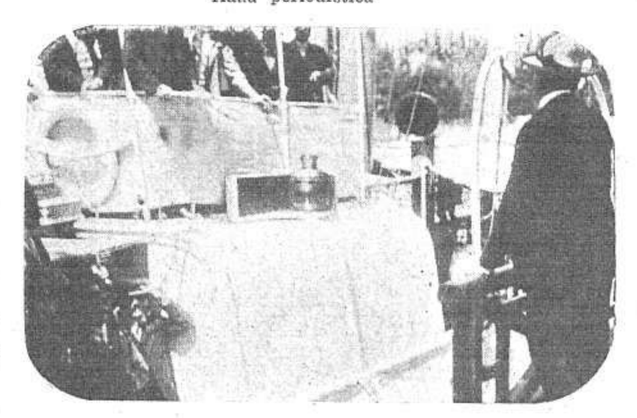
Señor Alberto M. Haynes, director y delegado de «El Hogar»



Doctor Carlos Malagarriga, primer premio del concurso literario sobre solidaridad periodística



El doctor Jorge Sohle, presidente del Círculo de la Prensa del Rosario, y un grupo de colegas



El doctor Zeballos despidiéndose de los periodistas, en el Tigre



El doctor Mario Bravo, delegado del diario socialista «La Vanguardia», y el presbítero L. Mac Donell, de «La Idea», del Pergamino, realizando la solidaridad ante el objetivo



El gremio en despoblado

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

51.° aniversario de la Sociedad Nacional de Farmacia



La comisión directiva



Aspecto del Prince George's Hall al realizarse la velada científica

That is the question,

1.—Me encuentro sin dinero, y tengo que salir del atranco Voy á ver á mi querido primo John Bull.

2 —¡Hola, Tío Sam! ¿Qué le trae por aquí?
—Necesito pesos.
—¿Pesos? Véngase conmigo.

3.—Este es el hombre. Aquí le presento al gaucho argentino, á quien podemos hablar del asunto con entera confianza.

—¿De qué se trata, don?
—Usted, señor gaucho, hará la gauchada de depositar su oro en manos de mi primo John Bull.
—Adelante

© Biblioteca Nacional de España

Concurso coral y musical



Efectuóse en el salón del Príncipe Jorge el acto de la distribución de los premios del concurso internacional de música y canto organizado por la Unión Iberoamericana.

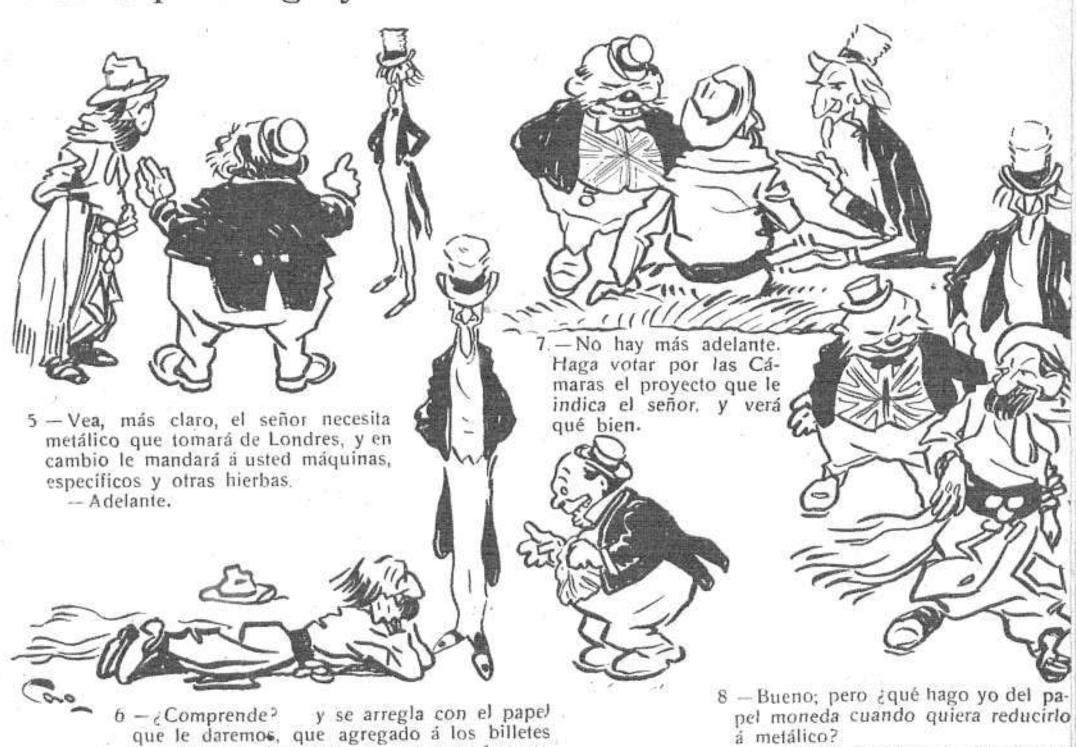
Fueron premiadas las señoritas Alda Sibilla, Sarita Martinoli, Sélika Ramírez y Faustina Valenti; la señora Armida Márquez Miranda de Calatayud y varios caballeros, así como la «Sociedad Coral Alemana», que se hizo acreedora á los entusiastas aplausos del público.

El doctor Francisco Cobos leyendo su discurso y el veredicto del jurado y la señora Armida Márquez Miranda de Calatayud, señoritas Sélika Ramírez, Alda Sibilla, Sara Martinoli y la niña Muratgia de 10 años, y señores Ricardo Farina, Alberto Schiuma y David Bolia, que obtuvieron los primeros premios en los concursos de canto, piano, violín y violoncelo



Sociedad coral «Deustches Mannegesang Werein», que obtuvo el primer premio

O tomá pal tranguay



5 — Vea, más claro, el señor necesita metálico que tomará de Londres, y en cambio le mandará á usted máquinas, específicos y otras hierbas.
— Adelante.

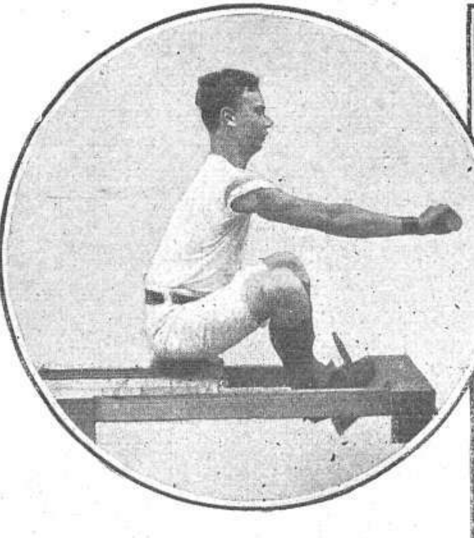
6 — ¿Comprende? y se arregla con el papel que le daremos, que agregado á los billetes que tiene en circulación es una gran fortuna
— Adelante

7. — No hay más adelante. Haga votar por las Cámaras el proyecto que le indica el señor, y verá qué bien.

8 — Bueno; pero ¿qué hago yo del papel moneda cuando quiera reducirlo á metálico?
— ¡Vamos, hombre! Lo cambia por niqueles, y ya tiene pal tranguay

Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España





Listo para tomar la remada.—Remero sentado, el cuerpo hacia adelante, en posición de «catch»



EL REMO

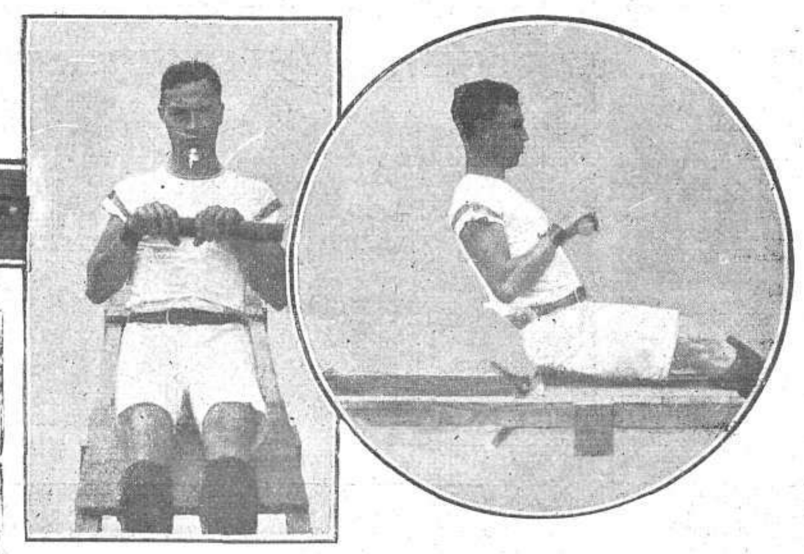
La temporada de remo tuvo una que podríamos llamar ruidosa inauguración oficial en las carreras del 11 de este mes. Desde entonces, y aun desde algo antes, los que aman aquel deporte no han cesado de ir y venir, marineros en los botes que los clubs ponen á su disposición, por sus aguas favoritas, las quietas del Luján. Todos los días, no sólo los domingos y festivos, se les ve en sus bonitas embarcaciones, ligeras como una pluma, largas y angostas, algunas de las cuales, verdaderos juguetes, pesan á lo más una docena de kilos y se podría romperlas de un puñetazo. Es difícil que el profano en el arte de remar se dé cuenta de la boga que ha alcanzado el remo entre nosotros, pues la presencia de un bote no es un espectáculo que se ofrezca á la vista del transeúnte con tanta facilidad *como las diversiones de tierra firme; y á ellos,* naturalmente, les parecerá que nuestras palabras son exageradas. Sin embargo, un solo club, el Buenos Aires R. C., cuenta todos los días de 30 á 50 salidas de botes, número que se eleva á cien y ciento veinte los domingos y días feriados. Y no es el elemento masculino el único que provoca tal actividad, pues las señoras y señoritas contribuyen á ella hasta un límite lisonjero. Unicamente con las socias del Buenos Aires Rowing Club, cuyo número es de unas 220, se podría constituir una importante sociedad de remeras.

Tanto éxito se explica con facilidad. El remo, si no el más completo, es uno de los ejercicios mejores. Pone en movimiento todos los músculos *del cuerpo, desarrollando, en especial, el pecho, y además conviene al* buen funcionamiento de las vías respiratorias. A estas ventajas une las de servir como higiene del espíritu y favorecer la grata compañía de los jóvenes, aparte de que da motivo á excursiones en las cuales entran las familias como elemento principal, y el paisaje y la amena diversión como números inevitables. El señor Eduardo B. Madero, que preside desde hace diez años el Buenos Aires R. C., nunca se ha sentido enfermo desde que empezó á remar, é igual testimonio darían muchísimos de sus consocios y colegas de otras instituciones. Por lo que se refiere á la que él pertenece, ha constatado que gran parte de sus miembros son doctores en medicina, lo cual es una revelación de interés, con respecto á lo que venimos diciendo.

Los principales clubs de remo con que actualmente contamos, son el expresado Buenos Aires R. C., La Marina, el Tigre Boat Club, el Ruder Verein Teutonia y el Rowing Club Argentino. Entre todos sobrepasan la cifra de tres mil remeros, de los cuales más de la tercera parte figuran en las listas del primero que es el más antiguo. Este posee alrededor de 170 botes. Los restantes, aunque más nuevos, elevan ese número á 350 ó 400.

Al remo, según esto, y según las listas de nuevos socios frecuentemente propuestas á los clubs, le espera un gran porvenir en la República Argentina. Todas las ciudades y poblaciones importantes de las riberas del Plata, el Paraná y el Uruguay, están llamadas á tener sus respectivos clubs, movidas por el ejemplo de Buenos Aires; y cuando tal cosa suceda, mucho habrán ganado nuestros jóvenes en vigor físico y mucho se les habrá apartado de los deportes inconvenientes para la salud moral y del bolsillo.

Debe tenerse en cuenta también, como detalle de importancia, que el remo, como el football y tantos otros deportes, ha dejado de ser exclusivo de los sajones radicados entre nosotros. Si bien el Ruder Verein Teutonia pertenece á los alemanes y el Tigre Boat Club á los ingleses, los demás, el Buenos Aires Rowing Club, La Marina y el Rowing Club Argentino son nacionales, y en sus listas de socios hemos leído muchos viejos apellidos de nuestra sociedad. Para que el lector pueda formarse una idea más clara de la aceptación que el remo tiene en el elemento argentino, haremos constar que el Buenos Aires Rowing Club está próximo á elevar á quinientos pesos la cuota de entrada ó á circunscribir á 1.300 el número de socios, para que éstos no excedan de su capacidad. Referente al club La Marina, basta decir que es el segundo en importancia. El Rowing Club Argentino, que es el más nuevo, se ha inaugurado briosamente.



Segundo movimiento.—¡Go! ¡Vamos! El cuerpo echado hacia atrás, las manos á la altura del pecho en posición de «hands away»



Bote de cuatro remos largos

Entrenándose en el aparato para diez remeros. Posición de ¿are you ready? ¿Están ustedes listos?



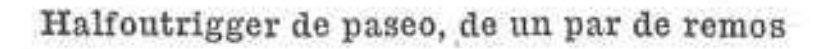
Inrigger de paseo, de cuatro remeros

Manejando un single scull

Tomando el peso á un remero que ha de entrar en carrera



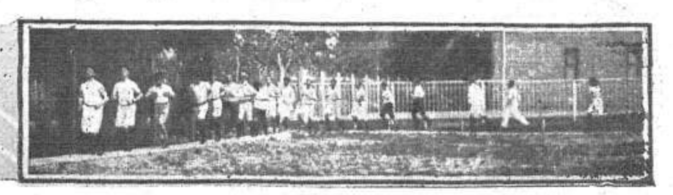
Durmiendo en el local del club, después de los ejercicios de training



Halfoutrigger de paseo, de un par de remos



El remo constituye un ejercicio saludable para las damas



El entrenamiento por la carrera al trote

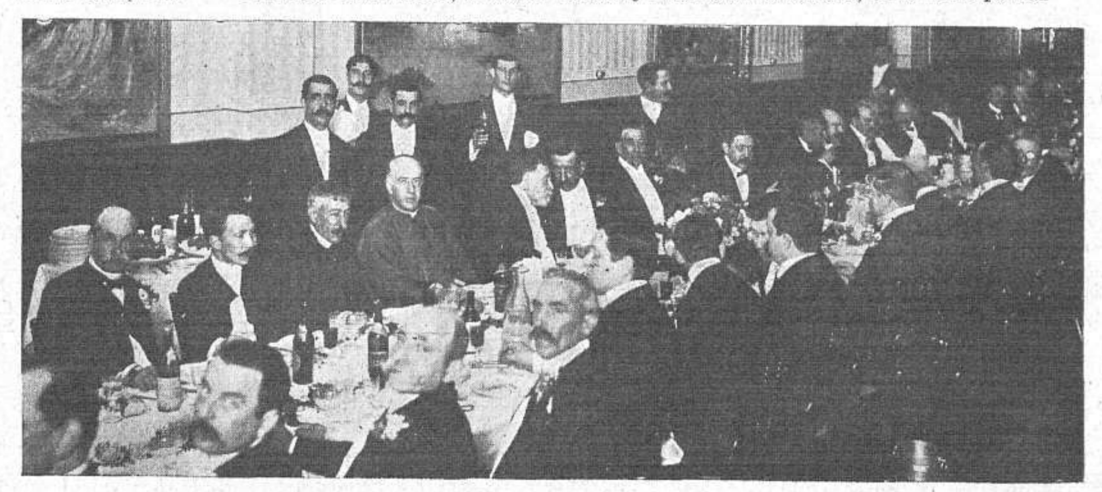
© Biblioteca Nacional de España

25.° aniversario de la fundación de La Plata

La ciudad de La Plata estuvo de fiesta el martes, con motivo de cumplir ese día su 25.° aniversario. En el hipódromo del Jockey Club de la Provincia hubo una reunión extraordinaria que tuvo gran lucimiento, después de la cual se sirvió un lunch en uno de los salones de la tribuna. Por iniciativa del centro Fomento La Plata y Provincia, el pueblo, en columna cívica, se dirigió á la casa municipal para hacer entrega de una placa conmemorativa que será colocada próximamente, en uno de los muros de aquélla.



El doctor Dardo Rocha, monseñor Terrero y la comisión de fomento, en la municipalidad



El banquete

El duelo De Bary-Roldán

El miércoles por la mañana se batieron en duelo, en el Hipódromo Argentino, los señores Belisario Roldán (hijo) y Teodoro de Bary (hijo). El arma empleada por los combatientes fué el sable con filo, contrafilo y punta. En el primer asalto, los dos duelistas fueron heridos, el señor Roldán con tres incisiones en el cuero cabelludo y otra en el antebrazo derecho, y el señor de Bary con una contusión en el cuello. En tal estado los duelistas, y de acuerdo con el dictamen de los facultativos, se dió por terminado el combate. Apadrinaron al señor Roldán el doctor Enrique Bioy y el teniente de navío Lauro Lagos, y los doctores Mario A. Carranza y Joaquín J. Vedoya al señor De Bary.

La noticia de haberse realizado el duelo corrió por todos los círculos sociales y á las pocas horas afluían á los domicilios de los combatientes los elementos representativos de Buenos Aires.



Doctor Belisario Roldán, herido en la cabeza y en el brazo



Señor Teodoro De Bary, herido en el cuello





Teniente de navío Lauro Lagos y doctor Enrique Bioy, padrinos del doctor Roldán





Doctores Mario A. Carranza y Joaquín J. Vedoya, padrinos del señor De Bary

© Biblioteca Nacional de España

El congreso periodístico



Manuel de Rezával



J. S. López de Gomara



José Manuel Eizaguirre



Doctor Jorge Söhle

En vano la ley orgánica municipal les dice á los periodistas que son unos camuesos indignos de ganarse ocho ó diez nacionales en las elecciones de diciembre. A quien no quiere caldo, se lo dan con queso, y es lo que les sucede á los detractores de la «profesión». Se ha prohibido á los periodistas votar por el candidato á concejal que se les antoje . . . más generoso, y ellos, en desquite, han querido demostrar que no sólo son capaces de meter un voto en la urna, sino que también son aptos para la vida parlamentaria. Buenos Aires acaba de verlos en la faena. Han pronunciado discursos, han agitado la campanilla, han presentado mociones, han pasado á cuarto intermedio, y hasta los hubo que se callaron la boca. No se puede negar que el congreso de los periodistas ha sido un congreso formal, pues ni el lunch le ha faltado.

Sin embargo, no es cosa de alabarlo á rajacincha. El congreso tuvo sus lagunas regularmente navegables, donde la oposición puede pescar alguna cosa. Pongamos por ejemplo, el discurso inaugural del señor Rezával. En ninguna parte de ese discurso dice que todavía estamos bajo la impresión dolorosa que nos produjo la desaparición de tantos ciudadanos ilustres. Un discurso que se precie de parlamentario, debe hacer constar siempre eso, que estamos bajo la impresión dolorosa antedicha. Por lo menos, conviene citar... pero no citemos. El señor Rezával perdió miserablemente una gran oportunidad, y con ella la de pedir á los poderes públicos que rectifiquen otra vez los nombres de las calles y de los partidos de la provincia, que pongan inscripciones en la cámara de diputados y que se voten créditos para la erección de estatuas ecuestres ó pedestres.

Otra macana del congreso ha sido la de no llevarles mucho el apunte á los cronistas parlamentarios. Ningún periodista sabe mejor que ellos lo que es un parlamento, y por consiguiente hubieran podido prestar un concurso escandaloso á las deliberaciones. Ahí está el caso de don José Varas. A Varas debían haberlo hecho formar parte de la mesa. Es el cronista parlamentario más antiguo de Buenos Aires, se sabe de memoria todos los protocolos del mundo, las prácticas parlamentarias, la manera propia de agitar la campanilla, los reglamentos, la manera de dirigir un debate, y hasta la de digerirlo, etcétera. Y no lo digo únicamente por Varas. También lo digo por mí. Yo he sido cronista parlamentario, y ninguno se acordó de pedirme por servicio que fuera delegado. ¡Llegaron las cosas á tal extremo, que tuve que asistir de incógnito al lunch!

El compañero López de Gomara, como dice el doctor Bravo, delegado de «La Vanguardia», es uno de los que mejor demostraron servir para la vida parlamentaria. El día de la sesión inaugural, con todo que es el padre del muchacho, llegó el último. Además, está visto que sería excelente para formar un «block» ó un «comité». El solo hecho de haber conseguido reunir en congreso á los periodistas, prueba que sería capaz de formar una coalición con los más antagónicos elementos políticos de Corrientes.

Don Basilio Cittadini no es tan parlamentario. Me parece que le vendría mejor una legación, porque es hombre hecho á las distinciones y á las cruces, tan convenientes para la carrera diplomática. Para empezar, es comendador. El doctor Zeballos, si se sirve leer esto, se dará una palmada en la frente.

Aparte de las deficiencias anotadas, se observó en el congreso que todos querían manifestar su opinión en cada asunto. Aun después de agotada la discusión, había quien se empeñaba en decir lo que le parecía sobre el tema finiquitado. El delegado Monteavaro, cuando no le quedaba otro recurso, interrumpía á los oradores para felicitarles. Esta pertinacia en el opinar es muy periodística, pero en los parlamentos no se concibe tanto celo.

¿Y el entusiasmo con que discutían los puntos concernientes á la moralidad de la «institución»? Era necesario oirles con las orejas más grandes del globo. Aquello parecía un congreso franciscano. Al tratar estas cuestiones tan Espinosas, fué cuando los periodistas se mostraron menos capaces de figurar en un congreso legislativo.

Marcos HUMO.

Dib. de Fernández Peña.



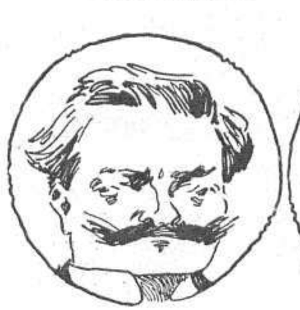
José Varas



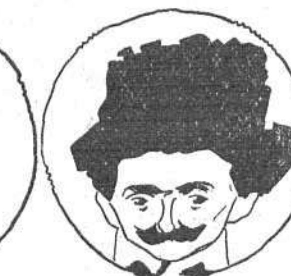
Manuel Láinez



Doctor Basilio Cittadini



Doctor Manuel Carlés



Emilio B. Morales



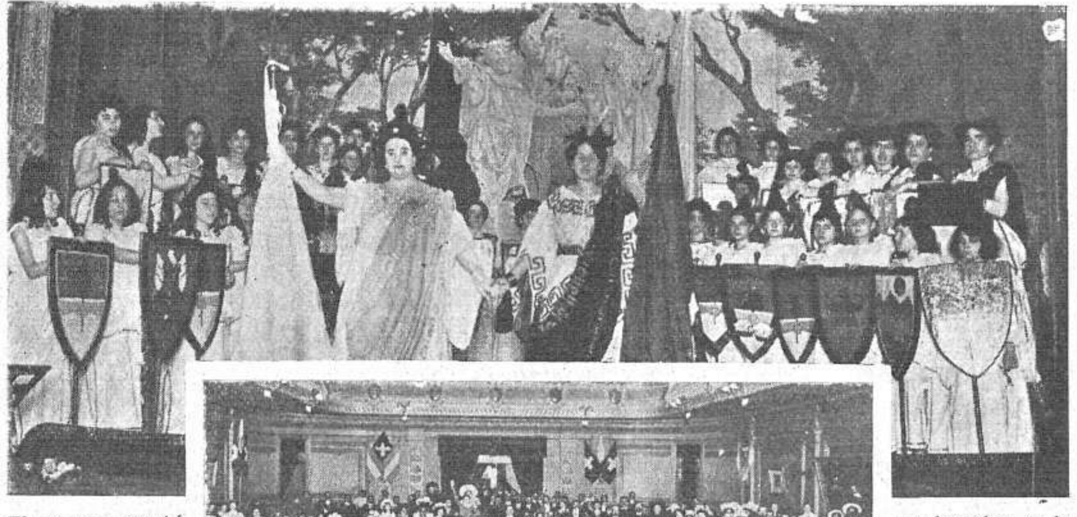
Alfredo Maggi



Doctor Francisco Cobos

© Biblioteca Nacional de España

Fiestas suizas



El coro que cantó los himnos argentino y suizo

Concurrentes al festival organizado por las asociaciones Ticinense y Filantrópica Suiza

El 17 por la noche tuvo lugar en la Casa Suiza la fiesta organizada por las sociedades Filantrópica Suiza y Liberale Ticinese para conmemorar el 600° aniversario del juramento de Grütli. La velada se inició con los himnos nacional y suizo, cantados por la señora Bassi y un coro de señoritas que formaban en la escena un interesante cuadro alegórico representando á las catorce provincias argentinas y á los cantones suizos.

El resto del programa se cumplió con un éxito lucido, terminando la fiesta con un baile familiar que se prolongó hasta las primeras horas de la mañana.

El domingo efectuáronse en Belgrano otras fiestas, de carácter popular.

La iglesia griega en Buenos Aires



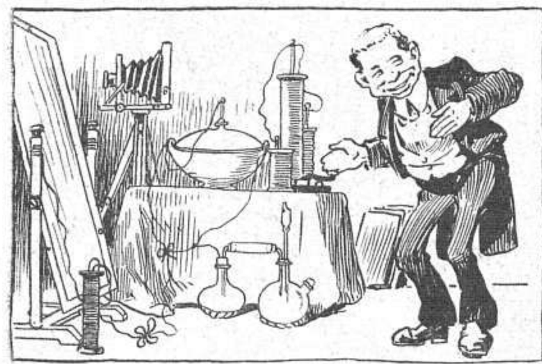
Asistiendo á la primera misa griega, oficiada en el templo de la calle Almirante Brown, 744

El domingo se celebró en Buenos Aires, en una capilla improvisada en la calle Almirante Brown, 744, la primera misa oficiada según el rito griego en la América del Sud. La ceremonia estuvo á cargo del archimandrita Jacobos, y asistió á ella un grupo relativamente numeroso de fieles.

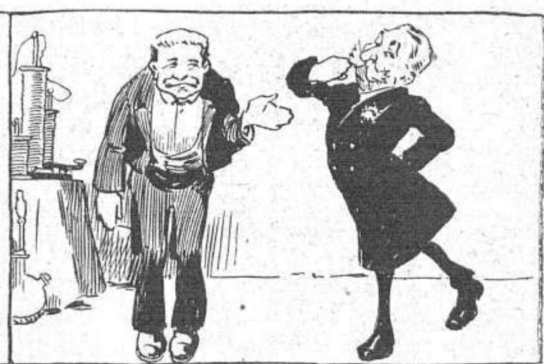
La misa del domingo, en cuanto responde á un credo profesado en países exóticos para nosotros, es otra manifestación del cosmopolitismo característico de Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

La telefotografía en Buenos Aires



¡Señores! ¡He aquí el fruto de nuestras cavilaciones y experiencias ¡He aquí la telefotografía eminentemente criolla, con la que puedo hoy presentarme, ante vosotros, seguro del éxito!



Os presento un sujeto conocido de todos, cuya imagen haré recibir en la oficina receptora de Montevideo



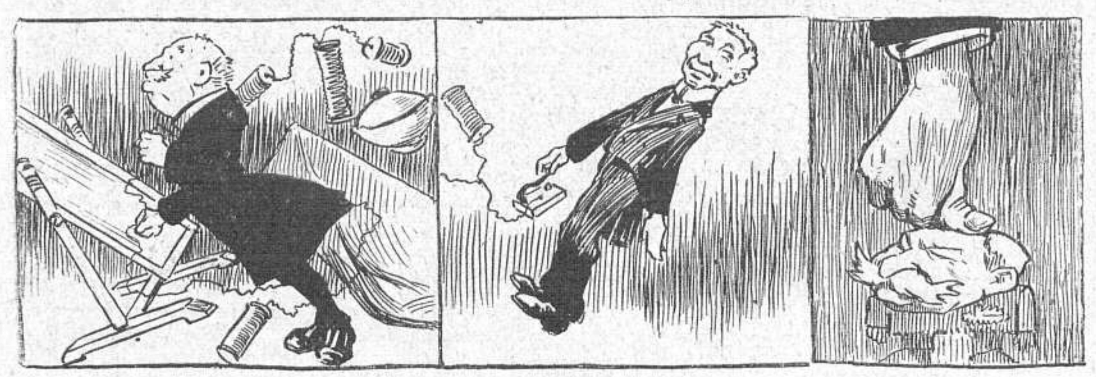
Coloco á dicho sujeto en condiciones; ya lo veis, ante el espejo y perfectamente electrizado



¡No hay que dudar del éxito! Cuantos experimentos se han hecho, han dado magnífico resultado



Así nos han retrasmitido unos cuantos figurones...



Pero... he aquí que la oficina se dispone á la devolución de la imagen, tal y como la ven en la otra orilla

¡Atención!... no hay más que tocar el manipulador.

¡Aquí está!

Dib. de Holmberg.

© Biblioteca Nacional de España

El incendio del "Louvre Argentino"







Tendiendo las mangueras



El señor Durán abrazando al coronel Calaza



Un percance

El domingo anterior, pocos minutos antes de las 12, se declaró un incendio en los almacenes de «El Louvre Argentino», situados en la calle Bartolomé Mitre y Carlos Pellegrini.

Gracias á la pronta y enérgica intervención de los bomberos, el fuego quedó circunscripto al departamento de lencería, en el cual se había iniciado.

Instantes después de haber estallado el incendio, acudieron al sitio del siniestro el coronel Calaza, el comandante Armesto y el mayor Pérez, al mando de la primera guardia del cuerpo de bomberos, iniciando en seguida una lucha tenaz para impedir que el fuego se propagara á otras dependencias del negocio.

Después de una hora de lucha, el fuego fué extinguido totalmente.

El establecimiento pertenece á una sociedad anónima y tenía una existencia en mercaderías valuada en 600.000 pesos, estando asegurado aquel, en diversas compañías por valor de pesos 700.000. No pudo establecerse con claridad el origen de la quemazón.



Bajando muebles del Club Español



El coronel Falcón jugándole risa á la fogata



Introduciéndose en el Louvre por una claraboya

© Biblioteca Nacional de España

La ausencia de Mercedes

Hipólito Mercedes, del ministerio de hacienda, tenía 27 años cuando le aconteció su extraordinaria aventura. Era un muchacho grueso, muy rubio, de ojos irritados y parpadeantes, que usaba lentes porque era miope. Era bastante tímido. Sus muslos rechonchos se rozaban hasta la rodilla, como los de las mujeres. Tenía la inteligencia circunscrita, á semejanza de las personas adictas á filosofar y para colmo se llamaba Mercedes, como una hermana mía.

Era extremadamente pulcro. De modo que no pudo ser más grande la estupefacción de sus compañeros la tarde en que le vieron levantarse de la mesa con un tintero en la mano, vaciarlo en el piso, y arrodillarse, frotando concienzudamente las rodilla sobre la tinta. Después volvió á escribir plácidamente. Los oficialistas, sin saber qué pensar, dispusiéronse á gozar el resultado. Indudablemente el pobre Mercedes no se había dado cuenta de lo que había hecho, porque salió en paz, como si en realidad no llevara dos grandes manchas en las rodillas. Al día siguiente hubo quejas, protestas, que agitaron la oficina hasta las 2. Mercedes llegó á proferir palabras bastante groseras, á que sus compañeros replicaron que cuando se sufre distracciones más bien estúpidas, es inútil acusar á nadie y mucho menos levantar la voz.



Mercedes quedó muy preocupado de sí mismo. Esa tarde salió solo. Al tomar la vereda de Victoria, leyó distraído en los vidrios: Miguel Mihanovich—Líneas á Bahía Blanca... Siguió adelante, deletreando mentalmente: Mi-ha-no-vich... Y al llegar á la *última sílaba* se acordó, de un modo tan nítido como inesperado, de un par de botines con puntera de bronce que había tenido en Chivilcoy cuando era chico, y que le habían durado 7 meses. Entró en un bar, pidió café, llevó la taza á los labios, y al dejarla en el plato se encontró en Callao y Santa Fe. Posiblemente caminaba; pero su sorpresa fué tan grande que quedó parado. Su segunda sorpresa fué que, al evocar el bar de que acababa de salir, tuvo la impresión de un recuerdo vago, difícil y lejano, de esos que obligan á cerrar los ojos contrayendo el ceño. Era tal su estupefacción que no sabía como comenzar á dilucidar eso. Se dirigió á su casa, completamente aturdido. De pronto, con un escalofrío, vió el sol en los balcones: era «más temprano» que cuando había tomado café. Y con un nuevo chucho, esta vez de frío y espantada confusión, notó que era invierno.

Ahora bien: para un hombre que lleva una taza de café á sus labios en la plaza de Mayo, en verano, y al dejarla se halla en Santa Fe y Callao, en invierno y con sobretodo, la aventura es abrumadora.

«¡Estoy loco, loco!»— se dijo Mercedes, muerto de angustia.—«Mamá me dirá lo que ha pasado, sino he hecho alguna locura». Como una persona mojada y enferma, deseaba ardientemente verse de una vez en su casa. Vivía en Soler entre Díaz y Bulnes. En la esquina de Díaz, al levantar la vista, se detuvo de golpe y quedó un momento inmóvil. Apresuró el paso.— «Esa casa no estaba *antes*». ¡*Antes!*... ¿cuándo?...

Llegó por fin. Atravesó ligero el patio, entró en el comedor, y una mujer, con una criatura de pecho en los brazos, le preguntó sorprendida, mirando el péndulo:

—¡Oh! ¿por qué vienes á esta hora? Son apenas las 4 1|2.

Mercedes ahogó una exclamación y dió torpemente un paso atrás, cogiendo de nuevo el picaporte.

—Perdón... me he equivocado... No vive aquí mamá... la señora de Mercedes — se corrigió en seguida.

La joven bromeó.

—No, señor; está ahora en Chivilcoy, en casa del señor Juan Mercedes, hermano del señor Hipólito Mercedes, padre del señor Polito Mercedes servidor de usted, *y extendió la criatura hacia Mercedes.*

El aturdiminto de éste era mucho mayor que su quebranto. La expresión de su rostro no debía de ser normal, porque la joven se acercó á él, mirándolo extrañada:

—¿Qué tienes? Algo te pasa, — y le apoyó el revés de la mano en la frente. — Estás helado... ¡Pobre! — agregó pasándole el brazo por la cintura y apretándose á él. — Dale un beso á tu hijo... Pero ¿qué tienes? ¿por qué me miras así?

—N... nada... — murmuró Mercedes, desesperado por no saber qué partido tomar. A pesar de todo, le quedaba suficiente serenidad para no promover una escena ridícula.

—¿Te duele algo?

—N... no.

—¿Y entónces?

—No sé lo que tengo...

Pero la cabeza se le iba, y se empeñaba humildemente en creerse loco ante esos horribles fenómenos, no obstante habérsele ocurrido que si su mujer lo recibía así, no debería estarlo. Para mayor encanto, un chico de dos años entró corriendo á echarse contra su pierna, llamándole papá. Así es que cuando á los pocos momentos la joven lo dejó solo, huyó desesperado en busca de su médico. A sus angustias se agregó una decisiva: en el vestíbulo había un almanaque de pared, y hacía media hora que leía como un estúpido: «1906, 14 de junio de 1906», y él acababa de tomar café el 2 de marzo de 1902!

Contó todo, extraordinariamente abatido. ¿Cómo era eso? ¿Cómo cuatro años?... ¿*Su* mujer y *sus* hijos?... El otro, tras el cúmulo de sus preguntas insidiosas de médico, hablóle al fin en términos precisos — no para Mercedes, por cierto — de epilepsia, ausencias de epilepsia. Parece ser que en el momento en que Mercedes iba á dejar la taza de café, adquirió de golpe una como especie de otra personalidad, que se casó, tuvo dos hijos y continuó haciendo en un todo lo que hacía siempre Mercedes. Hasta que un buen día, en Callao y Santa Fe, volvió bruscamente á ser el primer individuo, reanudando su vida y recuerdos donde los había dejado, y sin acordarse en lo más mínimo de lo que había hecho en esos cuatro años.

A instancias del pobre Mercedes, tan desalentado que daba lástima, el médico, buen muchacho en suma, lo acompañó á su casa, explicando á la señora de Mercedes que su esposo había sufrido una leve congestión cerebral que habíale hecho olvidar de muchas cosas y confundir las otras, etc., etc.

Un momento antes, Mercedes no había dejado de darle á entender, con gran susto de célibe, un posible divorcio si... y se detuvo hipócritamente, recordando con discreto pregusto, como le convenía, el bello rostro de su pasada y futura mujer.

Pero las cosas no deberían haber ido precisamente mal, porque diez días después, cuando su médico le pidió nuevas de su fresco estado, Mercedes lo miró extremadamente satisfecho, tanto que á la indiscreta sonrisa del otro, concluyó por ponerse colorado.

Horacio QUIROGA.

Dib. de Hohmann.

© Biblioteca Nacional de España



CARTAS ABIERTAS.

«¿Pero es posible ¡señor!
que al quejarte del calor
le soportes, como un tonto?
Vente, Juan, y vente pronto,
cuanto más pronto, mejor.
Dentro de ese horno encendido
del que hace ya un mes que falto,
¿qué habrás pronto conseguido?
¡ver, á la par del asfalto,
tu mate reblandecido!
Tú no sabes cuanto encierra
de sosiego y bienestar
este rincón de la tierra;
de un lado tengo la sierra
y del otro tengo el mar:
y por fieles servidores,
sin desembolsos mayores,
tengo al mar con sus arrullos,
con su perfume á las flores
y al bosque con sus murmullos.
Me levanto, y con el fresco
y con mi escopeta al brazo,
cruzo mi edén pintoresco,
y si quiero cazar, cazo,
ó si quiero pescar, pesco.
Y tú, en tanto, sin tener
nada importante que hacer,
sigues, como un zonzo, ahí;
¡ah, buen Juan, temo por tí,
tú imitas al canciller!»

* * *

«Queridísimo Tadeo:
porque á tu sinceridad
rendir tributo deseo,
te garanto que te creo...
la mitad de la mitad.
¿Qué nueva musa campera
en cuyas aras oficias
te movió de tal manera
á pintarme las delicias
del campo, en la primavera?
¿Quizá olvidaste ó ignoras
que para mí son las horas
más amables de la vida
las horas encantadoras
con que esa estación convida?
Mas, así y todo, es en vano,
aun siendo yo un veterano
admirador de Virgilio,
que me invites... tan temprano
á que comparta tu idilio.
Sí que me daré un paseo,
mas será á Montevideo
ó al Paraguay, no me importa,
y tan sólo cuando Alcorta
anuncie su veraneo.
Lo he escrito así y lo repito
y tú bien sabes ¡pardiez!
que no borro lo que he escrito:
¡lo que es á mí don Benito
no me preside otra vez!»

Por la transcripción.
JUAN OSÉS.

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España

La lucha contra el analfabetismo en Entre Ríos



El carro que pasa á recoger los niños en los ranchos



Hacia el templo del saber

Los diarios metropolitanos han venido ocupándose con insistencia del estado actual de la instrucción primaria en Entre Ríos, que es bastante lamentable y digno de despertar la atención de los poderes públicos.

Para remediar esa situación, inexplicable en una de las más ricas provincias de la república, se ha empezado á aplicar la benéfica ley Láinez creando escuelas nacionales en los puntos que con más urgencia las necesitan. De uno de estos, Federal, situado allá en plena selva de Montiel se nos envían las curiosas fotografías que reproducimos.

Aquella localidad y su distrito con una población escolar de un millar de niños, no disponía sino de una modestísima escuela provincial, que funciona en local inadecuado y sin el personal necesario para llenar su misión. Recientemente se ha establecido una de las escuelas nacionales á que antes hemos hecho referencia y para conseguir la asistencia á clase de los niños pobres cuyas viviendas se encuentran desparramadas en una extensa zona, el inspector señor Juan Niessen ha puesto en práctica el sistema ideado por el doctor Zubiaur que consiste en buscar á domicilio los niños en un carro y restituirlos á sus casas una vez que las clases han terminado.



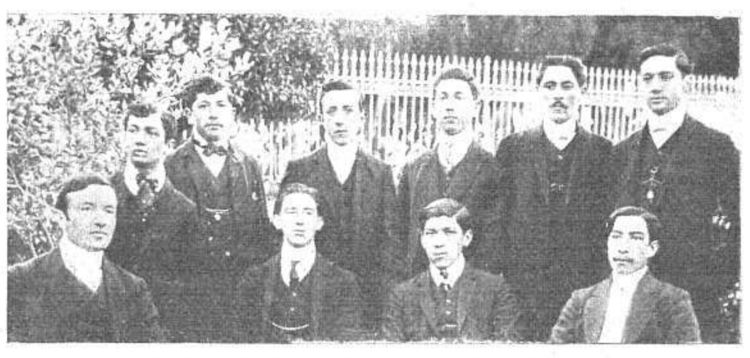
En la escuela nacional de Villa Federal

© Biblioteca Nacional de España

Provincias



Santa Fe.—Estatua de Sarmiento, inaugurada recientemente en la Escuela Sarmiento



San Luis.— V. Aguirre, M. Saudmeyer, E. Jofre, B. Molina, T. Zavala, E. Guaberro, C. Claveles, R. Gazavi, A. Gatica y J. Fernández, egresados este año con el título de bachilleres, del Colegio Nacional



Maestras recibidas este año en la Escuela Normal de San Luis



Baradero.—Grupo de la delegación del Tiro Federal de Buenos Aires, vencedores del campeonato de la gran copa de honor



Córdoba. — Enlaces: Señorita Sarah Estela Cavaller



Ingeniero Santiago Cuadros



Señorita Silvia Figueroa Castaños



Doctor Ricardo Altamira



Esperanza.—Visita á la Escuela Normal, realizada por el personal de la de Santa Fe



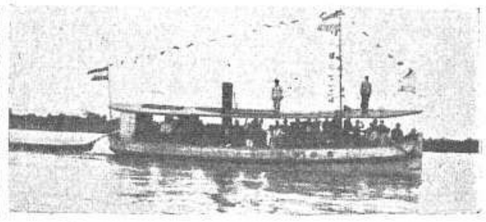
Necrología. — San Juan: Señorita María A. Montbrun



General Rodríguez. — Señora Nicolasa Ortega de Passo



Victoria. — Señor José Copello



Goya.—El vapor «Vencedora», puesto recientemente á flote

© Biblioteca Nacional de España

Montevideo

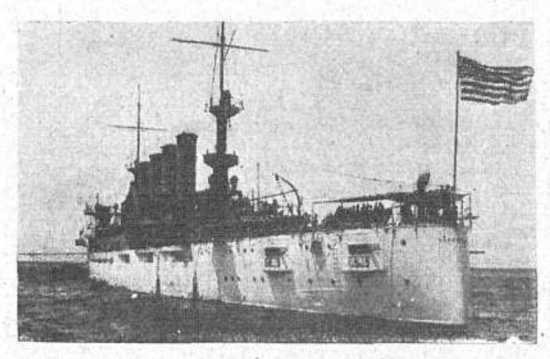
La visita de los buques norteamericanos



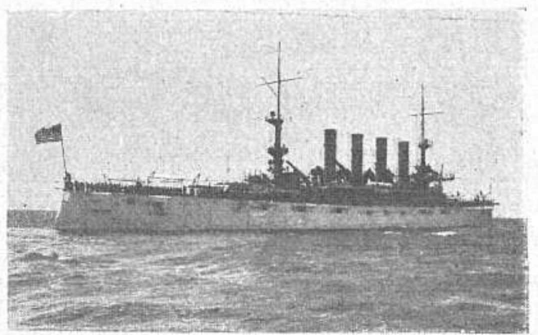
El presidente de la república y los ministros, en la nave «Tenessee»



El contraalmirante Sigbee, el doctor Williman y miembros del poder ejecutivo uruguayo, á bordo del «Wáshington»



El «Tenessee» en la rada de Montevideo



El «Wáshington»

En la Legación del Brasil

Invitado á una fiesta especial por el contraalmirante Sigbee, el presidente de la república, doctor Williman, acompañado por sus ministros, varios senadores y diputados, se trasladó el lunes pasado por la mañana á bordo del acorazado norteamericano «Tenessee».

No bien hubo llegado á la cubierta del buque el doctor Williman, la banda ejecutó los himnos oriental y norteamericano.

El primer magistrado uruguayo y su comitiva fueron muy agasajados por los marinos yankis.

Después de una visita detenida al acorazado, el presidente fué invitado á pasar al salón-comedor donde se sirvió un lunch.

—Los marinos italianos de los buques «Dogali» y «Fieramosca», fueron obsequiados con un banquete en la rotisserie Lanata.

—Conmemorando el aniversario de la proclamación de la república del Brasil, el ministro de esa nación, señor Cunha, ofreció una recepción en su residencia provisoria del hotel Oriental.

La fiesta asumió proporciones de acontecimiento social y á ella



Familias que asistieron á la recepción dada por el ministro del Brasil, en ocasión del aniversario patrio

Banquete á los marinos italianos



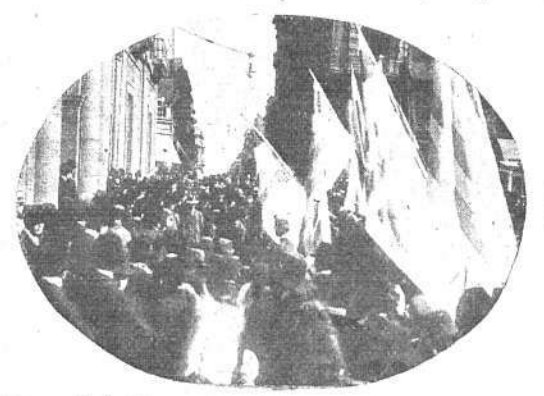
Concurrentes en el buffet



Los marinos del «Fieramosca» y del «Dogali», durante el banquete

© Biblioteca Nacional de España

Meeting en pro de la militarización



La manifestación popular frente á la jefatura de policía



En la plaza matriz

Manifestación estudiantil

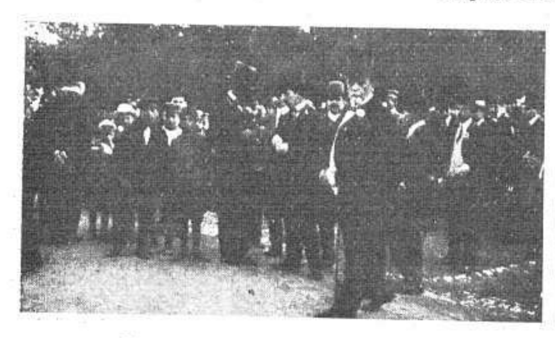


Los estudiantes escuchando discursos



En la plaza Cagancha

Exposición de flores



El doctor Williman en la exposición



Durante el lunch

acudieron el presidente de la república, los ministros de guerra y hacienda, el cuerpo diplomático y buen número de familias de la aristocracia montevideana.

—Durante la semana anterior se realizaron en la vecina orilla diversas manifestaciones patrióticas organizadas por varios círculos políticos y por el elemento estudiantil. El domingo pasado recorrieron las calles de Montevideo deteniéndose en las plazas Matriz y Cagancha, donde varios oradores abrogaron por un despertar del sentimiento patriótico. Las manifestaciones transcurrieron en un orden perfecto, no habiendo sido necesarias las previsiones de la policía para evitar cualquier disturbio.

También establecieron los oradores la necesidad del aumento de los medios de defensa del país, tanto en lo naval como en lo militar, que ellos consideran muy descuidados hasta hoy por las autoridades.



Concurrentes á la inauguración

© Biblioteca Nacional de España

El Brasil del pasado.—La antigua metrópoli del oro

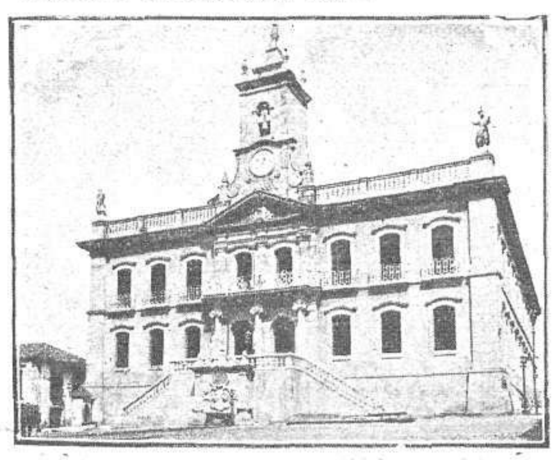
Vista de Ouro Preto

En mi viaje por el interior del Brasil, nada habló tan vivamente á mi espíritu como el espectáculo de sus viejas ciudades, que traen del pasado, de la historia atormentada y laboriosa, empapada de lagrimones, roja de sangre y rutilante de oro, una misteriosa y particular elocuencia, cuya expresión á veces es de enseñanza, á veces de orgullo y á veces de queja. En Ouro Preto me pareció de queja, de queja resignada, contra la versatilidad de las grandezas y contra el fácil olvido de los hombres. Ouro Preto, antigua capital de Minas Geraes, fué el Imperio de Su Majestad el Oro. Y



Tiradentes

con la riqueza tuvo la gloria de ser cuna de inmortales versos y de inmortales empresas de libertad. Allí el oidor Gonzaga, enamorado de una bella señora que por su condición inferior le era inaccesible — pues la magistratura investía de nobleza á sus miembros — ó por otra no conocida razón sentimental, desahogó, como Petrarca, su pasión en estancias que tienen, en su sencillez conmovida, un misterioso resplandor de perenne belleza. Visité la casa de la Musa; y visité el predio en que estuvo la casa de Tiradentes, mandada arrasar por la feroz justicia de doña María la Loca y sem-



Cárcel de Ouro Preto, construída hace dos siglos y en la cual estuvo preso un miembro de la casa imperial de Austria



Residencia de la señora Joaquina de Seixas, inmortalizada en un bellísimo poema por el oidor Gonzaga, que fué después enviado á presidio por haber tomado parte en la conjuración de Tiradentes

© Biblioteca Nacional de España



Estatua de Tiradentes, levantada en el sitio donde estuvo tres días clavada la cabeza del mártir

brar el suelo de sal. Penetré, en fin, en una hora benigna, hasta las fuentes de aquel bello pasado, y sentí un íntimo pesar de ver una ciudad tan llena de nobles reminiscencias, abandonada de la vida, en un enfriamiento agónico, como condenada á un fin irremediable. ¡Pensé entonces por qué, si Minas habia tenido que abandonar su antigua capital en razón de haber hallado su ansia de expansiones estrechada entre los morros que el taciturno Itacolumy domina con su talla de 3.000 metros — pensé por qué no podría la Unión, el Brasil todo, — porque todo él tiene en aquella gloriosa ruina alguna cosa de suyo—por qué no podría darle una noble razón de existencia, convirtiéndola en una ciudad universitaria, en un foco de cultura, como ningún otro adecuado y propicio á la concentración y al estudio, á la vida de meditaciones y de decorosos esparcimientos, en que generaciones juveniles se pertrechasen de ciencia y fe para salir á conquistar el porvenir, llevando en la retina y en el alma el recuerdo y la veneración del pasado! ¡Creo que puede ser realizado este sencillo pensamiento, que ha llegado á serme caro; y aprovecho el amable deseo con que CARAS Y CARETAS quiere publicar algunas notas de mi viaje, para volver á pedir al nuevo Brasil un poco de su pujante vitalidad en favor de la antigua capital de Minas Geraes! ¡Yo he de volver al Brasil—porque allá vuelve quien fué una vez,—y he de ir á Ouro Preto, y la he de encontrar, Dios mediante, otra vez populosa, feliz, en la gloria bíblica de una resurrección! Pero si así fuese por mi alegría, yo no iré á interrogar el alma de nuevas facultades, de las flamantes academias: iré á preguntar si se acuerdan de mí las viejas piedras del atrio de San Francisco de Paula, donde viví minutos de emoción, sintiendo venir á mi espíritu y penetrar en él, el espíritu misterioso de las cosas **pasadas.**

M. BERNARDEZ.

Vista de Ouro Preto, tomada desde Encardideira

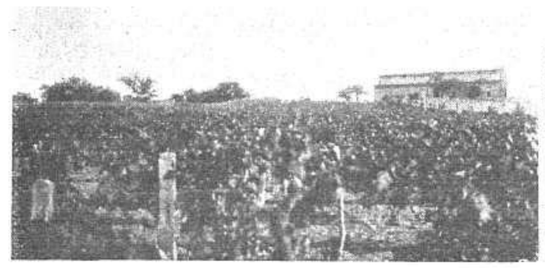
© Biblioteca Nacional de España



A TRAVES DE LA REPUBLICA
JIRA DE "CARAS Y CARETAS"



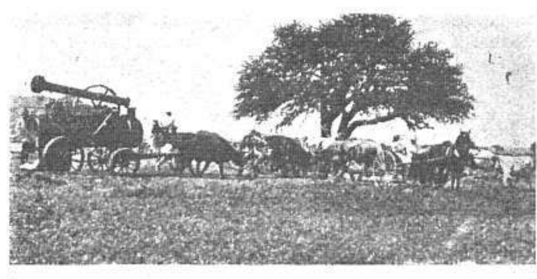
Telen agrícola



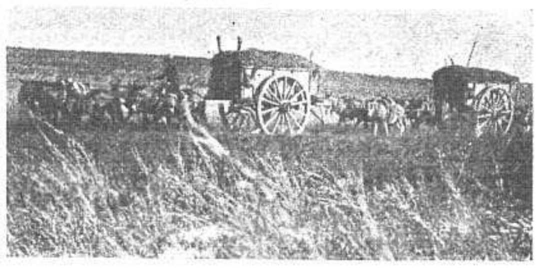
Las cuatro primeras hectáreas con viña en La Pampa, han alcanzado un éxito completo



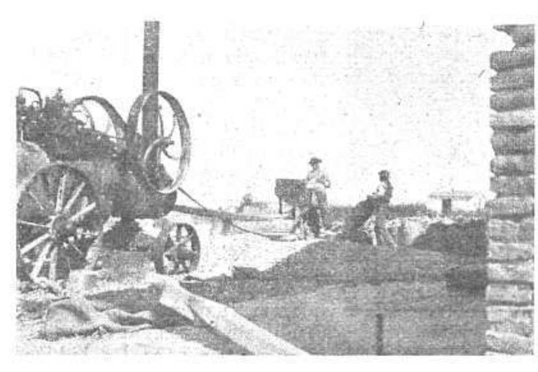
Una calle del viñedo



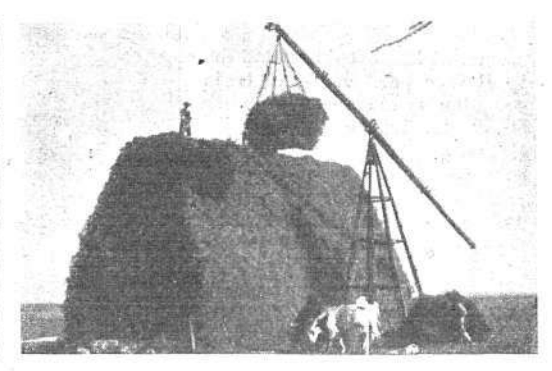
Transporte de un motor



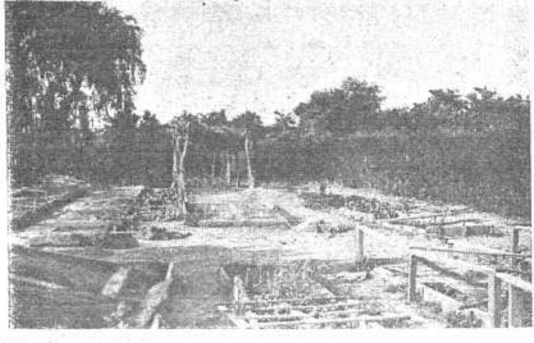
Acarreo de maíz á tiro de mula



Motor y desgranadora de maíz



Construcción de una parva de alfalfa de 200.000 kilos



Una huerta en que su cerco de humildes molles, recuerda los cercos de Maclura



Ante el rincón de las quintas de frutales, La Pampa salvaje es un sueño lejano

© Biblioteca Nacional de España

Inauguración de una estancia

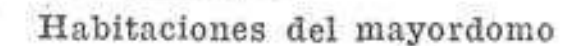
Para el hombre de ciudad, entregado á las múltiples tareas y distracciones á que ella lo conduce, el campo tiene algo de soledad y mucho de claustro. Pero, cuando descubre sus encantos en la vida silenciosa y retirada, natura le enseña cuantas revelaciones le guardaba y el hombre aprende á amarla. El ingeniero Joseph Joubert, es todo un ejemplo. Joven y de fortuna, huye de la bulliciosa París y se instala en su estancia de San Emilio. Pocas ceremonias hay, más sencillas, más gratas, que la de una inauguración de estancia. El hombre de ciudad deja el frac para vestir el traje de quien se entrega á la labor constante. Es una fiesta nupcial en que la llanura cultivada hace de novia y en que los jilgueros envían desde las arboledas un coro de chantres. Las copas de champagne se levantan, brillan, chocan pidiendo el éxito, y el joven Joubert queda incorporado al grupo de propietarios que están transformando el centro de La Pampa en uno de los más ricos de la república. Joubert, como todos los que han ido á La Pampa en estos últimos años, sabe que los alrededores de Telen, aunque muy explotados ya, ofrecen ancho campo al hombre de empresa —y que el hermoso ejemplo que al llamarlo le presentaran aquellos,—de gentes que han comprado por insignificantes cantidades lo que hoy es enorme fortuna, de personas poderosas hoy y que no ha mucho tuvieron que vivir allí compartiendo el abrigo y el alimento con los indios, no ha terminado que la valorización de los campos continuará siendo un hecho en el porvenir, del que allí nadie duda, como lo es también el triunfo reservado á los que, como él, se ocupen del refinamiento de las razas, debido á que aun predomina allí el tipo criollo de nuestras viejas haciendas vacunas y es anhelo de todos trasformarlo. De ahí que, la inauguración de tales establecimientos, sea noticia bien venida para los habitantes de La Pampa.



El ingeniero Joseph Joubert, transformado en estanciero



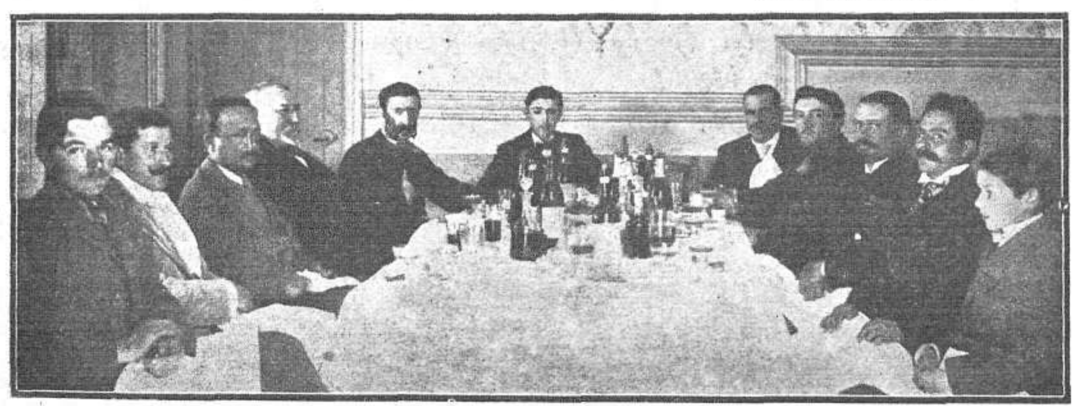
La casa inaugurada, de la estancia San Emilio



Habitaciones del mayordomo



El doctor Lucio J. García en un trance apurado al cazar chingolitos



Los señores Marechal, Arancibia, García, Capdevielle, Aubertat, Jalabert, Joubert, Lernoud, Guaycochea y Jalabert (h.), acompañando al propietario en el día de la inaudación

© Biblioteca Nacional de España

La lata de sardinas

Siempre he creído errónea la afirmación que nos hacen las sagradas escrituras, de que el precavido Noé, metió sus animales en el Arca, por parejas. Tengo para ello un indicio evidente. Las sardinas, se salvaron en una lata y de ellas descienden todas y todas las latas también. Lo más curioso, sin embargo, es que las de hoy, son iguales á las de ahora treinta años y aquellas, como las muy ilustrísimas del Arca. Sucedió desde entonces que los animales evolucionaron — menos las sardinas que continúan tan sin cabeza, tan enaceitadas, tan en el justo espacio de su caja, como lo estaban antes, y tanto se han multiplicado y conservado — á pesar de su plateada fisonomía, que abrir una lata y contemplar su mezquino aspecto, es suficiente para imaginar el sácame de apuros con que las arremetieron los extraños nautas del Diluvio Universal.

Escaparon el mismo día en que las moscas se repartieron el mundo. Se fueron, sin darse cuenta del honor que habían alcanzado. Las peores, se vinieron á América y de éstas, las más impertinentes á nuestra tierra. Esto no lo cuenta la Biblia, pero es fácil suponerlo. Nada se opone á ello — y sino: ¿Adónde irá el hombre que no las halle?

Hambriento, sofocado, con la lengua seca, muriéndote de sed, llegas tras larga y penosa travesía á una fonda solitaria. Pides cualquier cosa para comer. No hay corderos, ni gallinas, por lo tanto no hay huevos, no hay nada más que sardinas. Te conformas, pides que te abran una lata y el bolichero te la presenta con la misma sonrisa triunfal con que un hábil artífice enseña en su estuche una preciosa joya de plata, de oro, de perlas y brillantes. ¡No hay otra cosa en aquella travesía sin agua!

¿Qué piensas que descubrí en mi ascensión al Aconcagua? Pues... nieve, frío y silencio en todo el camino. Un caos de cumbres y precipicios, cumbres colosales que se iban quedando abajo, cada vez más pequeñas, viento, chubascos de nieve, la majestad infinita de las soledades, la noche, la luna de honda tristeza... y allá arriba, muy arriba, junto á un pilón de piedra, indicio de que alguien había llegado antes que yo, una lata vacía de sardinas, indicio de que también alguien había almorzado antes que yo.

Hace unos ocho años, al atravesar el territorio de Santa Cruz, me decían los habitantes de las costas marinas: — Guíese usted más que por la brújula y las estrellas, por las botellas vacías de wisky y los porrones de ginebra que van dejando junto al camino los ingleses.

No eran suficientes. Resultaron más seguras las latas vacías de sardinas.

En el Chaco, los indios lenguas se destruyen las orejas con unos grandes trozos de madera que usan como zarcillos y estos aros tienen por único adorno... recortes incrustados de latas de sardinas. Hacen también puntas de flechas con el mismo precioso metal.

Junto á las sendas que por las áridas planicies del territorio de los Andes llevan á Chile, el viajero no ve otra cosa que los blancos esqueletos de los vacunos muertos por el hambre, la sed, el frío y la fatiga ó por haberse «destapado», término local, con que denominan la pérdida del vaso, debida á los pedregales.

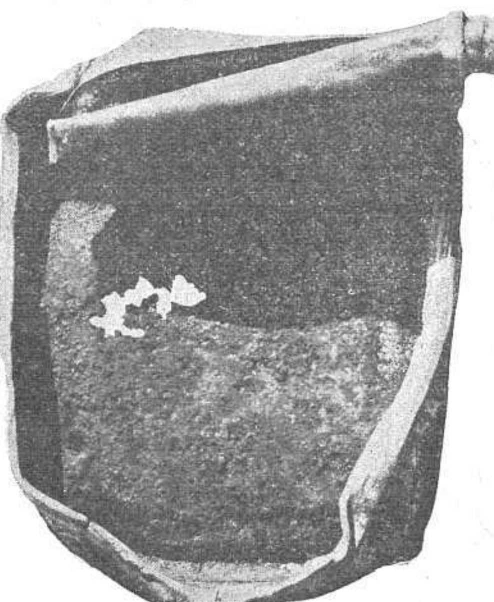
Y entre los esqueletos, no son raras las latas de sardinas. Por ellas, tengo ciertas afinidades con las vizcachas. He observado que cuando están vacías no las conservan en su poder; creo que para nada les sirven. Las dejan junto á sus cuevas, y hacen bien: otro tanto hago yo.

Entre los viejos algarrobales del valle calchaquí, entre los derruídos pueblos de aquellas tribus indomables que prefieren convertir en tumba de su raza la extensión que fuera para ellas patrimonio de las edades, antes de perder su libertad, descubre el caminante, con frecuencia, que las gentes piadosas han clavado una cruz en el sitio donde una persona ha muerto de una rodada, de un síncope, de un puntazo de daga, ó tal vez fulminada por un rayo y precisamente en el punto en que el pie vertical queda cruzado por los brazos, un infaltable jarro de latón, un mate, una ollita de barro, le indica que en él debe dejar unos cobres ó unas monedas, para que el vecino haga decir misa por el alma del finado que anda en pena por allí cerca. Podrán no estar los brazos de la cruz muy á escuadra que digamos, podrá estar caída ó apenas tumbada, vieja, rota, sin colores, sin el nombre del muerto, pero lo que es faltarle el cepillo, eso nunca, porque cuando se llevan el jarro, el mate ó la olla, maravillosamente suple una lata vacía de sardinas.

Y ésta queda para siempre, porque, ¿quién se roba una lata vacía de sardinas? ¿Quién? ¡Yo! Yo que las detesto y tal vez por eso las encuentro á cada paso. Por eso me he robado una que tengo en el bolsillo. Me sentía dichoso al viajar por La Pampa sin que ni una tapa se atravesara en mi camino, y ayer, cuando más contento me creía, he aquí que me llevo una por delante, toda descuajaringada, como sombrero al que se le han sentado bien y que me miraba por los agujeros que la herrumbre le ha hecho, riéndose cuan cuadrada es. ¡Qué abertura la que ha servido á quien dió cuenta de ella!

Y yo pensaba... ¡Estos habitantes de La Pampa son los más civilizados de la tierra! ¡No se ve ni una lata de sardinas!

Ahora, la llevo conmigo. En cuanto pase el Meridiano Quinto y entre de regreso á Buenos Aires, alzo la ventanilla y la tiro. ¡Allí al fin y al cabo no molestará á nadie, como que estamos infestados de sardinas sin cabeza!



Junto á la cruz, iba diciendo, el rancho. Desde él, puede examinarse al transeunte. En cuanto se detiene para dejar su óbolo y seguir luego su camino, uno de los chicuelos — que sobran siempre en los ranchos calchaquíes, — se escurre por entre los algarrobos, las jarillas, los jumes, cachiyuyos y pencas. Se arrodilla, ora, mete la mano en el cepillo y regresa á donde está la madre.

—¿Dejan mucho para el ánima? — pregunté alguna vez á un hijo de aquellos valles.

—Antes, cuando estábamos en la falda del cerro, nos moríamos de hambre, señor. Por eso nos vinimos al camino y por eso queda más. Hemos puesto unas cuantas cruces y desde aquí podemos verlas... el negocio vale la pena... siempre una con otra, nos deja un peso al día por cada cruz.

—¿Y no temen que las verdaderas ánimas les pidan cuenta?

—¡Bah! ¡Ellas hicieron lo mismo!

Y al pensar en que los míseros habitantes de aquel rancho no tenían para vivir sino los centavos de las ánimas en pena, recogidos en las latas vacías de sardinas, que hay aves de las regiones cálidas que hacen sus nidos en ellas, que las gaviotas de Tierra del Fuego suelen desayunarse con los sobrantes que llegan en las latas náufragas, que en todas, en todas partes las encuentra el viajero, cual si fueran precursoras del hombre, no sé porqué, pero sentí el deseo de perdonar á las que escaparon del arca bíblica, reconociendo noblemente cuan injustos somos al proclamar á la carreta gran factor de nuestro primitivo desenvolvimiento, y olvidar esa inmensa cantidad dispersa en nuestros valles, bosques y praderas, esa inmensa cantidad de latas vacías de sardinas.

Por todo ello vuelvo á creer en la errónea afirmación que nos hacen las sagradas escrituras, respecto al procedimiento observado por el venerable patriarca en la salvación de los animales. No fueron todos los que cupieron en el Arca y por eso las sardinas se salvaron en una lata.

¡Qué quién la inventó! Y yo que sé: pero lo afirmo por esta y me escurro como sardina.

E. A. HOLMBERG (hijo).

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

Argentinos que veranean en Europa



La señora Laura Rodríguez de Pereyra con su hijita Lola, en la playa de San Sebastián

El señor José Etcheverry, que obtuvo hace pocos años el millón de Navidad, paseando con sus parientes por los alrededores de Biarritz



El señor Etcheverry y su esposa Belén Videla Dorna de Etcheverry, con la señorita María Luisa Ramírez



La señora de don Carlos Ibarra saliendo del baño, en la playa de Biarritz

El húmedo frío del invierno porteño, hace acudir á las playas de Europa á numerosas familias argentinas. Este año, sobre todo, los criollos se han dispersado en las ciudades de recreo, dándole preferencia á San Sebastián, Biarritz, y algunas regiones de Suiza, como Laussane, Ginebra, Interlaken, etc.

La vida que hacen aquí es la misma de Mar del Plata. Por la mañana el baño. Después, á las ramblas á pasear en grupos que parecen enjambres de pájaros cantores. Luego á comer. En seguida otra vez á la rambla. Y más tarde, al concluir de cenar, al Casino, ó al salón del hotel, en donde la charla se ameniza con música, con canto y... con lamentaciones de nostalgia. Naturalmente que el veraneo en Europa es algo caro. Pero nunca tanto como en Montevideo ó Mar del Plata.

Nuestros compatriotas, con su bulliciosa alegría y su desinterés tradicional, gozan en estas playas de un enorme prestigio. En San Sebastián y Biarritz, los hoteles rechazan á menudo á muchos pasa-



Juegos acuáticos



Un bañero francés y las señoritas de Etcheverry

© Biblioteca Nacional de España



El señor Alberto Ibarra haciendo una plancha



En San Sebastián. — El doctor Ricardo S. Peña contemplando...

jeros europeos para dar preferencia á las familias criollas. Lo mismo acontece en Suiza, en donde hasta el «menú» de los hoteles tiene muuchos platos nacionales, tales como puchero y *carbonada... No podemos quejarnos. Si en muchos puntos de* Europa se desconoce diplomáticamente á la Rep0blica Argentina, en cambio la conocen todos los hoteleros...

Entre las familias que este año estuvieron en San Sebastián y Biarritz, podemos citar á las del doctor Muñoz Romarate, José Etcheverry, Alberto de Ibarra, Julián Pereyra, doctor



Ondinas porteñas



En Lausanne

El químico argentino, teniente Raúl Barrera, con su esposa, en el bajo Leinan (Suiza)

Juan P. Aguirre, Videla Dorna, Gorostiaga, Linares, etc. En Suiza estaban las familias del químico ar*gentino* doctor Raúl Barrera, del teniente coronel Martín Rodríguez, del doctor Santos Molinari, del doctor Terry, etc.

En Biarritz, las familias de Etcheverry é Ibarra organizaron varias excursiones á los alrededores de la ciudad, semejantes á las que se efectúan en Mar del Plata. Estos pic-nics, que no se acostumbra á realizar allí, tuvieron pronto muchos imitadores entre los veraneantes europeos. De esa manera, puede afirmarse que los argentinos han impuesto una bonita moda á los orgullosos hijos del viejo mundo...



La familia de Barrera Martínez en la estación de Lausanne (Suiza)

Si en Buenos Aires alguien se queja de que las familias vengan á Europa á gastar su fortuna, en vez de disfrutarla allí, deben comprender tales críticos, que haciendo lo que ellas hacen, se contribuye á propagar la cultura y el progreso del país, propaganda tan eficaz como económica para el erario.

Biarritz, octubre de 1907.



La esposa del attaché militar teniente coronel Martín Rodríguez, doña Josefina R. de Rodríguez, en Saleve, á 1.200 metros de altura, con su familia

© Biblioteca Nacional de España

Los "indianos"

Casos como el presente, hay muchos en Europa. Hombres laboriosos, de iniciativa propia, amigos del progreso y del trabajo, que han ido á la República Argentina con anhelos de conquistar un porvenir, y que lo han conquistado en forma de millones ó de miles. Naturalmente, siendo extranjeros, quieren como madre adoptiva á la que tan pródigamente los agració con sus favores. Pero cuando van llegando los días del descanso, de la madurez, estos hombres sienten en el alma la nostalgia de la patria legítima. Y de ahí resulta que, después de reunir un capital hermoso, se casan con argentinas y trasladan su hogar bajo el cielo de la primera madre. Por eso, los que viajan por España ó Italia, no se extrañan de encontrar á cada instante italianos ó españoles ricos que hablan con vivaz entusiasmo de nuestro país y que hasta tienen frases y costumbres criollas. Uno de ellos es el distinguido caballero español don Teodoro Roviralta. Habiendo ido muy joven á Buenos Aires, comenzó á trabajar allí. Inteligente y activo, supo conquistarse una envidiable posición. Se casó con una gentil dama porteña, la señora Sofía Astoul, emparentada con las conocidas familias de este apellido residentes en Buenos Aires. Ahora está con su familia en España, disfrutando de las hermosuras de su patria. En la falda del Tibidabo, en Barcelona, ha hecho construir un palacio hermosísimo, que es el hogar hospitalario de todos los argentinos que pasan por allí. El palacio se llama «Fraile Blanco», pues está levantado en el mismo sitio,—y aun existen algunas de sus ruinas,—del antiguo convento de frailes de ese nombre. Fué construído bajo la dirección del arquitecto señor Juan Rubió, que ha hecho con ladrillo fantásticas combinaciones arquitectónicas no vistas aún en Buenos Aires. En el interior, son notables la caja de la escalera y el vestíbulo, el comedor, los salones de billar, de música y de recepción, adornados con ricos muebles que dan idea del buen gusto de su propietario.

Desde sus ventanales se domina un paisaje de notas de color variadas, de hermoso conjunto.

Barcelona, octubre 1907



Barcelona. El palacio del señor Teodoro Roviralta

El jardín de plantas criollas



El señor Roviralta y su esposa señora Sofía Astoul de Roviralta, su hija señorita Susana Roviralta, el cónsul argentino señor Alberto I. Gache y su esposa doña María R. L. de Gache, en la puerta del templo



El señor Gache sorprendido por la fotografía mientras distrae su nostalgia haciendo en la arena figuras de próceres argentinos



En la galería que perteneció á un antiquísimo convento de frailes



El triunfo feminista de las damas porteñas...

© Biblioteca Nacional de España

APOLOGOS HISTORICO-TRASCENDENTALES

Cuento helénico

De cómo la humildad vino á ser la gran virtud

(Para «Caras y Caretas»)

En los tiempos de los falsos dioses del Olimpo, Pigmeo era muy corto de talla.

Y no obstante, le gustaba mirar por encima de los demás.

Y no podía. ¡Era tan pequeño!

Y llegó á Grecia, á orillas del Mediterráneo, donde los hombres eran grandes, hermosos y fuertes, y miraban á las alturas. En cuanto tenían uso de razón, tan altos eran, que ya miraban por encima la cabeza de su padre y aun por encima la de su maestro.

Y á Pigmeo esto no le gustó. ¡Para él lo hubiera querido!... pero... ¡era tan corto de talla!...

Y se desesperaba; y en su desesperación, se le ocurrió un medio para lograr su objeto.

Se cargó de paciencia, y esperó. Esperó á que llegaran unos tiempos en los cuales predominarían los habladores, los charlatanes, los oradores de la plaza pública, los hombres verbales, y á que se hablara mucho de Virtud por los que no tuvieran ninguna.



Y entonces Pigmeo inventó una nueva virtud que estuviese á su altura, y con la ayuda del verbo, la proclamó virtud soberana y principio fundamental de toda sociedad posible, regla de Moral, y salvación del Hombre. Y dijo:

«Todo el que sea mayor que Pigmeo, debe de rebajarse hasta no tener más que su escasa talla, y llegar justo á su línea visual. El sobresalir, el ver más alto, el ser más grande, es una demasía, un pecado, un crimen, y un ataque al derecho del otro. La igualdad debe de nivelarlo todo y la talla de Pigmeo ha de servir de nivel. La verdadera virtud, consiste en no sobresalir de tal medida, en figurarse que uno no es nada, aunque uno se crea ser apto para todo, sin serlo, las más de las veces.»

A partir de tal proclamación, todos se encorvaron por la fuerza de una tan gran virtud, que *Humanidad* fué llamada.

Y á nadie le fué permitido el levantar la cabeza sobre la pequeña virtud de los que le rodeaban.

Y al que levantaba la cabeza, todos se le echaban encima y lo clavaban en la picota de la vergüenza pública con un cartel que decía: *«Por crimen de soberbia.»* Lo cual quería decir en lenguaje natural humano «este estorba á Pigmeo.»

Y un tal crimen, se llamaba antes, en los buenos tiempos de Pericles; y después, aun hoy día, pasado ya el gran poder de la Iglesia, y la Gran Revolución, se llama *Dignidad*.

* * *

—«¿Sabéis nadar?»—preguntaba un día Pigmeo á un marinero de las costas de la Jonia.

—«¡Psé!... ¡Así, así!» — respondióle éste, que ya era un virtuoso de la pequeña virtud, es decir, un humilde, á pesar de ser el primer nadador de las costas helénicas.

—«¿Tenéis talento?» — preguntó otra vez Pigmeo á uno que se pasaba las horas estudiando la Naturaleza en la escuela de Jonia, é induciendo leyes generales.

—«¡Sí!» —le respondió el otro que tenía conciencia de su propio valer, y que, por tanto, decía la verdad tal como hubiera podido decir soy moreno ó soy rubio.

Mas un virtuoso de la pequeña virtud, un pariente de Pigmeo, un humilde que pasaba exclamó:

—«¡Este desgraciado es un presuntuoso!»

Y un sofista que lo oyó, demostró en seguida á todos en la plaza pública, que este sistema de virtud tiene tres ventajas prácticas:

Primera: En diciendo «¡así, así!» la gente ya entiende que uno tiene mucho mérito, sin que uno tenga que decirlo.

Segunda: Esta respuesta virtuosa, siendo humilde, trasforma á Pigmeo en amigo, de enemigo implacable que hubiera sido, en caso de afirmar con verdad vuestro valer.

Tercera: Tal manera de hablar á uno no le compromete á nada. Si uno nada vale, ó vale muy poco, nadie puede echárselo en cara, ya que él no ha dicho que valga.

Y Pigmeo está contento y os alaba y ensalza, siempre y por todas partes.

Y se cumple la santa ley de la Igualdad, que muchos toman por Justicia, y que tanto agrada á «Demos».

Y con ella «Demos» se vuelve pariente de Pigmeo. Y no es un peligro para los tiranos. Y nadie crece, ni se diferencia.

« Así se pasa la vida
y así se viene la muerte
tan callando! »

respondió al cabo de muchos siglos un trovador del centro de España, llamado Jorge Manrique!

Pompeyo GENER.

Dib. de [illegible]

© Biblioteca Nacional de España

Un drama de amor criollo en París

En la ciudad deliciosa de los bulevares y de los cocoteros; en la ciudad magnética donde la loca reina de Saba sube todas las noches á la hermita honesta del pobre San Antonio; aquí donde todo arde; aquí en donde las ofensas se lavan con un beso ó con cincuenta francos; aquí en donde hasta los entierros parecen ceremonias nupciales y en donde los casamientos parecen exequias fúnebres; aquí donde Dios se llama Luis XIV; aquí donde el hombre encuentra el Finisterre de los paraísos terrenales;—aquí, en pleno Barrio Latino, frente al «Odeón», Rubén Darío, el enorme poeta con su enorme corazón de niño sabe sentirse americano... Lo he visto emocionarse ante una estatua fría. Una vieja fuente de los Médicis que está en el Luxemburgo, embriagóle los ojos... No me imaginaba que en París un poeta pudiera recordar que en los museos hay mujeres de mármol. Para que las viera, tal vez Darío me invitó á su fiesta:

—*¿Quiere usted venir al Luxemburgo?*

Y para gloria mía fuimos al jardín de las estatuas. Fuimos los dos juntos. Pero no como un padre que acompaña á su hijo. (Alguien habría dicho que éramos hermanos). Pasamos por entre grupos de niños resplandecientes y ante las estatuas de los reyes de Francia. La intención de Darío no era mostrarme reyes. Sólo quería mostrarme una columna extraña. Una columna erigida hace un año en el jardín y cuya belleza él sólo ha descubierto. Es una columna blanca. En su cúspide cuadrada, un artista ha escrito en figuras de relieve un drama tempestuoso. Un drama que yo titulo: «El beso». Es un beso dividido en cuatro actos... El primero, es el beso de la vida. El segundo, es el beso de la madre. El tercero, es el beso del amor. Y el cuarto, es el beso final. El beso trágico. El beso de la muerte...

—*¡El beso del amor y el beso de la muerte!*

Contemplando la bella columna he sentido en los nervios la emoción de Darío. Los dos últimos actos son de una hermosura sangrienta. En un costado veis labios de bocas que se aprietan, que se estrujan, que se exprimen... Son labios que se unen, sobre el relieve de aquel mármol en el infierno rojo de los besos. Los labios no se muerden. Pero se despedazan. Ese beso tiene garras y no dientes... En seguida miráis al otro lado. Y veis entonces, el beso de la muerte. Esa muerte que con sus adustos labios semejantes á manos de sepulturero, deja caer la dolorosa lápida de su blanco beso sobre la vida de un predestinado...

La vida de París es el conjunto de estos dos crueles actos. Todas las noches, mientras en un extremo de las fuentes del Sena hay labios que se juntan por amor,—en la otra extremidad del puente, otros dos labios se juntan con la muerte para hundirse en el agua... Tal sigue siendo la tierra parisién. Y es bueno que así sea... El nirvana que más domina en Francia es el suicidio. No es que el suicidio pueda estar de moda. Petronio ya murió... Es que se ha convertido en una necesidad de los pulmones, de los cerebros, de los espíritus. Tanta fiebre, tanto delirio, tanta rabiosa desesperación de amor y de negocio, han traído el cansancio mortal. Y la gente se mata. Se mata con el prosaico desprecio de los albañiles que construyen ventanas para que pueda penetrar el oxígeno... Los diarios ya no saben en donde anotar las muertes prematuras. En tres líneas sintetizan diariamente una tragedia. Sin embargo, comentan hoy bastante el suicidio de un joven argentino. Es una de aquellas tragedias que, si son dignas de París, tienen en sus escenas tanta realidad y son tan vulgares, que se hallan todas ellas bien cubiertas de un romanticismo que emana furiosamente de nuestra sangre criolla. Algunos periódicos, entre ellos «Le Petit Parisién», dicen que una enfermedad fué la verdadera causa del suicidio. No es cierto. Las cartas que Leopoldo Lafosse deja escritas, pintan la dolorosa vía sagrada que recorrió su juventud. Había nacido en la provincia de Córdoba. Sus padres lo enviaron á Europa. Querían que estudiara para ingeniero. Estudió... Atraído por la electricidad, dedicó sus esfuerzos á esa peligrosa rama de la ciencia que, como la bacteriología y como la astronomía, produce en el ánimo sensaciones artísticas. Hace tres años volvió á Córdoba. Visitó á sus padres, ya viejos, que regentean un negocio de campaña en Cosquín. Luego regresó á París. Fué feliz. Hizo bohemia. Santos Dumond era su amigo de las horas nocturnas. Hubiérale sido mejor no regresar. París,—siempre París,—lo fué devorando poco á poco. No hay que culpar de su desgracia al verde ajenjo de los aperitivos. La culpa fué esta vez del verde ajenjo de un amor femenino...

Leopoldo Lafosse, ingeniero electricista argentino, que el 4 de octubre suicidóse en París, á causa de sus relaciones con la condesa Marie D'Arzac, actriz del Moulin Rouge y prima del general Roulet



María D'Arzac al día siguiente del suicidio de su amante



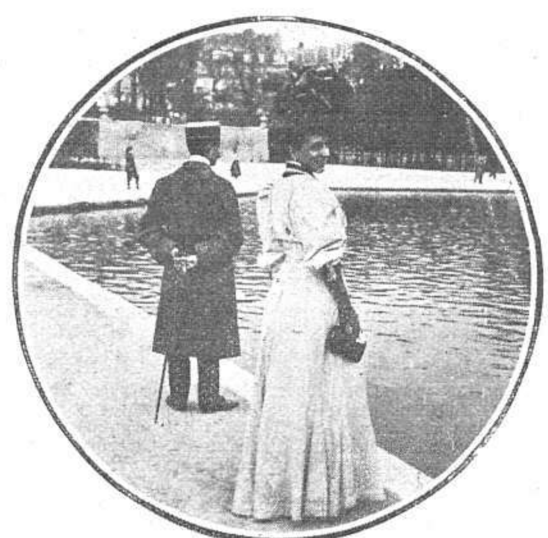
La actriz estudiando su papel en los Campos Elíseos

© Biblioteca Nacional de España

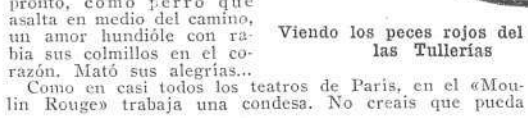
—¡*Una vulgaridad!*

Tenéis razón. Una vulgaridad. ¿Pero hay algo más vulgar que la vida y la muerte? Sin embargo, la vida nos encanta. Sin embargo, la muerte nos asusta... Todo es vulgar. Desde las estrellas hasta los ferrocarriles. Todo. La vulgaridad de lo monótono se parece al perfume de las flores...

Este buen muchacho, á quien he visto ayer por primera, por última vez en los escaparates de la «Morgue», donde se exponen los cadáveres que carecen de hogar y hasta de nombre, vivía sin dolores, con ilusión, sin penas. La risa en sus labios no moría jamás. Lejos de su tierra, conservaba el alegre humorismo nacional. El ruido de su presencia, llena de cascabeles, era conocido en los volcánicos cafés de la colina. Pero de pronto, como perro que asalta en medio del camino, un amor hundióle con rabia sus colmillos en el corazón. Mató sus alegrías...



Viendo los peces rojos del lago de las Tullerías



Como en casi todos los teatros de París, en el «Moulin Rouge» trabaja una condesa. No creais que pueda ser una condesa de cartón. Es de pergaminos. Es de Legión de Honor... Una condesa auténtica. En Francia, las condesas encuentran muy variadas aplicaciones domésticas. Y también artísticas... Hay muchas. Algunas hacen versos. (Estas son las domésticas). Otras dirigen escuelas inútiles de canto. Las más viven en el silencio del núcleo legendario á las barricadas del 93. Y el resto, se entretiene en los escenarios de los teatros. Hay algunas que dan al público enseñanzas de arte. Pero las más enseñan otras cosas... Bailan. Piruetean. Saltan. Otras, encantadoras, ríen. Hacen reir. Aman. Se hacen amar. De lejos ó de cerca. Es lo mismo. De cualquier manera... Una de ellas suele presentarse al público como estatua viva. ¡Uff! A esa, que es divina en su celestial aureola de epidermis,—Willy, el padre de *Claudina,* la consultó:

—*¿No tiene usted rubor, señora condesa, de salir á la escena así tan... tan?...*

—*No, buen amigo,*—replicó ella modestamente.—*¿Rubor? ¿En París? ¿Rubor de qué?... Yo no salgo á la escena desnuda... Yo salgo con mis anillos...*

De regreso, después de su acostumbrado paseo matinal

Pues bien. Una condesa así fué la magnetizadora de Leopoldo. Vestida con la honestidad de sus anillos, aparece todas las noches en el fantástico proscenio del Molino Rojo. Embriaga. Domina. Es telepática... Se llama María d'Arzac. Su belleza no es exquisita. No es refinada. Pero efluye de ella ese enigma que es vigoroso porque nadie sabe de donde proviene:—el misterio de la simpatía...

Es grande la elocuencia de la ilustre dama cuando, vestida sólo con la luminosa elegancia de sus cincuenta anillos, recita versos épicos. Es una estatua muy original. Nada más. Y como lo original es lo que seduce á las cabezas jóvenes, ella encanta y atrae... Y por eso, atraído, encantado por la extraña pimienta de la noble condesa, el joven de las sierras se arrodilló ante sus resplandores, sin quejarse. La condesa María d'Arzac es prima del general Roulet. Los diarios lo dicen á cada rato. Y hacen bien. Ambos salen ganando con la mutua reclame...

Las relaciones de la artista con el joven estuvieron repletas de la novela superficial que cubre las cosas muy profundas. ¿Qué pasó entre ellos? Silencio. Harpócrates... Pasó la sombra de las tragedias. Y vino, para el pobre enamorado, el último beso que estalla en la columna. En la sabia columna del jardín de los Médicis, cuya belleza descubrió Darío...

En marcha

Terminemos. ¿Queréis saber algo más? El drama finaliza. Leopoldo escribió una carta para la condesa. Buscó un rincón oscuro para poder caer muerto sin profanación. Hubo una lágrima. Un revólver. Un cráneo que cruje. Un alma que se rompe. Un joven que muere por exceso de vida. Y, por fin, una condesa que á la noche siguiente del suicidio obtiene más aplausos que nunca.

La sangre del suicida aumentó el fulgor de los anillos, que, como á las víboras, cubren á la condesa. Viéndola en el teatro, yo miro á lo lejos. Miro á través del mar. Y veo, allá en las sierras cordobesas, á los dos blancos viejecitos que lloran. ¡Maldito seas París! Y los veo llorar sobre el antiguo mostrador del almacén en donde jugaba, cuando era pequeño, el Leopoldo perdido... No han gozado el consuelo de besar en la boca al hijo muerto. Lloran. Y mientras los viejos lloran, la condesa sonríe.

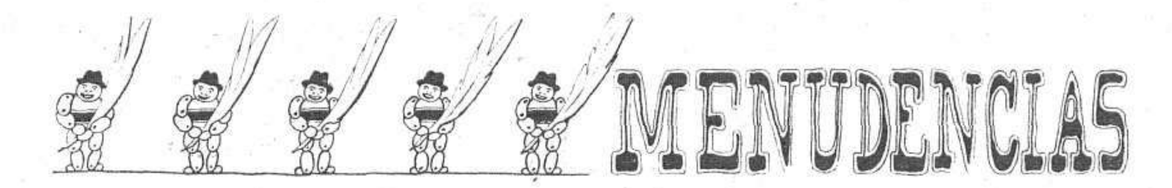
— Vers onze heures du soir, la nuit dernière, place de la République, l'électricien Léopold Lafosse, vingt et un ans, demeurant 11, rue des Orteaux, qui souffrait d'une maladie incurable, s'est tiré une balle de revolver dans la tête Il a été transporté dans un état grave à l'hôpital Saint-Antoine

La noticia del suicidio del joven Lafosse en «Le Petit Parisien» del 4 de octubre último...

Juan José

SOIZA REILLY.

© Biblioteca Nacional de España



Han mandado al congreso de la prensa
el proyecto siguiente
que revela un espíritu ilustrado,
genial é independiente.
Escrito en un estilo quizás fofo,
pero siempre correcto,
vamos á transcribir lo más profundo
y esencial del proyecto.

« *Artículo*... — El presidente, los ministros, los altos empleados y sus respectivas familias vienen á ser los representantes de Dios sobre la tierra, y como, entre nosotros, la católica es la religión del estado mayor, menor é interesante, son obvias las consecuencias de dicha representación. »

« *Artículo*... — La prensa se dividirá en oficial, oficialista y desteñida. Todo diario será una especie de Tratado de urbanidad cuando se ocupe de los poderes públicos y de las familias de dichos poderes. »

« *Artículo*... — La prensa del interior se limitará á seguir en un todo á los diarios de la capital. Los comisarios de campaña tendrán poderes amplios (como ya tácitamente los tenían) para convertir en protoplasma á quien no respete las determinaciones establecidas. »

« *Artículo*... — Se prohibe el abuso de la mitología destinado á aludir á los hombres ilustres, tales como los estadistas oficiales y sus respectivas familias, que también deben ser consideradas como hombres é ilustres. Por ejemplo, nadie se atreverá á poner juntos los nombres de Plutón y Figueroa, Narciso y Zeballos, Apolo y Carrasco, Ceres y Maciá, etcétera. »

« *Artículo*... — Desde la fecha quedan suspendidas las garantías constitucionales para todos los periodistas. Estos, cuando convenga, y sin necesidad de intervención judicial, serán considerados como extranjeros peligrosos ó salvajes unitarios. »

« *Artículo*... — Se imprimirá una tarifa donde conste lo que debe abonarse por cada metáfora de dudosa intención laudatoria, por cada hipérbole irónica, por cada ditirambo satírico. El mero hecho de vivir del presupuesto de la nación inmunizará á todo empleado público de los posibles perjuicios que ocasionan la retórica y la poética periodística. »

« *Artículo*... — A toda persona que intente ganarse el sustento escribiendo en los diarios, revistas, etcétera, se le exigirá: un certificado de buena conducta, otro de buena salud, otro de buena memoria á fin de tener la seguridad de que no se olvidará de los artículos que anteceden y siguen, y otro de buenas espaldas, con el objeto de que le sirvan de garantía. »

« *Artículo*... — No se permitirá que nadie cite en letras de molde la revolución de 1890. A nadie, tampoco, se le tolerará que recuerde la fecha 4 de febrero. »

« *Artículo*... — El presidente, los ministros, los altos empleados y sus respectivas familias, serán, según los órganos de la opinión pública, más oradores que Cicerón, más filósofos que Aristóteles, más poetas que Virgilio, más guerreros que César, más economistas que Necker, más sociólogos que Spencer y más vegetarianos que Masioti. »

« *Artículo*... — Si cualquiera de los «inmunes» hiciese algo que los periodistas confundiesen con una tontería, lo calificarán de genialidad, humorada, broma de buen gusto, ironía delicada, etc. »

« *Artículo*... — Para ocuparse de los que, después de aceptado este proyecto, serán representantes de Dios sobre la tierra, será absolutamente imprescindible valerse de términos apropiados. No se podrá decir Figueroa á secas, sino Figueroa el magnífico, el presidente-sol, el super-mandatario, el cordobés inefable, el estadista por antonomasia, el monstruo de la dialéctica, ó el regenerador Chimborazo. »

« *Artículo*... — A los ministros se les llamará elocuentes, hermosos, agudos, discretos, formidables, gallardos, espirituales, etc. Las voces *ñudo* y *barrigón* quedan proscriptas. »

« *Artículo*... — Considérase como ilegal, obsoleta y anacrónica la prensa independiente. »

Han mandado al congreso de la prensa
el proyecto copiado
y ¡parece mentira! allí, ninguno,
en serio lo ha tomado.

* * *

Hemos recibido:

«Transformación de Buenos Aires. Cities norte y sud del centro comercial», proyecto del ingeniero L. Muñoz González.

«El Derecho. (Ensayo de una teoría científica de la ética, especialmente en su fase jurídica)», por Carlos Octavio Bunge.

«Arqueología de la cuenca del río Paraná», por Luis María Torres.

«Joyeles», poemas, por Juan Aymerich. Córdoba.

«Los sermones del Padre Gonzalo», por Manuel A. Bares.

CORREO SIN ESTAMPILLA

K. D. T.—Buenos Aires.—El artículo no nos habrá servido y los chistes se encontrarán en el mismo caso del artículo. No es necesario ser zahorí ni reflexionar profunda y largamente para llegar á dicha conclusión.

G.—Buenos Aires.—

Ni una sola imagen ni una sola idea.
...Esas redondillas
son ¡las pobrecillas!
huecas como el tubo de una chimenea.

E. C., J. M., XXX, J. M. y M.—Buenos Aires.—No.

Julio César.—Buenos Aires.—

«¿Mando mi firma?» No, señor; el canasto no la necesita.

Lirio.—Buenos Aires.—«Relámpagos» es una poesía angelicalmente candorosa. En cuanto al soneto, llamamos la atención de usted sobre este cuarteto:

«De mi vida el desierto que la llena
cual si fuera de un páramo grandioso
el manto que lo cubre silencioso;
fecundóse á tu paso de sirena».

Fíjese en la magnitud del disparate. ¿Cree usted que las sirenas se preocupan de *fecundar desiertos* ó *mantos silenciosos de páramos?*

Perejil.—Rosario.—Economiza usted las sílabas de un modo absurdo. Entendiéndola así, la economía no es madre de la riqueza; es madrastra de la versificación.

Ranita.—Córdoba.—

"Perecerán los montes, los ríos en [su cauce
no arrastrarán más agua, y se hundi- [rán los pueblos.
Pero nunca Colón perecerá en la [mente..."

El último verso, para estar presentable, debía ser así:

Pero *Cocolon* nunca perecerá en la [mente.

Lo cual tendría la enorme ventaja de que se le llamase de una manera novedosa al descubridor del nuevo mundo.

C. D'A. P.—Salta.—No le habremos contestado acerca de su artículo, porque nada tendríamos que contestarle.

Flix.—Montevideo.—Esos trabajos que intentan ser artísticos, sociológicos y un si no es trascendentales, concluyen siendo meramente declamatorios y enfáticos.

© Biblioteca Nacional de España

JUAN COBO

Buenos Aires, 4, Agosto 1906.

Señores Freixas, Urquijo & Co

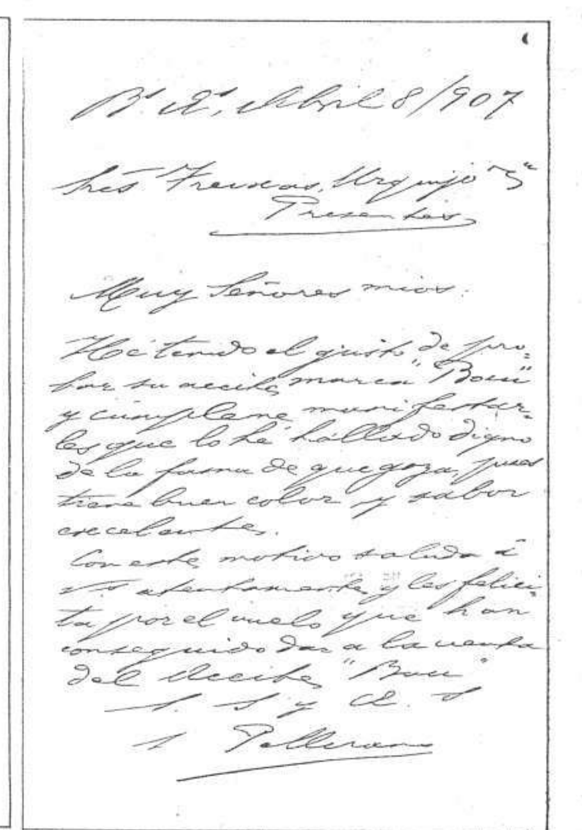
Presente

Muy Señores mios

Por encargo del Señor Juan Cobo comunico a Vds, que ha probado su aceite de mesa marca "Bau" y lo ha encontrado de clase superior.

Saluda á Vds muy atte.

p. Juan Cobo


Bs. As., Abril 8/1907

Sres. Freixas, Urquijo y Ca.
Presentes

Muy Señores míos:

He tenido el gusto de probar su aceite marca "Bau" y cúmpleme manifestarles que lo he hallado digno de la fama de que goza, pues tiene buen color y sabor excelentes.
Con este motivo saludo á Vds. atentamente y les felicita por el éxito que han conseguido dar a la venta del aceite "Bau"
S. S. y A.

PUREZA

NO CONTENIENDO EL ACEITE BAU NADA QUE NO SEA JUGO DE OLIVA DE PRIMERA PRESION REUNE ELEMENTOS DE NUTRICION LOS MAS IDEALES.

EXIJASE MARCA BAU

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. - Maipú, 85

© Biblioteca Nacional de España



Fotografia



Limpieza de las cubetas

Las cubetas que se utilizan para revelar (de porcelana ó vidrio) no tardan en recubrirse de capas negras resistentes á los lavados más enérgicos; esas capas negruzcas, que son más desagradables que perjudiciales, se quitan fácilmente con cualquiera de los procedimientos siguientes:

1.º Se vierte dentro de la cubeta algunos centímetros cúbicos de tintura de yodo, inclinándola en todos sentidos para que el líquido alcance á todas las partes negruzcas; al cabo de dos ó tres minutos, enjuáguese con agua: la cubeta quedará perfectamente limpia.

2.º Disuélvanse 2 gramos de permanganato de potasa en 100 centímetros cúbicos de agua, agréguense 4 ó 5 centímetros cúbicos de ácido azótico y viértase la solución dentro de la cubeta; las manchas negras desaparecerán en algunos instantes.



Negativo Reutlinger—(París)

Reveladores

Metol-hidroquinona

A

Agua.	400 c. c.
Metol. . . .	2 gr.
Hidroquinona .	3.50 »
Sulfito de soda anhidro . .	20 »

B

Agua.	400 c. c.
Carbonato de potasa . . .	40 gr.

Para el uso mézclese una parte de la solución A con una de la B.

Adurol

Agua.	500 c. c.
Sulfito de soda cristalizado .	200 gr.
Carbonato de potasa. . .	150 »
Adurol. . . .	25 »

Para emplearse debe mezclarse con 3 á 5 partes de agua.

Reductor

Agua.	1000 c. c.
Bicromato de potasa. . .	1 gr.
Acido sulfúrico común. .	1 c. c.

Este reductor opera lentamente y por tanto puede vigilarse con facilidad su acción. Si se desea una acción más enérgica, se aumentan las dosis de bicromato y ácido sulfúrico.

La solución puede tenerse preparada, pues se conserva indefinidamente.

Las placas debilitadas por este procedimiento se lavan rápidamente.

Procedimiento para evitar que las pruebas se arrollen.

Una vez lavadas las pruebas, se sumergen durante cinco minutos antes de hacerlas secar, en la siguiente solución:

Agua.	1000 c. c.
Alcohol. . . .	400 »
Glicerina. . .	300 »

RESPUESTAS

Cobra, Buenos Aires.—Una vez reveladas las placas, es suficiente lavarlas breves instantes para pasarlas al baño fijador.

J. M., Córdoba.—El revelador que usted indica, puede usarlo en la proporción siguiente:

(Para clichés de exposición normal)

Revelador.	4 centímetros cúbicos
Agua.	100 » »

Con un aparato 9x12 pueden usarse placas 6x9, utilizando intermediarios de chasis especiales que venden las casas de artículos fotográficos, pero con un aparato 6x9 en manera alguna es posible emplear placas 9x12.

Erath, La Plata.—A la primera pregunta.

Estando perfectamente enfocada la imagen, puede usted obtener las fotografías del tamaño que desee. Para que la reproducción resulte muy detallada, diafragme bastante el objetivo, pero tenga en cuenta que cuanto más pequeño es el diafragma debe ser mayor la exposición.

A la segunda.

Procedimiento para sensibilizar tarjetas postales, menús, papel de cartas, etc., etc.

Si el papel no está suficientemente encolado, se le aumentará con una solución de gelatina al 1 por 100. Esta solución se aplica con un pincel.

Para sensibilizarlo, preparar:

A. Solución de oxalato de hierro al 10 por 100
B. » » nitrato de plata al 1 » 100

Se pasa con un pincel la solución de oxalato de hierro, de manera que el papel quede cubierto regularmente, y se deja secar en la oscuridad; una vez que la prueba esté seca, se pasa con otro pincel la solución de nitrato de plata, dejándolo secar nuevamente en la oscuridad.

La aplicación de las dos soluciones debe hacerse á la luz artificial, lámpara de kerosene ó pico de gas.

Es necesario guardar la solución de oxalato de hierro en frascos amarillos.

El papel preparado puede conservarse algunos días, teniéndolo en un sitio muy seco.

Se imprime fuertemente, de manera que se obtenga una imagen vigorosa, y se revela en el baño siguiente:

Oxalato neutro de potasa.	20 gr.
Acido oxálico.	0.25 gr.
Agua destilada, cantidad suficiente para completar.	100 c. c.

Una vez reveladas las pruebas, se lavan abundantemente y después se viran y fijan en un baño de:

Hiposulfito de soda.	5 gr.
Agua destilada, cantidad suficiente para completar	95 c. c.
Cloruro de oro al 1 por 100.	5 c. c.

A la tercera.

No pasando las placas por el baño de alumbre, es suficiente se laven durante 30 ó 35 minutos, y en caso contrario conviene dejarlas en el agua corriente durante dos horas.

A la cuarta.

Las placas que utilizó estaban veladas; al comprar las cajas es necesario que revise la envoltura que las protege contra la luz.

H. A. B., Buenos Aires.—El reforzador se utiliza cuando no se ha expuesto el tiempo necesario un cliché, y al revelarlo aparece la imagen muy trasparente. También puede utilizarse en caso de que por descuido no se haya permitido al revelador ejercer toda su acción sobre la placa.

Con los papeles al citrato de plata y los baños de viraje comunes, obtendrá el tono que desea.

© Biblioteca Nacional de España

Fíjese en las marcas que distinguen los verdaderos aparatos y discos "VICTOR"

"ANGELITO"



"PERRITO"



Discos perfectos desde $ 1.20

CATÁLOGO 114, GRATIS

Aparatos desde $ 30

CATÁLAGO 115, GRATIS

Si Vd. desea poseer el mejor aparato parlante, elija uno de la marca VICTOR aprobada por todas las primeras notabilidades del mundo musical. Sus discos "Angelito" y "Perrito" son los únicos que poseen las voces de los más célebres cantores del siglo; TAMAGNO "el inmortal", Caruso con su "voz de oro", la Patti, la Melba, Scotti, de Lucia, Battistini, la Sembrich, Tita Ruffo, la Boninsegna, Giorgini, la Cucini, Ancona, la Boronat, etc., etc. Sólo con exigir las marcas "Angelito" y "Perrito", se consiguen los mejores discos, de pasta endurecida, superficie perfecta y grabado cuidadoso que permiten repetirse las veces que se desea los trozos más valiosos sin alteración y con un desgaste insignificante

VICTOR

APARATOS QUE FUNCIONAN SIN ENGRANAJES CON PODEROSO MECANISMO Á ESPIRAL REALMENTE DURADEROS Y SILENCIOSOS

Sucursal Nº 1

91, Perú





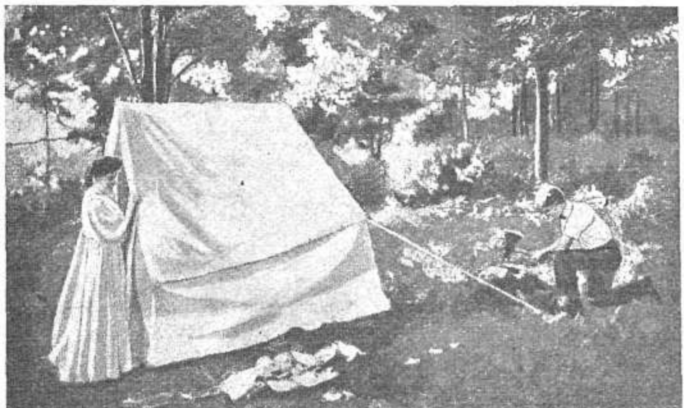
Cassels & Co.

Sucursal Nº 2

1273, Ate. BROWN

© Biblioteca Nacional de España

El record de las lunas de miel



El nido de amor

La luna de miel es una luna, hoy, en completo cuarto menguante. Hoy se casa uno—dos, queremos decir—y desde el día siguiente al de su unión, se dedican á la vida y ocupaciones habituales.

La América del norte nos da el ejemplo y la pauta de cómo debe ser una luna de miel que se respete, un paréntesis consagrado exclusivamente si no al sentimiento, por lo menos á la intimidad sentimental.

Y así es como lo ha entendido M. Mac Carthy, de Nueva York: este caballero, que acaba de contraer matrimonio con la señorita Elsie Wilkinson Bairmann, una riquísima heredera del país de los millonarios, propuso á su joven esposa pasar la temporada de la luna de miel en las boscosas soledades de Atlanta. Y allá se fueron.

Y allí llevaron durante un mes una existencia completamente salvaje, viajando en piragua por los ríos, acampando bajo una carpa de lona y haciéndose ellos mismos la comida, cazada ó pescada por sus propias manos. Nada de importunos, completo aislamiento y absoluta libertad para gozar las delicias de su amor.

La joven millonaria guisaba y fregaba la vajilla de estaño con sonriente filosofía.

Y, de regreso en Nueva York, se declararon tan satisfechos, que fundaron inmediatamente, con excelentes resultados, una nueva liga para propender al renacimiento de la luna de miel.



La cocina al aire libre

Unico y solo en el mundo que extirpa el VELLO con el procedimiento COSTAFORT



Profesora SOFÍA DE COSTAFORT

MARCA REGISTRADA

FÍJESE EN CADA FRASCO SI LLEVA MI NOMBRE Y APELLIDO

SE ATIENDEN PEDIDOS POR CORREO

APROBADO POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE

Es indudable el éxito que se obtiene con la **CREMA** cuyo secreto posee la señora de Costafort, cuyos resultados están á la vista en su propia persona.

La profesora Sofía de Costafort, en sus múltiples viajes por Europa, ha acumulado fecundos estudios sobre su profesión y ofrece con su **COMPONENTE MARAVILLOSO** un complemento para la hermosura del bello sexo.

Es el único que extirpa el vello, sin ser depilatorio ni eléctrico, no daña ni ataca la epidermis, como consta en millones de certificados subscriptos por damas y señoritas de nuestra sociedad, y hoy publica uno nuevo cuyo original obra en nuestro poder y á disposición de todos los lectores de esta revista.

Quita también, con un procedimiento especial, **LAS QUEMADURAS DEL SOL** y las **PECAS, PAÑOS** y cualquier erupción en el cutis.

¡Vuelve la juventud á todo rostro ajado!

Ha recibido recientemente de Europa nuevos elementos que permitirán nuevas innovaciones en su método y ofrece al público sus servicios en la seguridad de que serán atendidos especialmente.

A las señoras y señoritas concurrentes á la Opera, como á todas las damas, les participamos que tiene un líquido especial para blanquear el escote.

En su consultorio elabora ella misma sus preparaciones, que no admiten ninguna falsificación y es el único sitio de venta.

Certificado de la señorita América Irigoyen

Buenos Aires, Avellaneda, octubre 28 de 1907.
Señora Sofía de Costafort. — Distinguida señora: Me es muy grato el poder ofrecer á usted esta carta de agradecimiento para que usted dé á ella el fin que crea conveniente.

Me encontraba llena de VELLO y PECAS en mi cara y después de usar durante cuatro meses sus específicos, con tan buen resultado, que no tengo frases para agradecerla.

Con este motivo firmo la presente y quedo siempre á sus órdenes.—América Irigoyen. S/c. calle Vivanco, Avellaneda.

Unico punto de venta: LIBERTAD, 279

De 9 a. m. á 5 p. m. Unión Telef., 364 (Libertad)

© Biblioteca Nacional de España



PURO
NEUTRO
CURATIVO
Y DE PERFUME RICO Y DELICADO

ES EL MEJOR JABÓN
PARA LOS NIÑOS
Y LAS SEÑORAS

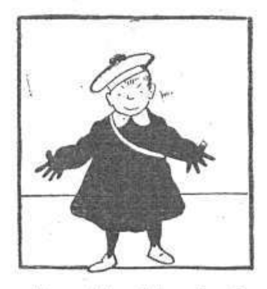
Único importador: Ricardo Illa, 610, Venezuela, 610

© Biblioteca Nacional de España

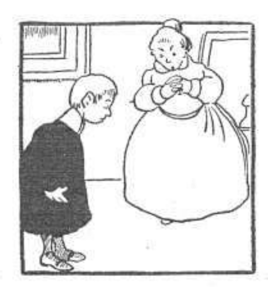
Páginas infantiles.—Un pintor genial



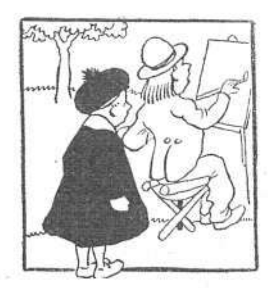
Desde su más tierna infancia, Chapetín sintió gran pasión por la pintura.



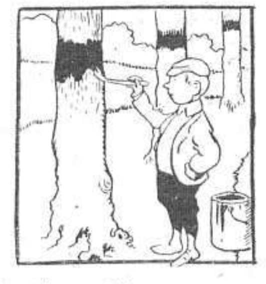
No volvía del colegio sin traer las manos negras como un negro de la Nubia.



Que lloviera ó nevara ó que quemase el sol, él siempre venía lleno de manchas.



Su vocación tomó alas viendo trabajar á un pintor paisajista.



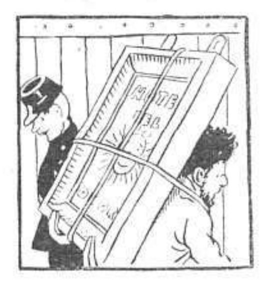
En seguida puso manos á la obra en trabajos de escasa importancia.



El colmo de la dificultad para Chapetín era pintar de verde una verja.



Tras largos estudios, dió fin á una muestra para un hotel de provincia.



Y lleno de esperanzas, llevó su obra á la exposición, creyendo obtener una primera medalla.

FÓRMULA DEL DR. LAPPONI MÉDICO DE S. SANTIDAD

PASTILLAS FERNET

CONCENTRADO.

Cura las enfermedades de

ESTÓMAGO
DIGESTIÓN
Y FIEBRE.

Pídase en todas las Farmacias

ÚNICOS IMPORTADORES:

C. LITTA & C.ía

CHARCAS, 1358 - Bs. AIRES

Elaborado por Original Fernet Company — MILANO.

© Biblioteca Nacional de España

SIDRA CHAMPAGNE

MARCA

EL GAITERO



ESTA ES LA ETIQUETA

La única de Villaviciosa; región privilegiada de Asturias para la producción de la manzana exquisita con que se elabora esta bebida.

Pídase en todos los Almacenes, Confiterías y Restaurants

© Biblioteca Nacional de España

Páginas infantiles.—Un pintor genial



Pero rechazada la obra por el jurado, todavía su aventura le costó una propina.



Luego tuvo más éxito pintando de negro en el teatro las caras de los artistas negros en «La cabaña del tío Tom».



Después se reveló un talento en el arte difícil del tatuaje.



Se dedicó más tarde á la falsificación de pichichos perdidos ó robados.



Y ganó plata poniendo nuevas las galeras viejas de los cocheros.



Entonces solicitó un empleo en el ministerio de bellas artes y ¡oh injusticia! se lo negaron.

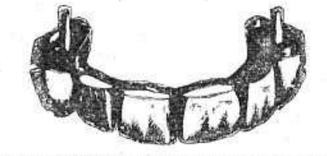


Tan grande fué su pena que se dió á la bebida de un modo bárbaro...



...lo que vino á consolarle, pues se tiñó su nariz de un hermoso rojo, verdadero sello de su gloria artística.

DENTADURAS completas para la : : masticación perfecta **$ 50** en la clínica dental del



Doctor JOSÉ BLITZ de regreso de Europa con las últimas NOVEDADES

Emplomaduras de porcelana, imitación perfecta del color natural de los dientes. Extracciones absolutamente sin dolor por un aparato de Protoxyde d' Azoté con oxigen comprimido. Dentaduras fijas sin paladar, sistema perfeccionado. Notables rebajas en los precios al alcance de todos.

Consultorio: ARTES, 358, de 8 á 12 y de 1 á 6

SODA CÓRDOBA

LA MEJOR AGUA PARA BEBER



No más Obesidad SEÑORAS y SEÑORES: Ni vientres caídos - - - Volverán á su estado primitivo de cuerpo delgado sin el uso de drogas **que arruinan el estómago;** sólo empleando la cómoda é higiénica **FAJA LEONARD.** Todos los médicos las recetan. Se remiten testimonios, catálogos é indicaciones gratis. Dirigirse á Ha'n çuberro y Cía., fajistas de los hospitales.

1067 - CALLE SUIPACHA - 1067

HERNIAS

(QUEBRADURAS) se reducen rápidamente sin operar á cualquier edad y sexo, con el compresivo reductor **DORAT**, autorizado por el Consejo Nacional de Higiene y privilegiado por el Superior Gobierno Nacional.

Indico y mando ***gratis, gratis,*** amplias informaciones y folletos ilustrados á quien los solicite por carta ó personalmente. Pedir F DORAT. 1067 calle Suipacha, 1067. Buenos Aires.

LA EDAD CRITICA

El **Elixir de Virginie** es soberano contra todos los accidentes de la menopausta ó sea el retorno de la edad: hemorragias, congestiones, vahídos, ahogos, palpitaciones, gastralgias, desórdenes digestivos y nerviosos, estreñimiento, etc. Escribir á: **Elixir de Virginie**, Calle Chacabuco, 129, Buenos Aires, para el envio gratuito del folleto explicativo. Venta en todas las **Droguerías y Farmacias.**

© Biblioteca Nacional de España

POR UNA IDEA ORIGINAL $ 17.500 m/n. DE PREMIO

Concurso de la casa FELLENBERG and Co.

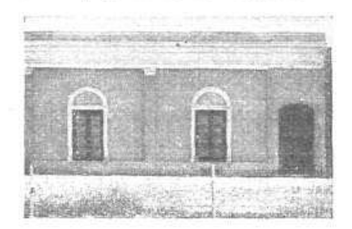
PARA SUS ABONADOS

Cumpliendo lo prometido en el **CONCURSO DE JUNIO**, damos á conocer las bases de este gran torneo intelectual, cuyo premio UNICO, es la propiedad que aparece fotografiada más abajo, situada en CABRERA, provincia de Córdoba. Mide 12 ½ metros por 50 y consta de 5 grandes piezas y demás, patios de mosaico, galerías, jardín, etc., etc., y ubicada á unos cuantos metros de la estación del ferrocarril. ESTA AVALUADA en pesos 17.500 m|n. y produce 120 pesos de renta mensual.

Para que no haya la menor duda de la legitimidad de nuestro proceder, tomando en cuenta el gran monto del premio, publicamos el recibo del escribano público, señor **Arnaldo Cháves, Avenida de Mayo, 634**, quien actuará en tal sentido, para la apertura de sobres y escrituración á favor del agraciado. **LAS PERSONAS QUE DESEEN REVISAR LOS TITULOS, PUEDEN PASAR POR DICHA ESCRIBANIA.**

NUESTRO PROPÓSITO

Nuestro único propósito, al dar estos concursos, es para hacer conocer más nuestra casa en el país y cual es el fin que persigue, y él no puede ser más práctico para los que viven en provincias y campaña. Cualquier persona que se abone á nuestra casa, con la insignificante cantidad de $ 2 m|n. al mes, puede hacernos cuanto encargo ó diligencia desee en la capital federal. El pedido por pequeño que sea, lo despachamos á vuelta de correo. A más, le damos la mitad del descuento que nos hacen la mayoría de las casas de Buenos Aires.



Frente de la casa

1.231.232

UN PESO -1- PESO AÑO 1907

[illegible]

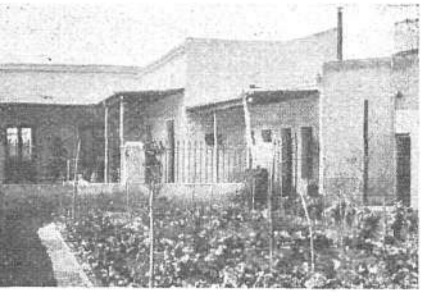
Certificado del escribano público Sr. Arnaldo Cháves

Galerías

Base del Concurso

PENSAMOS dar otro gran concurso para el mes de abril del entrante año, necesitando para ello, un tema que llame altamente la atención por su originalidad.

La base única del presente Concurso es esta:



Vista desde el fondo

¿Cuál es el tema más original para el concurso de Abril?

AQUEL TEMA, QUE SEA DECLARADO POR EL JURADO, COMO EL MAS ORIGINAL E INGENIOSO, SERA PREMIADO CON LA PROPIEDAD, ESCRITURANDOSELE EN EL ACTO, A NOMBRE DEL AUTOR.

CONDICIONES PARA TOMAR PARTE EN ESTE CONCURSO:

1.° Abonarse por lo menos á un mes á nuestra casa, pudiéndolo hacer, desde ahora, para Diciembre.

2.° Remitir el valor del abono, ó sea 2 pesos m|n. antes del 31 de Diciembre del corriente año, para enviarle la tarjeta con el número que le corresponda.

Observaciones Generales

1.° Para pedir el abono, escribir así en el sobre: Señores Alberto Fellenberg and Co., Suipacha, 272, Buenos Aires, y en la parte alta del mismo, las palabras **"Concurso de Diciembre".**

2.° Remitir el tema, hasta el 31 de Diciembre de 1907, con la siguiente dirección: Señor escribano ARNALDO CHAVES, Avenida de Mayo, 634, Buenos Aires, poniendo en el sobre "Concurso de Diciembre".

3.° Cada abonado puede sólo remitir un tema.

4.° Los sobres se abrirán en la escribanía Cháves el 31 de Diciembre, á las 2 de la tarde, ante el público que concurra, nombrando éste el jurado compuesto de 5 personas, el cual dará su fallo el 15 de Enero, en la misma escribanía, publicándose en **"Caras y Caretas"** el 18 del mismo, el tema premiado y fotografía del agraciado.

5.° Los temas quedan á elección del público, el cual puede presentar el que se les ocurra y lo encuentre más original.

© Biblioteca Nacional de España

EL TESORO DEL "NICOBAR"

POR A. MORRISON

El viaje había sido pésimo, y por aquella vez al menos, los estallidos de cólera del comandante del «Nicobar» y aquel malhumor continuo que le hacían mal visto de sus iguales y de sus subordinados, tenían plena justificación. Sin embargo, el cuarto oficial y el segundo maquinista, en la intimidad del camarote que ocupaban juntos, murmuraban malignamente atribuyendo la intratabilidad del «viejo» á muy otro y mucho más grave motivo. Según ellos, el capitán Mackrie, de la compañía de navegación anglo-malesa, había recibido un golpe en pleno pecho con la resolución últimamente tomada por el consejo de administración, según la cual la compañía se reservaba para lo sucesivo el derecho de hacer por sí misma directamente los aprovisionamientos de todos sus buques. ¡Adiós, pues, las pingües ganancias obtenidas con sabias manipulaciones, y adiós las no despreciables propinas con que los abastecedores pagaban ciertas complacencias del capitán! Realmente las molestias de mal tiempo y de la mar gruesa y el consiguiente retardo en el viaje, significaban muy poco frente á aquellos otros contratiempos más positivos y menos confesables.

De todas maneras, el capitán podía resarcirse de aquellas pérdidas, dando mayor impulso á su pequeño negocio privado, pues conviene hacer notar que el capitán Mackrie había introducido á bordo gran cantidad de curiosidades japonesas, llegando hasta asegurarlas por una respetable suma.

Con estas pláticas solían los dos camaradas entretener sus ocios, y aun permitíanse ciertas alusiones en presencia del tercer oficial y del primer maquinista, que se sonreían sin contestar y hablaban luego de lo mismo con el segundo, el cual se contentaba con encogerse de hombros.

El «Nicobar», que regresaba á Inglaterra con escaso pasaje y regular carga, conducía en su caja de hierro cinco millones de francos en barras de oro con destino á Plymouth. La presencia de este tesoro parecía turbar la tranquilidad y los sueños del tercer oficial de á bordo á quien estaba especialmente confiada la vigilancia de la caja fuerte y que, viajando en tal calidad por vez primera después de su reciente promoción, no estaba acostumbrado á la vecindad inmediata de un tesoro semejante. Pero el segundo, espíritu práctico y optimista por excelencia, tranquilizábale, ó lo intentaba al menos, observándole que no era aquel ni el primero ni el más importante trasporte del género.

Por lo demás, habíanse tomado toda clase de precauciones, y el capitán tenía siempre las llaves en su cámara: no había, pues, por qué estar con cuidado como no lo habían estado los miles y miles de oficiales que, antes que él, se habían encontrado en situación parecida. Pero todas estas buenas razones no bastaban para tranquilizar á Brasyer. Cuando no estaba de guardia veíasele rondar ante la puerta tras de la cual estaba el tesoro, examinando atentamente la cerradura y tratando de descubrir de cuáles y de cuántos modos se la podría forzar: y cuando el servicio le retenía lejos ú ocupado, torturábanle el pensamiento y el temor de que alguno, aprovechando su ausencia, diese el golpe que tanto temía.

Los camaradas oyéndole el relato de sus cuitas, temíanle de lumbre y, cuando no le esquivaban, hacíanle blanco de sus bromas.

—No comprendo como esos imbéciles de la compañía llaman caja-fuerte á eso que más parece lata de sardinas,—decía un día al segundo

—¡Bobadas!—contestó éste.

—Eso; como que no es usted el responsable: pero yo tengo el presentimiento de que un día va á pasar aquí algo gordo, si no en este viaje, en cualquier otro. Veamos, ¿de qué está hecha esta famosa caja?

—De lámina de hierro de un centímetro de espesor.

—¡Gran cosa! Y luego está allá abajo, lejos de las miradas, en un lugar solitario y á disposición de quien quiera emplear una horita en el provechoso ejercicio de taladrar el metal. Recordad que por una parte confina con la carbonera, y por la otra con la despensa: después, está el carpintero, que yo no sé en qué anda ocupado por allí á todas horas. Lo mismo que el mayordomo, él podría sin gran peligro intentar el golpe.

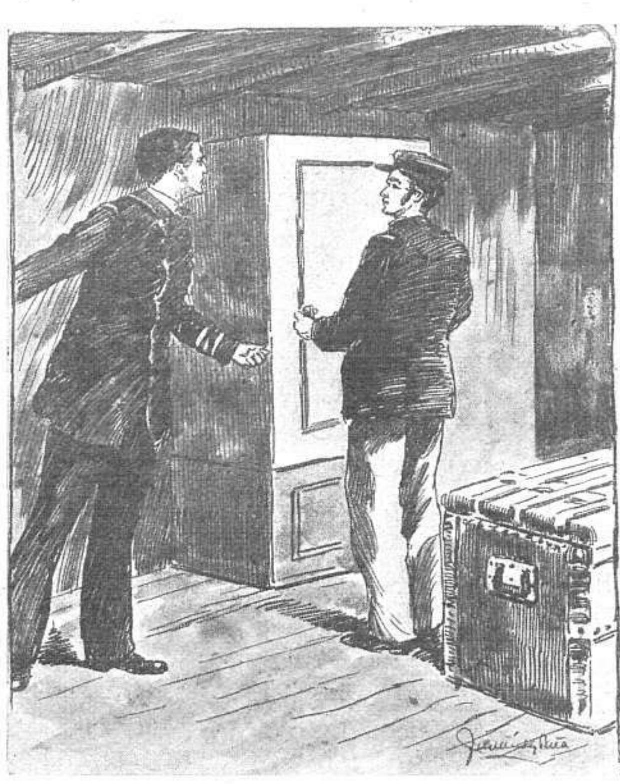
—Muy bien: ¿y una vez taladrada la caja? No me parece tan fácil esconder en los bolsillos barras de oro por quintales.

—Es verdad; pero se puede echarlas al mar en un paraje tranquilo y poco profundo, señalar bien su posición y volver á tomarlas con toda comodidad. Y ahora caigo en ello: ¿no le parece que Port-Said sería sitio á propósito para hacer una tentativa? ¡Cuando digo que los señores de la compañía son unos perfectos imbéciles!

La puerta de la caja estaba provista de una excelente cerradura de seguridad y de dos cerrojos de combinación, uno encima y otro debajo de aquélla.

Dos días después de la conversación anterior, Brasyer hallábase examinando con gran atención el cerrojo inferior y tratando de introducir una llave, cuando oyó una voz irritada é imperiosa que le gritaba á sus espaldas:

—¿Qué hace usted ahí, si se puede saber?



—¿Qué hace usted ahí? ¿Se puede saber?

Brasyer, dando un brinco, volvióse rápidamente y se halló cara á cara con el capitán Mackrie que, inmóvil y rígido mirábale fijamente y con cara de sospecha.

—Pues... vea... señor comandante... yo...—respondió un tanto confuso el tercer oficial— he notado que estos cerrojos se parecen endiabladamente á otros que he visto en el taller del carpintero... y hasta me parece que la llave va bien.

—Haga el servicio, querido señor Brasyer, de no ocuparse tanto del carpintero, ni de sus herramientas. Además de esos cerrojos tiene la caja una magnífica cerradura de seguridad, sistema Chubb, cuya llave está siempre en mi camarote, de donde no puede salir sin que yo lo sepa. Creo que me habrá entendido usted.—Y sin aguardar contestación, el capitán se dirigió hacia el sitio ocupado por el mayordomo.

—Yo me pregunto qué es lo que «él» hace por ahí— masculló Brasyer entre dientes:—por lo regular los comandantes no ligan así con sus subalternos.

Y se alejó á su vez, volviendo sobre cubierta.

—La proximidad de la despensa á la caja no me gusta nada—decía más tarde al segundo, su habitual confidente.—Y luego, ¿cuándo se ha visto que un mayordomo se traiga á bordo todo un arsenal de herramientas de calderería?

—¡Diantre, señor Brasyer! está usted insoportable. Pero, ¿no sabe usted como yo que ese pobre diablo ha

© Biblioteca Nacional de España

Las nuevas máquinas de coser

Wheeler & Wilson

son las únicas que tienen movimiento rotatorio y cojinetes de bolillas, siendo, por consiguiente, las máquinas las más

RÁPIDAS ⋆ SILENCIOSAS ⋆ DURABLES

También tenemos todas clases de máquinas de coser, **STELLA, STAR, SINGER,** etc.

REPRESENTANTES: **ANDERSON, CLERGET & Cia.**

135, Calle Maipú, 147 - BUENOS AIRES

Pedir Catálogo mencionando **CARAS Y CARETAS**



MEJOR QUE LA MEJOR



CERVEZA INGLESA SIN ALCOHOL

- - NEGRA ó BLANCA - -

Fabricada en Londres de la más pura **MALTA, LÚPULO,** etc.: es recomendada por sus cualidades altamente **nutritivas** y fortificantes.

LA NEGRA (Stout) es la mejor cosa que pueden tomar las **señoras que están criando; también para convalecientes, niños débiles** y para toda persona que deba alimentarse bien es inmejorable.

LA BLANCA (Ale) es la mejor bebida que pueden tomar en la mesa para apagar la sed ó como refresco, etc.

LAS DOS CLASES SE GARANTE

NO CONTENER ALCOHOL

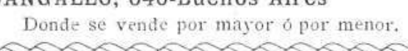
PRECIO: **6 $** por docena ó **33 $** por cajón de seis docenas de medias botellas.

WILLIAM H. LOGAN

Único agente introductor.

CANGALLO, 640-Buenos Aires

Donde se vende por mayor ó por menor.



FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE METAL Y PLATERÍA

CUYO, 2570
Buenos Aires



Casa mejor surtida en objetos modernos de fantasía y de utilidad para Regalos. Servicios completos de comedor para familias, Hoteles y Confiterías.

JOSELEVICH Hnos. — Cuyo, 2570

Deja el cutis

COMO TERCIOPELO

NAVAJA RAZAC

DINERO DEVUELTO SI DESPUES UNA SEMANA NO ES DE SU AGRADO.

$ 15 POR CORREO
RAZAC RAZOR COMPANY

DEFENSA 324 — B. AIRES



¡NO MAS CANAS!

NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Magnasco, Cangallo, 801; Murray, Florida, 501 y 507; en la Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 28, y Juan Luchetti, Santa Fe, 1000. Salón de aplicación, Callao y Cangallo. Unico Agente: P. Pianavia, Rivadavia, 3802.—**Precio: $ 6 la caja.**

HELADERAS
IMPERIAL Y STAR

30 MODELOS DIFERENTES.

Las más perfectas y Las más higiénicas

Construcción sólida y elegante.

Las únicas construídas con **siete murallas aisladoras** para economizar el hielo.

Todos los costados se desarman para su limpieza.

Todas nuestras heladeras **tienen depósito para agua y** tienen cerradura con llave.

Máquinas para hacer helados.

Raspadores de hielo y Rompe-hielo.

De uso indispensable para familias, restaurants, hoteles, etc.

Anderson, Clerget & Cía. • 135, MAIPÚ, 147. BUENOS AIRES.

Pedir el Catálogo Especial mencionando CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

sido toda su vida calderero y que cambió de oficio hará año y medio ó dos años? Es viudo, sin familia, y es natural que se haya traído todos sus chismes para hacer trabajillos de aficionado durante los viajes.

Pero Brasyer no se convencía tan fácilmente y, obsesionado por su idea fija, paseaba por la cubierta, por los corredores, y trataba de calmar sus inquietudes desahogándose con sus camaradas en frases truncas, sibilinas, y en raciocinios enrevesados. Y pocos días después, mientras se acercaba misteriosamente á la puerta de hierro del tesoro, vióse de nuevo sorprendido por el capitán que salía de la despensa, donde en aquel momento se encontraba también el mayordomo. El tercer oficial dijo que le había parecido oir unos golpes secos y regulares hacia aquel lado, y creído su deber acudir á cerciorarse. Pero el capitán le despidió con menos ceremonia aun que la otra vez, jurando y perjurando que confiaría la custodia de la caja á otro oficial si él, Brasyer, persistía en sus infundadas extravagancias.

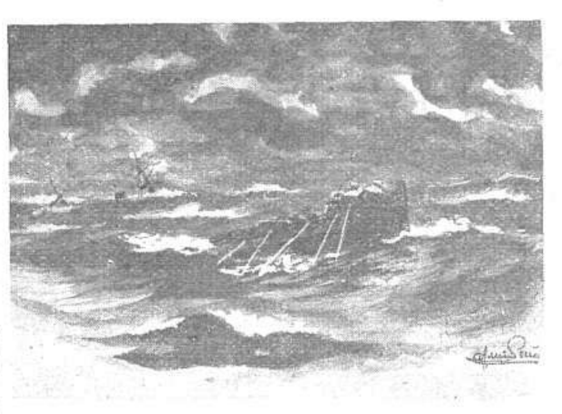
Cuando se retiraba rezongando, Brasyer encontró en la escalera al carpintero, un hombre tranquilo, modesto, de aire insinuante, que en aquel momento se dirigía á terminar un trabajo que estaba haciendo, según dijo, ¡por vida de las coincidencias! en la estiba, justamente bajo el pavimento de la caja.

* * *

El viaje, según se ha dicho, no había tenido nada de agradable, debido al obstinado temporal que duró casi toda la travesía. Era el mes de enero y, apenas pasado Gibraltar, los marineros hindús que formaban la mayoría de la tripulación tiritaban bajo sus vestidos ligeros. A la altura del golfo de Vizcaya, el temporal tomó las proporciones de una tremenda borrasca, y el «Nicobar», horriblemente sacudido por las montañas de agua que inundaban el puente, avanzaba con lentitud entre los torbellinos de espuma y las rachas impetuosas. De pronto, á eosa del anochecer, sintióse un crujido y el buque, falto de una impulsión regular y poderosa, comenzó á bailar locamente, zarandeado como una cáscara de nuez: la hélice se había roto en dos pedazos.

El temporal, mientras tanto, había perdido algo de su violencia. Echóse mano de todo el trapo disponible y de los esfuerzos de todos, y así pudo el «Nicobar» penetrar en el canal de la Mancha, con un tiempo todavía inquietante y bajo una tormenta de nieve en una noche oscurísima.

El buque avanzaba ahora muy poco; la mirada no podía penetrar en las tinieblas y sólo se oía el rumor siniestro de las ráfagas y de las olas. A las cuatro de la mañana, se divisó á babor el faro de Eddystone, y dos horas después el capitán, vista la imposibilidad absoluta de determinar con exactitud la posición del barco, resolvió echar anclas hasta que amaneciese. Pero aun no había dado las oportunas órdenes, cuando una fila confusa de luces tras de la que se entreveía una masa negra y sólida, apareció á estribor. Oyóse un alarido de terror al que siguió un crujido espantoso: la nave fué sacudida de popa á proa como por un estremecimiento colosal y antes de diez segundos, todos, pasajeros y tripulantes, se precipitaban en la cubierta, pálidos y temblando.



Ya todos en salvo, pudieron, desde las chalupas, ver como el «Nicobar» desaparecía bajo las olas.

El viaje del «Nicobar» terminaba así bruscamente por un choque fatal.

El buque que le embistiera dió inmediatamente máquina atrás, pero no lo bastante pronto para impedir que alguien saltase á su bordo desde el buque embestido. El capitán Mackrie no perdió ni por un momento su sangre fría ni su ascendiente jamás discutido: cuando su barco comenzaba á hundirse hizo distribuir los salvavidas y botar al agua las chalupas. Por suerte, entre los pasajeros sólo había dos mujeres y ningún niño. Ya el último pasajero se encontraba sano y salvo en los botes, cuando Brasyer, corriendo, llegóse al comandante:

—Mi capitán, mi capitán, ¿no se podría hacer algo por salvar las barras de oro? Uno ó dos cajones siquiera...

(Continuará).

Dib. de Fernández Peña.

Un regalo á todas las madres



¿Quiere usted que su niño se desarrolle fuerte y robusto; que siempre tenga bonito semblante, que esté alegre?
¿Quiere usted verlo comer con gusto y apetito?
¿Su niño está en el período del crecimiento y por consiguiente pálido y débil?
¿Usted misma no está anémica, joven madre, que tantos motivos tiene para ello?

PRUEBE LA "TISPHORINE"

Es un alimento recién descubierto, fosfatado, lacteado y reconstituyente, preparado por los procedimientos más perfeccionados de la ciencia, MUY FACIL PARA DIGERIRLO y de un GUSTO EXQUISITO, lo que lo hace preferir por los niños aun los más difíciles y por los estómagos más delicados.

NOTA.—Basta con escribir á Caillon y Hamonet, casilla, 543, ó Tacuarí, 267, Buenos Aires, para recibir como regalo, por correo y libre de gastos, una espléndida cajita de muestra de TISPHORINE, con la cual se puede preparar de 4 á 5 papillas para un niño.

No se atenderá ningún pedido de muestra si no se incluye el presente aviso

DEPOSITARIOS EN BUENOS AIRES

Moine y Soulignac, 735, Rivadavia; Droguería La Estrella Lda., Defensa, 215, y Rivadavia, 1517; Beretervide y Cía., 156, Piedras; D. Gibson, 192, Defensa, y 500 Bmé. Mitre; Trongé, García y Cía., 941, Victoria; Farmacia Franco-Inglesa, 581, Cuyo; C. Colombo, 2727, Bartolomé Mitre; G. Silvano, 1100, Garay; Magnasco y Cía., 202, Esmeralda; José Nava, 1699, Santa Fe; A. Cadet y Cía., 721, Belgrano; Schmitz Hnos., 2428, Bmé. Mitre; Vaucheret y Wienert, 719, Corrientes.

DEPOSITARIOS EN EL ROSARIO: Droguería del Aguila, 348, San Martín; Casanovas y Cía., 1078, Santa Fe.

DEPOSITARIOS EN MONTEVIDEO: Roch, Capdeville y Cía., 204, Cerrito; Beisso y Cía., 216, 18 de Julio; Juan Musante y Cía., 422, 25 de Mayo; Surraco y Ferrúa, Reconquista y Juncal; Luis F. Rey, 117, Ciudadela; Armando Falco, 114, 18 de Julio; Campomar y Cía., 25 de Mayo esq. Ituzaingó; Manetti y Casas, 8, 18 de Julio.

© Biblioteca Nacional de España

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mín'm m, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

MAQUINAS ALAMBRAR

MAQUINA DE ALAMBRAR «EL Emperador» recientemente patentada, la mejor que se conoce, de construcción sólida, no tiene roscas ni se gasta. Es la única máquina de tracción sin fin, sirve para alambrar y para arreglar alambres rotos. Hace el trabajo mejor y más rápido que usando torniquetes. Pida catálogos enviando $ 0.20 para franqueo. Alejandro Reinhold, Belgrano, 451. B. Aires.

AVICULTURA

INCUBADORAS—APARATOS AUtomáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold. Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAZAS distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, PLANchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APARAtos y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LECHE, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA



UN BUEN IMPERMEABle á pesos 25, ¿quiere Vd.? Ocurra B. Orden, 236 S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T., 2479 (Avenida). C. T., 597 (C.) Visiten la casa y soliciten catálogos.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, SE compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud-América». Casa de préstamos, Esmeralda, 278-290.

DENTISTAS



J. BONANSEA, CIRUjano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).



MIGUEL ELKIN, CIrujano dentista. Horas de consulta: de 8 á 12 m. y de 1 á 5 p. m. Avenida de Mayo, 1350.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERNIAS) curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

PRODUCTOS ANDINOS



PLANTAS MEDICINAles—Solicítese que se envía gratis el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar las enfermedades, Chile, 1864 Viuda de J. Bustamante.

TARJETAS POSTALES

100.000 SE HAN RECIBIDO, Y SE venden á precios de liquidación. Gratis se remite catálogo al interior. Pedirlo al «Emporio Comercial». Moreno, 775. Buenos Aires.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye. Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANTES y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona C. Audet de Gómez. C. Pellegrini, 701, esq. Viamonte. U. Telef., 8. Juncal.

PARA LAS DAMAS

NO MAS ARRUGAS NI MANchas del cutis, se hacen desaparecer en el acto en el Gabinete de belleza «Chevallier», Cangallo, 1543. Baños faciales y masajes.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA". Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas.—S. Borok y Cia., B. Orden, 230. U. T., 2479 Av. y C. T., 597 C.

GRAMÓFONOS

ENTREGO EN EL ACTO POR pequeñas cuotas y plazos muy largos, aparatos y discos los mejores del mundo á elegir. Nicolás Selva. Corrientes, 477.

MECHERO "STELLA"



LUZ INCANDESCENTE Á KErosene. Da 80 bujías de luz y gasta un litro de Kerosene en 16 horas. Piezas de repuesto. Pidan prospectos E. Bongiovanni. Belgrano, 1020.

SECCIÓN CANJE

¡FIGURITAS MONTERREY!—NO las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, «La Cotizadora», Corrientes, 473.

CONSTRUCCIÓN

CASAS, CASILLAS, GALPONES de madera é instalaciones de negocios: sobre presupuestos de otras casas rebajo el 5 %. Datos, 1781, Alsina. S. Paz.

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

TEATRO GUIGNOL

Y FANTOCHES (MOSQUITO). LA más hermosa diversión moral é instructiva. Se dan funciones á domicilio ó Provincias. Tucumán, 1849.

RETRATOS

GRATIS SIEMPRE REGALO REtrato de 35 x 45 cents. al lápiz, á quien remita por correo fotografía. 1781, Alsina. Sabín Paz.

POR RETRATOS AL LAPIZ, óleo, etc., diríjase antes ó después de otra casa, pidiendo precios á Modern Style Foto. 1781, Alsina, S. Paz.

CORSÉS Y FAJAS



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exp B. Aires 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685.

GRAMÓFONOS Y PÚAS

GRAMÓFONOS DE GRAN FORmato, vendemos al por mayor, desde $ 10 m/n., con fuertes descuentos; al menudeo y á largos plazos vendemos en condiciones que no admiten competencia. Alsina, 981.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR



«ADLER»—ESCRItura visible, tipo de acero permutable, tecla de retroceso 20 copias de una sola vez. O. Tonolli y Cia. San Martín, 343.

SECCIÓN VENTAS

CASA EN FRANCISCO MADEro, siete piezas, gran renta, vende «Moder Style Agency». 1781, Alsina. Sabín Paz.

SECCIÓN COMPRAS

¿QUÉ ARTICULO DESEA? Cualquier objeto que Vd. necesite, pídalo, 1781, Alsina. Sin aumento de precios y sin molestias lo recibirá.—«The Modern Style Agency».

ENFERMEDADES



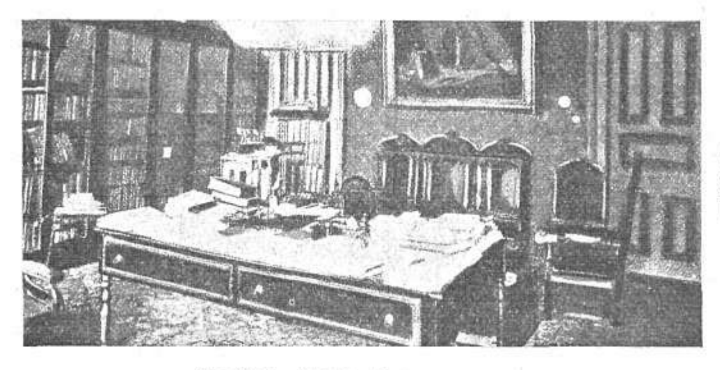
FRANCISCO BOVA, de 51 años, domiciliado calle Junín, núm. 1727. Habiendo padecido tres años de asma, hígado, estómago, riñones é intestinos; sufriendo además desde 20 años de reumatismo articular, fué curado radicalmente, sin remedios ni operaciones, por las instrucciones del Prof. A. F. De Coppi, Dir. del Gabinete de Fisiatría y Organicultura; Pozos, 465. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m. ó por escrito remitiendo estampilla.

GORDOS — SE REMITE GRATIS al que lo solicite, el libro con el tratamiento único para la reducción de la gordura.—«Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168. Buenos Aires.

EN LAS SIERRAS DE CORDOBA, próximo á la Est. Huerta Grande, F. C. C. y N. O., se vende ó alquila una espléndida casa, con 8 grandes piezas amuebladas, cochera, aguas corrientes, gas acetileno, etc.—Por datos á la Agencia Johnson, Florida, 230.—B. A.

© Biblioteca Nacional de España

De Chile.—Fallecimiento de Barros Arana



Escritorio del señor Barros Arana



Don Diego Barros Arana en la caja mortuoria

Acompañados de una inmensa concurrencia, con majestuosa pompa y en medio del silencio del respeto, fueron inhumados, el miércoles 6, los restos del ilustre don Diego Barros Arana.

Al partir el cortejo de la casa universitaria, pronunciaron discursos el rector y el señor Bulnes Pinto. Terminados éstos y los saludos de despedida, se procedió á colocar el ataúd en el carro mortuorio.



Los estudiantes llevando coronas

En seguida, el cortejo fúnebre emprendió la marcha al cementerio, muy lentamente, en respetuoso silencio sólo perturbado por el ruido de los pasos, lo que daba al acto más

LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

LOS

TIRADORES Ch. GUYOT

Son los más livianos
Los más elegantes
Y los más fuertes.

Venta: TRES millones de pares por año

CH. GUYOT PARIS Modèle Nº2
BRETELLES HYGIENIQUES
CHARLES GUYOT A PARIS
98 Nº de long.

EXIGIR LA MARCA

© Biblioteca Nacional de España



¡EPPUR SI MUOVE!

La Vida y la Naturaleza universal se fundan en el MOVIMIENTO; pero éste, para ser perfecto debe ser ARMONICO.

La vida SEDENTARIA arruina la salud. ¿Por qué? Porque obedece á un funcionamiento inarmónico, irregular, en el que ciertos órganos trabajan con exceso, á expensas de otros que lo hacen á duras penas. Por eso, las ocupaciones monótonas, el confinamiento y el estado de continua inmobilidad suelen debilitar el cuerpo y aniquilar las fuerzas; mientras que el movimiento general ESTIMULA la circulación de la sangre, FORTIFICA la musculatura, EQUILIBRA el sistema nervioso y RESTABLECE la normalidad del funcionamiento fisiológico en todo el organismo.

La ley de la vida es la ley de la Salud, es la ley del MOVIMIENTO. Sin movimiento no puede haber salud; sin salud no se concibe la vida.

Siendo esto así, ¿cómo restablecer rápidamente el MOVIMIENTO NORMAL en los órganismos debilitados?

EL MASAJE VIBRATORIO

es el gran recurso con que cuenta la ciencia para imprimir movimiento á todo el cuerpo y para hacerlo entrar en ejercicio activísimo, sin que, no obstante, tenga para ello necesidad alguna la persona de moverse, de desarrollar fuerzas, de fatigarse, de transpirar, ni de hacer el **menor gasto de energía física.**

Toda persona postrada en cama, reclinada en un sofá ó sentada en una silla, aplicándose durante algunos minutos el **masaje vibratorio** que desarrolla el ingenioso aparato denominado

V=E=E=D=E=E

puede hacer funcionar sus diversos órganos tan activamente como si los sometiese á los más violentos ejercicios de **gimnasia, ciclismo, equitación, pelota, football, remo,** etc.

LA GIMNASIA PASIVA

como se ve, puede prestar y está prestando **enormes servicios** profilácticos en el seno de **las familias,** para asegurar el mantenimiento de la salud é impedir el desarrollo de las enfermedades que acechan preferentemente á las personas de **edad avanzada** ó á las **muy gruesas,** lo mismo que á las **jóvenes débiles,** anémicas ó cloróticas que hacen vida encerrada, sedentaria y exenta de ejercicio.

Con frecuencia se le ha preguntado al que carece de recursos, al que no es dueño de su tiempo, ó á todo aquel que es esclavo de su obligación ó de su enfermedad: ¿por qué no pasea, se distrae y hace ejercicio, siendo esto tan útil para la salud? ¡Es como preguntarle á una criatura de pecho, por qué no come churrascos! La razón es sencilla: porque no puede.

Sin embargo, y no obstante tratarse de algo aparentemente imposible, el **masaje vibratorio** ha logrado vencer ese anacronismo y hoy ya puede cualquiera—aún dentro de la más completa inmovilidad,—disfrutar de todos los beneficios que reportan al cuerpo los más activos ejercicios físicos.

Con el auxilio poderoso del **VEEDEE** y con sólo consagrarle algunos minutos cada día, cualquiera puede hacerse aplicaciones **locales** ó **generales** de **masaje vibratorio,** que, á más de neutralizar los efectos dañinos de la vida sedentaria, tienen la virtud de **tonificar** todo el sistema. Y como el **VEEDEE** es un aparato que se encuentra **al alcance de todos los bolsillos,** resulta que después de haberlo adquirido no hay motivo para gastar un centavo más, pues no tiene nada que se consuma ni que se gaste ó descomponga.

Nadie puede formarse una idea aproximada de lo que es el **masaje vibratorio** del **VEEDEE** si no tiene la oportunidad de experimentarlo prácticamente.

Todo el que toma en sus manos un **VEEDEE** y le imprime un rápido movimiento á la manivela, puede llegar á producir hasta 8000 **vibraciones** por minuto; vibraciones que son **puramente mecánicas** y que no comportan ninguno de los inconvenientes propios de ciertos tratamientos fundados en la electricidad.

Sin usarlo, es imposible imaginar el **curiosísimo efecto** que se experimenta al localizar la **acción enérgica de sus vibraciones** sobre cualquier parte del cuerpo. No es la sensación desagradable y espeluznante de las corrientes eléctricas ó galvánicas: es la sensación **bienhechora** y **reconfortante** de algo indescriptible pero **grato,** que estimula, que despierta, que consuela, que alivia, que vivifica.

Los **dolores** más agudos se calman en corto tiempo; los **calambres** desaparecen como por encanto; y el cansancio, la **postración** y la **debilidad** huyen en breve, debido—entre otras causas—á la influencia **depurativa, reconstituyente** y **tónica** que ejerce el masaje sobre el torrente circulatorio.

El **VEEDEE** se está popularizando tanto en todas las esferas sociales de las repúblicas del Plata, que su venta ha aumentado de una manera notabilísima en las últimas semanas.

Todos—**jóvenes, adultos** y **ancianos,**—lo empiezan á usar con cierta desconfianza, pero concluyen por ser entusiastas admiradores. Es que á primera vista nadie supone que un **tratamiento puramente externo** y tan sencillo en apariencia, pueda introducir tan importantes modificaciones en la economía humana.

He ahí, pues, el secreto del éxito rápido del **VEEDEE:** todo el que lo usa reconoce que **hace bien;** que sus efectos se notan **rápidamente;** que es tan útil á los **sanos** como á los **enfermos** y, en una palabra, que **no debe faltar en ningún hogar,** porque puede prestar grandes servicios á cualquier hora del día ó de la noche.

Se vende en todas las Farmacias. Pida Vd. hoy mismo Folletos Ilustrados (gratis) al

AGENTE GENERAL PARA LA AMÉRICA DEL SUD: **Easton GARRETT,** BELGRANO, 514 = BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De Chile.—Fallecimiento de Barros Arana



Al conducir los restos á la universidad

tristeza y mayor solemnidad.

En la larguísima comitiva formaban representaciones de la política, la ciencia, la banca, el forc y el magisterio; sociedades del país y extranjeras y varios regimientos de las distintas armas.

Llegado el acompañamiento al cementerio general, inició los elogios fúnebres el ministro de justicia é instrucción pública, y los cerró el señor Ducci en nombre de la Federación de Estudiantes.

Cuando las sombras del crepúsculo entristecían las últimas horas de un día lluvioso, llegó el momento de sepultar los despojos en la fosa.

El ronco estampido de las cargas de artillería rompió la dolorosa solemnidad del silencio.

Y al concluir la ceremonia, el cortejo desfiló en procesión interminable y respetuosa ante el sepulcro donde quedaban los restos venerados del insigne hombre público.



Capilla ardiente en el salón de honor de la universidad

POSTIZOS DE ARTE

F. VACHON Y A. LACHAIZE

Calle Esmeralda, 370

FRENTE AL ODEÓN

BUENOS AIRES

TRIANON N.° 2 — $ 20

TRIANON N.° 1—$ 15

PIDAN CATÁLOGO
se manda
gratis.

RODETE para NIÑAS N.° 34.
Precio — $ 10

PELUCA INVISIBLE — $ 100
TOUFFE BUCLES — „ 8

CORONA BUCLES N.° 14.
Precio — $ 10

TRANSFORMACIÓN — $ 30
TRENZA desde....... „ 15

© Biblioteca Nacional de España

Dolores!..... de cabeza, de estómago, neurálgicos, reumáticos, etc., se calman en media hora con la aplicación de los nuevos apósitos volante de

RAYOS N Precio: 10 $ m/n. c/u.

Para informes y pedidos de la campaña, dirigirse por carta al

Dr. VIMENDY - CONVENCIÓN, 3535

Venta para la Capital: Farmacia Baleztena de F. A. CAMBAS NAÓN

PLAZA DE FLORES

A nuestros amigos de Corrientes nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

Fotografía Francesa de las Bellas Artes

Dirigida por el muy conocido artista

ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNIN en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil

Corrientes.



El **KATUK** es el insecticida más fuerte y poderoso.

Ruego que hagan una comparación. Coloquen dos montoncitos de azúcar en un paraje que haya moscas; cuando estén reunidas unas cuantas, ciérrenlas con una copa. En seguida, échenle **KATUK** y, reloj en mano, cuenten los segundos que pasan hasta que todas las moscas estén patas arriba. Esta misma prueba háganla con otro insecticida que crean conveniente, y entonces se convencerán de que el **KATUK** es superior á todos.



RICARDO ILLA, importador - Venezuela, 610.

© Biblioteca Nacional de España

Los maestros de la caricatura francesa



«Una ráfaga», por J. Homard

El considerable aumento de interés por la literatura y arte en general se ha manifestado también en favor de la caricatura. Pero en ninguna parte el naciente arte moderno de la caricatura ha demostrado su forma llena de colorido y variedad, como entre los artistas franceses.

Por medio de una exposición, la idea nacida en las oficina de redacción de «Le Rire», se ha difundido, dando una nueva idea de la importancia de la literatura en los diarios chistosos y del arte de los dibujantes que trabajan en ella. En estos días, también los berlineses pueden gozar con sus propios ojos en el salón humorístico del Palacio de Exposiciones de arte, cuyo éxito en París fué tan sensacional.

Todo el que conozca las revistas humorísticas aun someramente, no se sorprenderá de encontrar en medio de este desbordamiento artístico el «eterno femenino». El célebre Caran d'Ache es casi el único entre los notables caricaturistas de Francia cuyo interés artístico no se cristaliza en este tema. El placer elemental de representar caballos y caballeros en trajes fantásticos y de militar de todos los tiempos y países no dejan tiempo á Caran d'Ache para tomarse el trabajo de representar al feminismo. El grandioso pero pesado rasgo de su artística letra podría ser poco apropiado á la delicadeza de este tema. En general



«Conde Boni Castellane», por Sem

Á HOMBRES DE TODAS EDADES. DEBILIDADES MASCULINAS (FALTA DE VIGOR)

GRATIS

Completamente curados.—**Nuevo, inofensivo, agradable é infalible tratamiento.**—Escriba pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea, se convencerá de que el propio y único tratamiento para la cura de la falta de vigor y restablecimiento completo de la misma, es el método que en ese libro enseñamos.—Dirigirse: **Instituto Saxe**, Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.

Lotería Nacional

La más equitativa del mundo. Sortea todas las semanas PREMIOS MAYORES de 150 y 120.000 PESOS. Cada serie combinada de sus billetes, vale, respectivamente, 25 y 30 pesos. Ordenes á la renombrada Casa Vaccaro, la que más PREMIOS GRANDES ha expendido hasta el día, **Florida, 156**, Buenos Aires. —Nota: Los pedidos por correo, deben hacerse en carta certificada, incluyendo el giro correspondiente, más CINCUENTA centavos para gastos de respuesta.

Sordera



y toda clase de ruidos en los oidos se cura con los

"TÍMPANOS ARTIFICIALES"

DEL DR. PLOBNER

Precio: $ 12 m/n. c/uno

Debilidad de la vista, Vista cansada y turbia, etc.

Se cura con los Anteojos Eléctricos del Dr. Berndt.

CONSULTAS É INFORMES GRATIS!

C. SCHEID - C. Pellegrini, 660

(PÍDANSE PROSPECTOS GRATIS)

Clínica Dental Norte-Americana

Atendida personalmente por

M. KUTYN, Dentista-Cirujano



DIENTES ARTIFICIALES

Desde $ 5 cada uno

EL PRIMERO $ 10

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.

Se mudó de FLORIDA, 543 á BARTOLOMÉ MITRE, 841, entre SUIPACHA y ESMERALDA

En NEW-YORK 400 East 74th Street Corner First Avenue

© Biblioteca Nacional de España



Déjame no más chiquillo
que yo las trancas atajo
si me fumo un cigarrillo
de la marca VUELTA ABAJO.

© Biblioteca Nacional de España

Los maestros de la caricatura francesa



«Caran d'Ache», por Sem

todos los demás maestros de los diarios ilustrados y chistosos que agradan á los parisienses, tienen como tema obligado la vida de la mujer. Entre éstos figuran algunos que no se detienen en la calidad específica pero sí en el significado de la caricatura. Recordemos simplemente á Leandre y Sem.

Sem, cuyas impresionantes caricaturas de tipos conocidos del boulevard de París y Niza, del arte y literatura franceses y del teatro de París y Monte Carlo, tienen fama mundial no manifiesta casi diferencia de principios en el cambio artístico de «portraits» masculinos y femeninos. Sus caricaturas de la Réjane y de la condesa de Noaille no son en nada menos delicadas y nada menos grotescas que las caricaturas de su colega Caran d'Ache, ó su caricatura del conde Castellane que, por haber elegido como suegro al archimillonario Gould, consiguiendo poco después el divorcio, se hizo conocer como un gran «vividor».

Leandre, que como Sem es caricaturista en la verdadera acepción de la palabra, busca el objeto—no como éste,—esencialmente en las alegres manifestaciones de las formas, sino más bien en la idea literaria, que en la mayoría de los casos necesita un agregado y un cierto medio, y que á menudo se funda en relaciones comparativas que tienen por suposiciones, ciertos hechos conocidos. Donde falta esta suposición queda anulada toda veneración de lo fino y grande del arte satírico de



«El vals de compromiso», por Guillaume

Leandre; pero esa falta se nota muy pocas veces. Esta nota literaria, permite al maestro reducir á un límite la exageración formal dentro de la caricatura del

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL
BIRRESBORN



Sala de DEPILACION

Sala de MASAJE

ESPECIFICOS para la Belleza y hermosura de la Tez.

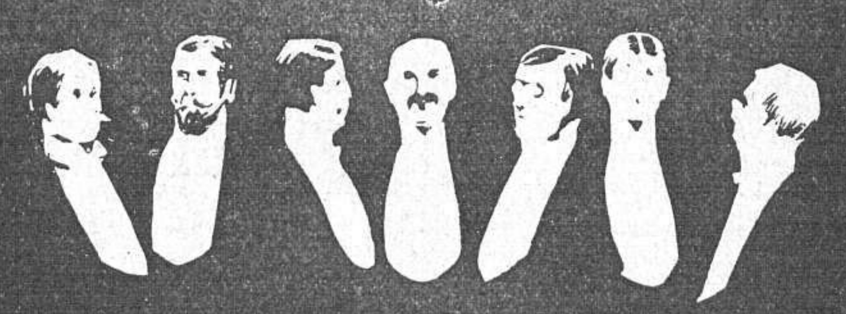


Suipacha, 191, esq. Cangallo (altos del Bazar La Luna)

© Biblioteca Nacional de España

ESPECÍFICOS DEL

Dr. Rometti Forget



Una reunión de notabilidades médicas proclamando

FERROL

Gran remedio nutritivo reconstituyente superior á todos los similares. Se compone de Acido Fosfórico, Oxido de Hierro y Cloruro de Sodio, contenido en la sangre de buey, con el 90 °/₀ de sustancia albuminoide soluble en agua. Regenera la sangre, el sistema nervioso y el estómago. Eficacísimo en todos los casos de Anemia, Clorosis, Neurastenia, Inapetencia, Indigestión, Tuberculosis, Diabetes, Escrófulas, Insomnia, etc. Todos los médicos del mundo proclaman esta preparación por sus efectos inmediatos y por su gusto agradable; por eso lo recetan á las niñas, á las señoras y á los convalecientes. — En venta en las boticas.

DEPÓSITO: FARMACIA MURRAY - FLORIDA. 501.



ROMETTI

Sorprendente remedio para curar con rapidez los Reumatismos, Bronquitis, Neuralgia, Dolores de riñones y Menstruación. Es superior á todos los emplastes, tinturas y ungüentos; de aplicación fácil y limpia, calma en seguida los dolores sin irritar el cutis. — Cuidado con las imitaciones, son inservibles. — Exijan ALGODÓN TERMOMÉDICO en todas las farmacias ó en el único depósito:

FARMACIA MURRAY - FLORIDA, 501-07.

Una cabellera bien cuidada, un cutis fresco y limpio, son los atributos de la belleza y por eso recomendamos la

LOCIÓN FORGET

Como remedio la LOCIÓN FORGET destruye totalmente la caspa, cura todas las irritaciones del cutis. Saca las pecas, el paño, las quemaduras del sol, las patas de gallo y las arrugas de la cara. Da frescura y color sin perjudicar el cutis.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

DEPÓSITO: FARMACIA MURRAY - FLORIDA, 507.

© Biblioteca Nacional de España

Los maestros de la caricatura francesa

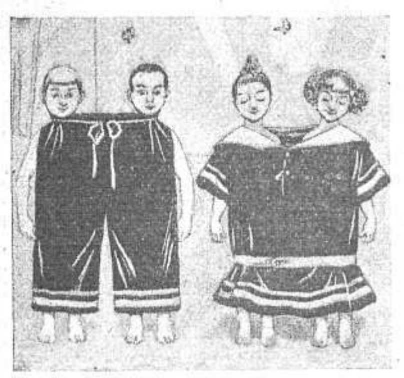


«Mi marido», por Bac

«portrait», que para la representación de la mujer, no deja de tener encanto seductor. Madame Otero y madame Guilbert pueden estar satisfechas con la gracia que les deja la mordaz sátira de su caricatura por Leandre. En el arte del delicado, elegante y humorístico Fabiano, en los dibujos del franco-alemán Fernand Bac y en la aun más popular obra del conocido Guillaume, se hace resaltar el respeto á la belleza de la mujer.

Para Bac la forma de la fisionomía femenina es la misma, si la linda cabecita con el cabello ondulado reposa sobre las blancas espaldas de una señora de salón ó sobre el traje de malla de una acróbata ó de una bailarina.

En oposición con estos artistas de buen gusto, los cuales imprimen á todo el bello sexo, el sello de la elegancia, Forain trata, en la mismo forma que lo hace el notable Toulouse Leandre, de hacer resaltar las condiciones morales como se presentan en la noche más oscura de la vida parisiense, por medio de la sátira sin respeto, en su total depravación. Pero los estudios y expresiones del maestro no se particularizan nunca. Abarcan y penetran, no solamente las profundidades del proletariado, y no caracterizando solamente el mundo de la pobreza y el vicio, se deleita también, lo mismo que Daumier, especialmente con los tipos de jueces y síndicos.

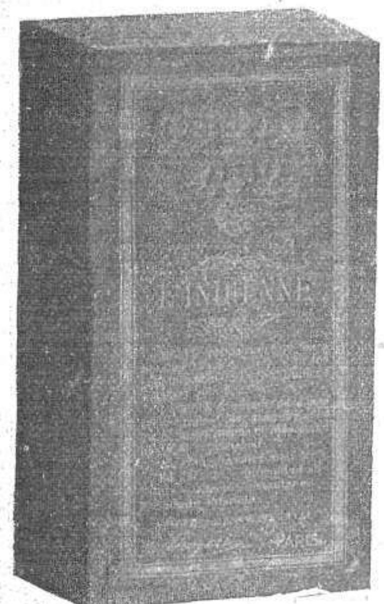


«Los trajes más baratos para criaturas», por Gerbault



«El futuro yerno», por Caran d'Ache

TINTURA L'INDIENNE
PARA EL CABELLO Y LA BARBA



Completamente inofensiva y puramente vegetal. — Se garantiza el resultado. — Tiñe negro, castaño oscuro, castaño y rubio

Precio.......... $ 4.—

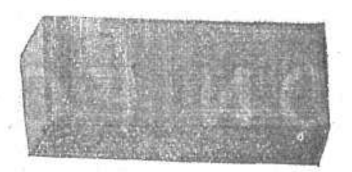
E. NOGUES

PERFUMERIA DE LAS FAMILIAS

C. PELLEGRINI, 559

Pedir el nuevo Catálogo General Ilustrado, que se remite gratis.

LOCIÓN MIGNON



ÚNICA QUE EXTIRPA LA CASPA
Exito seguro usando únicamente uno ó dos frascos.

Precio por frasco............ $ 5.—

DANDOLLINE CRÊME



Da brillo, suavidad y ondula el cabello.

El frasco pequeño, $ 1.50
» » grande, » 2.—

LA COLONIA MIGNON ES LA MEJOR

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y PELUQUERÍAS

© Biblioteca Nacional de España

Lo que dice la Ciencia.

Dr. José R. Semprum.—Profesor de la facultad de Buenos Aires.
La fosforina D'Emilio es una excelente preparación que da muy buenos resultados como tónico del sistema nervioso.
Firmado: **Semprum.**

Dr. E. Bazterrica.—La fosforina D'Emilio es una excelente preparación que da buenos resultados como tonico nervioso.
Firmado: **Bazterrica.**

Dr. Lacavera.—Considero la fosforina D'Emilio como un buen tónico del sistema nervioso que se asimila fácilmente sin producir alteraciones gastro intestinales.
Firmado: **Lacavera.**

Dr. Luis F. Vila.—La fosforina D'Emilio es una buena preparación, muy eficaz como tónico nervioso.
Firmado: **Luis F. Vila.**

Dr. J. A. Esteves.—Profesor de la facultad de medicina.
La fosforina D'Emilio es una preparación nervo tónica muy bien combinada y sus resultados son excelentes.
Firmado: **J. A. Esteves.**

Dr. Juan B. Señorans.—He usado la fosforina D'Emilio tanto en los cerebros como en la neurastenia con resultados excelentes.
Firmado: **J. B. Señorans.**

Dr. Carlos C. Delfino.—Puedo certificar que en mi práctica he reconocido que la fosforina D'Emilio ofrece buenas cualidades como tónico del sistema nervioso.
Firmado: **Carlos C. Delfino.**

Dr. Lucio Durañona.—El médico que subscribe certifica que ha usado la fosforina D'Emilio con muy buenos resultados.
Firmado: **Lucio Durañona.**

Dr. Enrique M. Allende.—Atestiguo que he usado la fosforina Luigi D'Emilio con feliz resultado en las afecciones del sistema nervioso, además como un tónico de cerebro en los neurasténicos.
Firmado: **E. M. Allende.**

Dr. José Saliner.—Certifico que he usado en mis enfermos la fosforina D'Emilio, habiendo obtenido muy buenos resultados en los casos de neurastenia.
Firmado: **J. Saliner.**

Dr. Enrique Tissoni.—Certifico que he usado la preparación farmacéutica fosforina D'Emilio en varios casos de agotamiento nervioso, con excelentes resultados.
Firmado: **E. Tissoni.**

Dr. Benjamín S. González.—Certifico que prescribo á mi clientela la fosforina Luigi D'Emilio con muy buen resultado.
Firmado: **Benjamín S. González.**

FOSFORINA DEL PROFESOR LUIGI D'EMILIO (NÁPOLES)

Dr. Llames Mazzini.—Certifico que he empleado repetidas veces la fosforina D'Emilio, habiendo obtenido siempre resultados halagadores.
Firmado: **J. C. Llames Mazzini.**

Dr. Alberto Greslebin.—Certifico que he empleado en varios de mis enfermos la fosforina Luigi D'Emilio, habiendo obtenido en todos ellos muy buenos resultados.
Firmado: **Alberto Greslebin.**

Dr. Samengo.—El médico que subscribe certifica haber usado la fosforina D'Emilio con resultados satisfactorios en varios casos de anemia, agotamiento y clorosis.
Firmado: **Samengo.**

Dr. Rómulo Cabrera.—Certifico que la fosforina Luigi D'Emilio es una preparación que me ha dado excelentes resultados todas las veces que la medicación fosfórea ha estado indicada.
Firmado: **Rómulo Cabrera.**

Dr. Angel A. Alsina.—Certifico que he usado en mis enfermos la fosforina Luigi D'Emilio con buenos resultados, especialmente en las afecciones del sistema nervioso.
Firmado: **Angel A. Alsina.**

Dr. Julio C. Nogués.—Certifico haber usado en mi práctica la fosforina D'Emilio y siempre he comprobado que es un excelente tónico nervioso y de muy fácil administración.
Firmado: **Julio C. Nogués.**

Dr. Fabio P. Echevarría.—El médico que subscribe certifica haber usado la fosforina D'Emilio con excelentes resultados.
Firmado: **Fabio P. Echevarría.**

Dr. Passo.—La fosforina D'Emilio ha dado muy buen resultado en el tratamiento de algunas enfermedades del sistema nervioso.
Firmado: **P. Passo.**

Dr. Angel Ballestero.—Certifico haber prescripto con resultados satisfactorios en los casos de agotamiento nervioso la fosforina D'Emilio.
Firmado: **A. Ballestero.**

Dr. Julio A. Blaksley.—Por la presente certifico haber empleado la fosforina Luigi D'Emilio con éxitos satisfactorios en los casos de neurastenia y debilitamientos nerviosos.
Firmado: **Julio A. Blaksley.**

Dr. Felipe Cía.—Certifico haberme producido excelentes resultados la fosforina D'Emilio en las muchas ocasiones que la he empleado, sobre todo en padecimientos nerviosos.
Firmado: **F. Cía.**

Dr. Julio R. Garino.—Certifico que he prescripto la fosforina D'Emilio con buen resultado en algunos casos de neurastenia.
Firmado: **Julio R. Garino.**

Los enfermos de los nervios, los débiles y los que necesiten vigorizar todo el sistema deben tomar una cucharada de "FOSFORINA" al tiempo de sentarse á la mesa.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Pidan folletos gratis á los depositarios: L. E. DEFRANCE y Cía., Corrientes, 571, Buenos Aires.

ÚNICO CONCESIONARIO É IMPORTADOR: J. PASCUAL NIGRI

© Biblioteca Nacional de España



EL DIABLO EN INGLATERRA



(De *Punch*.)

La municipalidad de Freiburg (Alemania), administra una caja de empeños, una compañía de seguros, un teatro, varios restaurants, un diario y las escuelas. En esa dichosa ciudad se puede tener un asiento en el teatro y cir una buena ópera, por la inverosímil cantidad de nueve centavos oro y cenar después del teatro por seis centavos oro.

En Inglaterra, en la ciudad de Bradford, la municipalidad explota por cuenta de la comuna la única línea de ferrocarril municipalizada que existe. La línea comienza en el puente Pateley y termina en Lofthouse, recorriendo una distancia de 10 kilómetros, atravesando un paisaje notablemente pintoresco. El viaje cuesta doce centavos oro en tercera clase.

Un rico negociante de alhajas norteamericano, su esposa y su hijo, hace siete años viven constantemente en automóvil; poseen cinco coches y en ellos pernoctan, y comen cuando el tiempo no les permite hacerlo á la intemperie ó en la tienda que llevan; con este original modo de vivir tienen la pretensión de haber descubierto la salud perfecta, raramente compran alimentos en las ciudades, prefiriendo siempre la caza de los bosques y la pesca en los lagos ó ríos. El gasto que tiene esta familia original no pasa de 10.000 $ oro por año.

Sarah Bernhardt ha adquirido en las montañas de Annecy (Suiza), una propiedad para edificar en ella un castillo que se elevará con planos cuyas principales líneas ella ha ideado. El castillo estará situado á una distancia del lago de Ginebra, que le permitirá visitarlo en cualquier momento en su automóvil. La original trágica piensa habitar su villa tan pronto se retire de la escena.

El señor Eugenio Padova, rico italiano que ha vivido largos años en París, ha dejado en su testamento la suma de tres mil francos á los mozos de la peluquería que él frecuentaba; igualmente ha dejado diversos legados á los empleados de las casas en que habitualmente efectuaba sus compras, á todos los mozos de los clubs de que era socio y á los de su restaurant favorito.

Todos los ejércitos europeos juntos pueden formar en pie de guerra un cuerpo de 24.450.000 hombres.

Las estadísticas de medicinas comprueban que las operaciones de amputación, son cuatro veces más peligrosas después de los 50 años.

Suecia y Noruega poseen la mayor proporción conocida de habitantes que saben leer y escribir, siendo verdaderamente raro hallar una persona analfabeta.

La perforación más profunda que se conoce ha sido hecha en uno de los pozos de las minas de carbón Paruschowitz, en la Alta Silesia, alcanzando ya los dos kilómetros.

En la isla de Chathan, cerca de las costas del Ecuador, existe una enorme cantidad de gatos totalmente negros que viven en los intersticios de la lava que forma la base de la isla y se alimentan de peces y cangrejos.

En las costas de Inglaterra se ha pescado últimamente un tiburón, en el interior de cuyo estómago se halló una cartera de señora que contenía 4 libras, 6 chelines, un anillo de diamantes y una carta de amor.

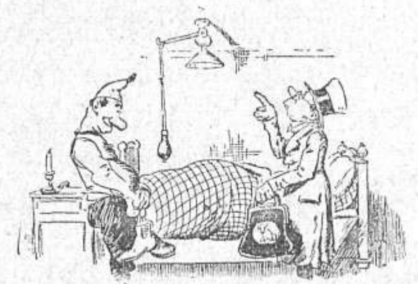
DUETTO

—¿Qué hace mi señora?
—La señora canta.
—¿Y el nene?
—Grita también.
(De *Meggendorfen Blatter*.)

En París se construyen actualmente alfombras caloríficas, que consisten en una alfombra usual de tripe cortado, entre cuyo tejido se mezcla una red de pequeños hilos eléctricos.

Para impedir los grandes movimientos de dilatación y encogimiento que sufre la madera, se la somete á una fuerte corriente eléctrica, por medio de la cual se extrae toda la savia que contiene, reemplazándola con una solución de bórax y resina.

INSTALACION PRACTICA



Forastero.—¿Para qué es esta campanilla encima de la cama?
Sirviente.—Esto no es una campanilla, es...



...una ducha de polvos insecticidas.

(De *Lustige Blatter*.)

© Biblioteca Nacional de España



El funcionamiento regular
de los órganos abdominales
constituye
la garantía más segura
de fuerza y vigor
para resistir
todas las fatigas
y para permanecer libre
de todas las enfermedades.

El uso habitual del

Agua Minero-Medicinal de VERIN

Manantial Cabreiroa

GARANTE:

Una digestión normal y perfecta.
El funcionamiento regular del hígado y de los riñones.

Y en virtud de su sin igual riqueza de bicarbonatos, litina y ácido carbónico, combinados *naturalmente* en la fuente en dosis admirablemente equilibradas, resulta LA MEJOR DE TODAS por su riqueza de elementos vitalizadores y el agente más seguro para la curación de las dolencias del APARATO DIGESTIVO, del HIGADO y de los RIÑONES, eficacísimo en el tratamiento de la NEURASTENIA, CÁLCULOS RENALES, GOTA, DIABETES, etc.

ESTAS AFIRMACIONES ESTÁN COMPROBADAS
POR CIENCIA INSOSPECHABLE Y POR MILES DE EXPERIENCIAS.

Agentes exclusivos en la América del Sur:

Echegaray Hnos y Cía

Victoria esq. Buen Orden. **Buenos Aires.**

© Biblioteca Nacional de España



Cura la Tos Convulsa

TELEGRAMA

Helvecia, 16 Nov./907. — Sr. J. Peretti, Bs. As.— SUERO«SIC», contra convulsa que envió como ensayo, BRILLANTES RESULTADOS, remitirme vuelta correo 2 docenas. Agradecido servidor
Dr. Steinfeld
Médico de Policía.



Hierro-Quina Bisleri

APERITIVO
RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

Cada litro de HIERRO-QUINA BISLERI contiene 5 gramos de hierro disuelto asimilable por el cuerpo humano

En los organismos debilitados, el **Hierro-Quina Bisleri** es una muy feliz preparación farmacéutica.
Firmado: ***Dr. G. Casarino,*** médico,
Buenos Aires.

El **Hierro-Quina Bisleri** reemplaza con ventaja á todos los otros tónicos reconstituyentes, y los enfermos lo aceptan gustosos por su agradable sabor.
Firmado: ***Dr. M. Dellepiane,*** médico.
Buenos Aires.



LICOR
STREGA

RIVAL DE LA
ANTIGUA CHARTREUSE

Renato Fucini, escribe:

.... In fondo ai pasti, faccio uso da qualche tempo dello **"STREGA"** confortando il mio stomaco e appagando quella raffinata ghiottoneria che è privilegio di chi, per vedere la propria giovinezza, ha bisogno di guardarla con un cannocchiale di lunga portata.



Nocera Umbra

LA REINA DE LAS
AGUAS DE MESA

«El ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente.

He usado la renombrada **Agua Mineral Nocera Umbra** y encuentro superfluo levantar mi voz á confirmacion de su eficacia curativa, ya reconocida por los eminentes clínicos que la recomiendan.
Sin embargo, me es grato certificar su excelente conservación, debida á sus condiciones de perfecta esterilización.

Firmado: ***Dr. Atilio Sacchi.***
Médico - Bs. As.

Certifico que he usado el **Agua Mineral Natural Gaseosa de Nocera Umbra** y la considero muy agradable por su sabor, y muy útil por sus propiedades para las dispepsias en general.

Firmado: ***Dr. Gandolfo.***
Médico - Bs. As.

Unico introductor: JOSÉ PERETTI - Buenos Aires - Montevideo

© Biblioteca Nacional de España

6.ª CARRERA — Premio MANDARÍN — Á LAS 5 P. M.

Handicap para productos ganadores

Premio $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distan ia: 2.000 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
El Jockey ...	1 Timido	zaino	3	55	*Tonic*	*Monona*......	ch. oro gorra verde
Nautilus	2 Duchesse...	alaz'na	3	55	*Sargento*...	*Dafné*.........	ch. violeta gorra naranja
Cap. Pocker	3 O 'Connor .	zaino	3	54	*Orbit*	*Barcarola*..	ch. turquesa, m y g oro
Los Hielos...	4 Los Hielos .	alazán	3	54	*Blue Boat*...	*Mina*	ch. oro y viol. hor, m y g violeta
Belgrano.....	5 Emilunga .	alaz'na	3	54	*Mienum* ...	*Celia*.	ch. y gorra blanca y cer. hor.
Amazón	6 Mangangá	colorado	3	54	*Alacrán*	*Francheville*	ch. violeta manga y g. marrón
Montiel.........	7 Juncal	alazán	3	53	*Ercildoune*	*Doña Luz*...	ch. blanca gorra azul marino
El Plátano..	8 Or'ando ...	íd	3	52	*Secreto*	*Sabina*	ch. blanca, manga y gorra negra
Iguazú	9 Baby	rosilla	3	51	*Porteño*	*Bibi*...........	ch. azul y nar. vert. m y g azul
Calchin.........	10 Consulta ...	zaina c	3	51	*B. Boat*......	*Casualidad*.	ch. verde, manga y gorra negra
Bonheur	11 Zaccone ...	alazán	3	50	*Valero*	*Ceres*.........	ch. bl. y narj. hor. gorra naranja
Ituzaingó ...	12 Atahualpa.	íd	3	50	*Wagram*	*Atalaya*......	ch. azul marino, gorra colorada
Arroyo.........	13 Mudo	zaino n	3	49	*Sea King*...	*Charlatana*	ch. verde manga y gorra oro
Aventura ...	14 Evento	zaino	3	49	*Valero*.	*Medea*.........	ch. punzó, g. oro
M. Laffitte...	15 Bonavista .	alazán	3	49	*Bolivar*	*Urpila*.........	ch. verde osc., m. braz. y g. rosa
Kemmis	16 Hirundia ...	alaz'na	3	48	*Dictador* ...	*Hirundo* ...	ch. granate y turq., vert., g. g te
Solitario	17 Ofelia.........	id	3	48	*Offembach*.	*Ficha*	ch. bl. y negra vert. gorra blanca

7.ª CARRERA — Premio MELGAREJO — Á LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 6.000 al 1.°, 600 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia 2.000 metros. Entrada $ 60

			edad	kil.			
Mahoma	1 Marte.........	zaino	5	62	*Kendal*......	*Hurí*	ch. y g. violeta, m rojo alam. oro
Corrientes ...	2 Rolando	alazán	5	55	*Camors*	*Roxelane*. ...	ch. azul y turq. hor. gorra azul
Curupayti ...	3 El Chacho	colordo	4	55	*Neápolis* ..	*Ecume*.	ch. azul mar, alam. y gorra oro
Lagrange ...	4 Old Boy......	tordillo	4	54	*Orbit*	*Vinegar*......	ch. naranja y gorra violeta
Belgrano......	5 Chinchorro	zaino	4	50	*Stiletto*	*Rada*	ch. y g blanca y cereza hor.
Griffón	6 Ornamento	alazán	5	50	*Orville*	*Enchant'es*	ch. y gorra celeste
Guadiana	7 Rio de Oro.	zaino	3	50	*Kendal*	*Guadiana*...	ch. oro y verde hor. gorra vrede

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 24 DE NOVIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA — Premio SAN CARLOS — Á LAS 2.30 P. M.

Para potrancas que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Blue Boat ...	1 Curiosa......	zaina	3	55	*Vesubio*......	*C. del Monte*	ch. negra, manga y g. colorada
Iceache.........	2 Sonambula	íd	3	55	*Le Sancy* ...	*Salima*.......	ch. bl. cuello botones y g. verde
San Silvestre	3 Prematura	alaz'na	3	55	*B. Boat*......	*Precious II*	ch. azul y oro hor. mg. y g. azul
Polvorín	4 Bacante	zaina	3	55	*Batt*......... ..	*Menta*.	ch. turquesa, c, b y g. negras
Bonheur	5 Huanchaca	íd	3	55	*G. Hermit*..	*Veta*	ch. bl. y naranja hr. gr. naranja
La Escocia..	6 Atilima......	íd	3	55	*T. Dunster*	*Alyssum* ..	ch. blanca mang. y gorra rosadas
Pasteur	7 Agalla.......	íd	3	55	*Athos II*..	*Gironde*......	ch. cereza banda oro, g. á cascos
Prosperidad.	8 Pandcreta.	alaz'na	2	55	*Neápolis* ...	*Pas-s'-bete*.	ch. blanca, m. verde [illegible]
J. Atucha	9 Femina......	zaina	3	55	*Flying Fox*	*Framboise*	ch. cer za mang. y gorra gris
El Jazmín ...	10 T. Promise	íd	3	55	*Bolivar*	*The Siren*...	ch. azul, band. b[illegible]

AMONTILLADO FINO **SIBARITA** • ALVAREZ Y MAYOL JEREZ

© Biblioteca Nacional de España

2.ª CARRERA — Premio TALA — A LAS 3 P. M.

Para potrillos que no hayan ganado

Premio: $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.600 metros. Entrada $ 35

			edad	kil			
Rayond'Or..	1 Lince.........	zaino	3	57	L. Sam'tain	Vesper	ch. oro, alam. negros. g. oro y ng
Nautilus	2 Nipon	dorado	3	57	Sargento. ...	Nevada	ch. violeta gorra naranja
Brown	3 Sagitario...	tordillo	3	57	LeSama't'n	Prow	ch. turquesa mg. y g verde oscuro
Prisionero ...	4 Captain......	zaino	3	57	Sargento ...	Cravate......	ch. naranja m. violeta g á cascos
Bonheur	5 Coit...........	alazán	3	57	El Amigo...	Cinderella ...	ch. blanca y nar r h. g naranja
Indécis	6 Bochincha.	zaino	3	57	Batt..........	A Lawrie ...	ch. azul y punzó á r.vt. gorra azul
Winchester...	7 G. Stoessel	alazán	3	57	S. Cross......	L. H. Parke	ch. punzó, banda y gorra negras
Amianto......	8 Sam...........	zaino	3	57	Simonside...	Saudades....	ch. blanca mangas y gorra punzó
Curupaytl ...	9 Majo.........	íd	3	57	G. Hermit...	Alba	ch. azul mar. alam. y gorra oro
Guaminí.......	10 Tape	íd	3	57	Filou..........	Mestiza	ch. granate, gorra blanca
Titán............	11 Chefú.........	íd	3	57	Violín.........	A. Gracia ...	ch. verde, gorra punzó
Flammarión	12 P. de Koch	íd	3	57	Ovación......	Ganga........	ch. punzó manga y gorra verdes
María Isabel	13 Garabito ...	íd	3	57	Acheron	Cucaracha..	ch. granate banda y gorra verde
La Paloma...	14 Languevú	alazán	3	57	B. Aires......	Friolera......	ch. marrón manga y gorra punzó
Pasteur	15 Serum	zaino	3	57	Litigatión	Quimera... .	ch. cereza, banda oro, g. á cascos
J. Atucha	16 Rotten Row	alazán	3	57	D. Jubilee..	Pannonia ...	ch. cereza, manga y gorra gris

3.ª CARRERA — Premio PADILLA — Á LAS 3.30 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 40.000

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
B. Villanueva	1 Señorial ..	zaino	4	59	Neápolis ...	Rose Royal	ch. rosa cuello bot y gorra negra
Indécis	2 Pimental..	tordillo	4	59	S. Marín......	Mostaza	ch. azul y punzó vert. g. azul
Kemmis	3 Simbad.....	zaino	6	55	G. Hermit...	Bandana ...	ch. gran. y turq. vert. y g. gran.
Dominó	4 Alcala	zaino	3	54	Alacrán......	Dunsdale ...	ch. punzó, banda y g. violeta
León	5 Escamillo	íd	3	53	Simonside...	Gitana	ch. y gorra rojas. alamares oro
Polvorín	6 Prefecto	íd	5	50	Cartouchell	Pandora	ch. turq. cuello, bot. y g. negra
Printemps ..	7 Confesor....	íd	3	50	Neápolis ..	Cuchufleta	ch. naranja y punzó hor. g. negra
Lagrange ...	8 Tilcara	colorado	3	46	Simonside..	Teoría....	ch. naranja, gorra violeta
Cantón	9 La Cate......	alazán	4	43	Vasco......	Interventi'n	ch. blanca. m. violeta, g á cascos
Girondino ...	10 Eco	zaino	4	41	Orange	Enfantine...	ch. negra banda y gorra colorada
Prosperidad.	11 Próspera ...	zaina	3	40	Tonic	Iris	ch. blanca m. verde gorra á cascos

4.ª CARRERA — Premio BUENOS AIRES — Á LAS 4 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.º de Agosto de 1904

Premio: $ 10.000 al 1.º, 1.000 al 2.º, y 500 al 3.º

Distancia: 3.000 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 Barsac	zaino	3	57	Neápolis ...	Albilla	ch. granate, gorra verde
R. Fernández	2 Cáustico ..	íd	3	57	Rústicus	Cereal.........	ch. granate gorra negra
Guadiana ...	3 Río de Oro	íd	3	57	Kendal	Guadiana...	ch. verde y oro, hor.. g. verde
Indep'diente	4 Olímpico ...	alazán	3	57	Bolívar......	Hircania.....	ch. negra y gorra amarilla
Idem	5 Oyama	zaino	3	57	Ovación......	Lorraine ...	ídem
Lagrange.....	6 Rubicón ..	íd	3	57	Neápolis	Rotonde ...	ch. naranja gorra violeta
Las Cañas...	7 Olascoaga .	íd	3	62	Orbit	Isolina.......	ch. blanca y cer. vert. m. y g. cer.
Las Mercedes	8 Kock	zaino c	3	57	Kendal	Vesta	ch. oro, m. blanca, g. á cascos
La Torrecita	9 Níspero	zaino	3	57	G. Hermit...	Criptomeris	ch. turq. cuello, bot. y g. naranja
A. Lincoln ...	10 Liday	zaina	3	55	Simonswod.	Libertad.....	ch. y gorra verde
Idem	11 F. Simón	zaino c	3	57	Id	Sultana	ídem
Zubiaurre ...	12 Blandeng'	íd	3	57	Simonside...	Corina	ch. blanca lunares g azul marino
Idem	13 Pillahuinc'	alazán	3	57	Ituzaingó ...	L. Seca	ídem
Idem	14 Regia.........	zaina	3	55	Stiletto	Regalina ..	ídem
Modesta	15 Poveretta...	íd	3	55	Neápolis ...	Picardía	ch. y gorra blanca manga punzó
Jubileé	16 Borbon......	zaino	3	57	Batt......	R. des Prés	ch. granate, banda y g amarillas
Superaris......	17 Glorioso	alazán	3	57	Etolo	Mimí	ch. blanca y negra hor. gorra oro

5.ª CARRERA — Premio General PUEYRREDÓN — Á LAS 4.30 P. M.

Para todo caballo.—Peso por edad

Premio: $ 15.000 y una copa al 1.º, 2.000 al 2.º y 1.000 al 3.º

Distancia. 3.800 metros. Entrada $ 70

			edad	kil.			
J. Antucha...	1 Charlone..	alazán	4	60	Kendal	M. Eugenia	ch. cereza. manga y gorra gris
Don Gonzalo	2 Index........	zaino	4	60	G. Hermit...	L. the Way	ch. granate gorra verde
El Jockey ...	3 Melgarejo.	alazán	4	60	Amianto ...	Mimí....	ch. oro gorra verde
Idem	4 Lady Geof	alazana	5	60	Sir Geoffrey	Bobtail.......	ídem
Pilatos.........	5 Pilatos	zaino	4	60	Ercildoune	Adelina	ch. neg. y bl., á cuad . m. y g. ng.
Guaminí	6 Fraedancer	alazán	4	60	Freemasón	Dance.........	ch. granate gorra blanca
Lowland Boy	7 Entrevero .	zaino	4	60	Miraflores...	Comadreja	ch. turquesa m. y gorra granate
Petite Ecurie	8 Buchardo...	alazán	4	60	Orange	Borrasca ..	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Arroyo	9 Morgan......	colorado	4	60	Ercildoune .	Financiera..	ch. verde mg. y gorra oro

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



NÚMERO SUELTO	En la capital....	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto:	En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital...	25 »		»	Fuera de la capital	50 »

© Biblioteca Nacional de España